

Reference

PG

2693

W58

ATTIC

THE LIBRARY OF CONGRESS
REFERENCE DEPARTMENT

RUSSIAN ABBREVIATIONS

//

A SELECTIVE LIST



WASHINGTON
1952

UNIVERSITY OF MICHIGAN
GENERAL LIBRARY

.

U.S.
THE LIBRARY OF CONGRESS
REFERENCE DEPARTMENT

RUSSIAN ABBREVIATIONS

A SELECTIVE LIST

Compiled by
Alexander Rosenberg

WASHINGTON
1952

Storage

~~Reference~~

PG

2693

.458

This publication is sold by the Card Division, Library of Congress, Washington 25, D. C. Price \$0.85. Its purchase may be charged against card accounts of subscribers to the card service; others must pay in advance by check or money order made payable to the Librarian of Congress. Postage stamps are not accepted.

PURCHASES FROM FOREIGN COUNTRIES FOR THIS PUBLICATION MAY BE MADE WITH UNESCO BOOK COUPONS.

L. C. Cards, 52-60034

Mark R.R.
Pur.
Card. Div., L.C.
Account 6309
9-19-52

P R E F A C E

Transf. to
Ser. 8
8-14-80

Readers of the Russian press and research workers in every field of Russian life are aware of the increasing frequency of abbreviations in Russian texts. In some instances, the meaning of entire passages is obscure because an abbreviation cannot be accurately deciphered. This list, although admittedly incomplete, purposes to assist in the understanding of some of the more important Russian abbreviations.

The sources of this compilation are exclusively Russian periodicals, books, and documents covering the period from 1930 to 1951. Only those abbreviations are included whose full expansions were found in a Russian text. No attempt was made to improvise an expansion, even when it was agreed that the proposed expansion was highly probable. It was felt that only rigorous adherence to this method of selection would satisfy the standards of the serious research worker.

In some instances it will be noticed that the expansion does not convey all the elements indicated by the abbreviation, or goes beyond them. However, since all expansions are derived from Russian texts, they can obviously be accepted as valid in Soviet Russia today. Whenever possible, abbreviations and their expansions were collated with several Soviet sources. Translations were kept as close to the original as possible, and checked against American references. In the absence of American equivalents for some peculiarly Russian terms, arbitrary translations had to be adopted. A list of standard translations is included. For convenience, the most used general terms are grouped separately at the end of the list. Russian proper nouns are transliterated except for a few geographical and foreign personal names for which the American spelling is used (Moscow, Liebknecht, etc.). Because geographical names were transliterated according to the system of the United States Board on Geographic Names, the same system has been uniformly applied. The word map in parenthesis after an abbreviation indicates that the abbreviation is used on Soviet Russian maps.

A certain amount of error seems inevitable in lexicographical work despite all precautions. The Russian sources on which this compilation is necessarily based are often inaccurate and inconsistent. Any indication of error or suggestion of additions will be welcomed.

This compiler wishes to express his thanks to Leonard N. Beck, who helped in editing the entire list, to Ewelina Konosiewicz for preparing and checking preliminary cards, and to Irene Liivoja for final typing. The compiler also acknowledges gratefully the helpful assistance and cooperation of his colleagues of the Library of Congress staff.

Alexander Rosenberg

Reference Department
Library of Congress

List of standard translations

Белорусский	Belorusskiy
Бытовые промыслы	General services
Военный округ	Military district
Всесоюзный	All-Union
Высшее учебное заведение	Institution of higher education
Главное управление	Main Administration
Заготовка	Procurement
Имени, им.	imeni, im. (named after)
Колхоз	Kolkhoz
Комбинат	Kombinat
Коммунальное хозяйство	Communal economy
Коммунальный	Communal
Комплексный институт	Institute for comprehensive study
Лесхоз, леспромхоз	Forest industry establishment
Махорка	Makhorka (variety of tobacco)
Область	Oblast
Объединение	Association
Партия	Communist Party
Предприятие	Establishment
Промысловый кооператив	Producers' cooperative
Район	Rayon (administrative division)
Район	District (of a city)
Совхоз	Sovkhoz

Управление

Administration

Электрическая станция

Electric power plant

Энергетика

Power engineering

RUSSIAN ALPHABET WITH TRANSLITERATION

Russian	Transliteration	Russian	Transliteration
А а	a	Р р	r
Б б	b	С с	s
В в	v	Т т	t
Г г	g	У у	u
Д д	d	Ф ф	f
Е е	ye, e ¹	Х х	kh
Ж ж	zh	Ц ц	ts
З з	z	Ч ч	ch
И и	i	Ш ш	sh
Й й	y	Щ щ	shch
К к	k	Ъ ъ	„
Л л	l	Ы ы	y
М м	m	Ь ь	,
Н н	n	Э э	e
О о	o	Ю ю	yu
П п	p	Я я	ya

¹ye initially, after vowels, and after ъ, Ъ; e elsewhere; when written as ё in Russian, transliterate as yě or ě.

А

АА	- АА Армейская артиллерия. Army artillery.	авт.	- avt. [map] Автомобильный завод. Automobile plant.
ААН	- ААН Архив Академии Наук СССР. Archives of the Academy of Sciences of the USSR.	Автобаза	- Avtobaza Автомобильная база. Motor Vehicle Base.
ААО	- ААО Абастуманская горная астрофизическая обсерватория. Abastumani Astrophysical Mountain Observatory.	АВТОДОР	- AVTODOR Общество содействия развитию автомобильного транспорта, тракторного и дорожного дела. Society for the Furthering of Automobile Transportation, the Tractor Industry, and Road Construction.
АБВ	- АВВ Авиоотряды по борьбе с вредителями. Aviation Units for Agricultural Pest Control.	Автоколонна	- Avtokolonna Автомобильная колонна. Motor vehicle column.
Абр	- Абр Автоброневая рота. Armored car company.	автомехвойска	- avtomekhvoyaska Автомеханизированные войска. Motorized and mechanized troops.
АВ	- АВ Арктический воздух. Arctic air.	Автомотоклуб	- Avtomotoklub Автомобильный клуб. Automobile Club.
авиамасло	- aviamaslo Авиационное масло. Aviation oil.	Автопарк	- Avtopark Автомобильный парк. Motor vehicle park.
Авиаметеослужба	- Aviameteoslužba Авиационная метеорологическая служба. Air Meteorological Service.	Авторемонаб	- Avtoremsnab Всесоюзный трест по снабжению автомобилей имуществом и по ремонту. All-Union Trust for Automobile Equipment Supply and Repair.
Авиаметеостанция	- Aviameteostantsiya Авиационная метеорологическая станция. Air Meteorological Station.	АВТОТРЕСТ	- AVTOTREST Государственный трест автомобильных заводов. State Trust of Automobile Plants.
Авиатоп	- Aviatop Трест авиационных топлив и масел, нефтеперегонных и нефтегазовых заводов. Trust for Aviation Fuels and Oils, Petroleum Processing and Petroleum and Gas Refineries.	АВФ	- АВФ Академия воздушного флота. Air Force Academy.
авиатрасса	- aviatrassa Авиационная трасса. Airway; airline.	аг	- аг Авиационная группа. Air task force; air group.
АВМФ	- АВМФ Авиация военно-морского флота. Naval Aviation.	АГА	- АГА Авиационная группа армии. Air task force attached to an army; air group attached to an army.

АГУТИАРПОЕЗДА - AGITRARPROYEZDA
Агитационно-инструкторские поезда и пароходы.
Trains and boats for agitation and indoctrination campaigns.

АГХ - AGK
Авиационная группа корпуса.
Air task force attached to a corps; air group attached to a corps.

Агрохимия - Agrokhiimiya
Агрономическая химия.
Agricultural Chemistry.

А. д. - A. d.
Авиационный двигатель.
Aircraft engine.

АЗ - AZ
Аэростат воздушного заграждения.
Barrage balloon.

АЗ - AZ
Зажигательная авиабомба.
Incendiary bomb.

Азботрубкалонтара - Azbotrubkontora
Контора по сбыту асбестовых и кровельных изделий.
Office for the Marketing of Asbestos and Roofing Materials.

АзГНИИ - AzGNI
Азербайджанский государственный научно-исследовательский институт.
Azerbaijdzhan State Scientific Research Institute.

Азморпуть - Azmorput'
Азовское бассейновое управление морских путей.
Azov Basin Administration of Sea Routes.

Азнефть - Azneft'
Государственный всесоюзный трест азербайджанской нефтяной и газовой промышленности.
State All-Union Trust of the Azerbaijdzhan Oil and Gas Industry.

АзНИИ - AzNI
Азербайджанский научно-исследовательский институт.
Azerbaijdzhan Scientific Research Institute.

АЗНИИ - AZNI
Азербайджанский научно-исследовательский нефтяной институт.
Azerbaijdzhan Petroleum Scientific Research Institute.

АзНИИМАШ - AzNIIMASH
Азербайджанский научно-исследовательский институт нефтяного машиностроения.
Azerbaijdzhan Scientific Research Institute of Machine Building for the Petroleum Industry.

АзНИИМХ - Azniimn
Азербайджанский научно-исследовательский институт многолетних насаждений.
Azerbaijdzhan Scientific Research Institute of Perennial Plants.

Азовхозтрест - Azsovkhoztrest
Трест совхозов Азербайджана.
Azerbaijdzhan Trust of Sovkhozses.

АЗТМ - AZTM
Алма-Атинский завод тяжелого машиностроения.
Alma-Ata Heavy Machine Building Plant.

АзчерНИРО - AzcherNIRO
Азово-черноморский научный институт рыбного хозяйства.
Azov-Black Sea Scientific Institute of the Fish Industry.

Айм. упр. - Аум. upr. [map]
Аймачное управление.
Aymak administration (the aymak is an administrative unit in certain eastern republics).

АКМ - AKM
Ассоциация камерной музыки.
Chamber Music Association.

АКО - AKO
Акционерное камчатское общество.
Joint-Stock Company of Kamchatka.

АКУКС - AKUKS
Артиллерийские курсы усовершенствования командного состава.
Artillery Courses for Advanced Training of Command Personnel.

АКХ - AKKh
Академия коммунального хозяйства [им. К. Памфилова].
Academy of Communal Economy [im. K. Pamfilov].

Алмалыкстрой - Almalykstroy
Государственное управление по строительству Алмалыкского медного комбината.
State Administration for the Construction of the Almalyk Copper Kombinat.

Алтайзолото - Altayzoloto
Государственный всеююзный Алтайский
золотопромышленный трест.
State All-Union Trust of the Altay Gold In-
dustry.

Алюминтехснабсбыт - Allumintekhsnabsbyt
Государственная всеююзная контора по
техническому и материальному снаб-
жению и сбыту продукции предприятий
алюминевой промышленности.
State All-Union Office for the Technical and
Material Supply and Marketing of Prod-
ucts of Aluminum Industry Establishments.

амб. - amb. [map]
Амбулатория.
Dispensary.

АМС - AMS
Авиационная метеорологическая станция.
Aeronautical meteorological station.

Амурзолото - Amurzoloto
Государственный Амурский золотопромыш-
ленный трест.
State Trust of the Amur Gold Industry.

АН - AN
Аэростат наблюдения.
Observation balloon.

АННИ - ANPI
Ассоциация научно-исследовательских
институтов.
Association of Scientific Research Institutes.

анил. - anil. [map]
Анилиновый завод.
Aniline plant.

Анилотрест - Anilotrest
Государственный союзный трест анило-
красочной промышленности.
All-Union State Trust of the Aniline Dye
Industry.

АН СССР - AN SSSR
Академия Наук СССР.
Academy of Sciences of the USSR.

АО - AO
Осколочная авиабомба.
Fragmentation bomb.

АОЛГУ - AOLGU
Астрономическая обсерватория при Ле-
нинградском государственном уни-
верситете.
Astronomical Observatory at the Leningrad
State University.

AOP - AOR
Архив Октябрьской революции.
Archives of the October Revolution.

АОЭ - AOE
Астрономическая обсерватория им. В. П.
Энгельгардта (при Казанском госу-
дарственном университете).
Observatory Im. V.P. Engelgardt (at the Kazan
State University).

АП - AP
Артиллерийский полк.
Artillery regiment.

апат. - apat. [map]
Апатитовые разработки.
Apatite mines.

АПН - APN
Академия педагогических наук (РСФСР).
Academy of Pedogogical Sciences (RSFSR).

АПО - APO
Архитектурно-планировочный отдел.
Department of Architectural Planning.

ар. - ar. [map]
Арык (искусственный канал или канава в
Средней Азии).
Aryk (an artificial canal or ditch in Central
Asia).

Аремкуз - Aremkuz
Автомонтный кузовный завод.
Automobile Repair and Body Plant.

Арктикуголь - Arktikugol'
Государственный трест по добыче и сбыту
угля и других ископаемых на островах
и на побережье Северного полярного
моря.
State Trust for the Mining and Marketing of
Coal and Other Minerals of the Islands
and Shores of the North Polar Sea.

АРМ - ARM
Автомонтная мастерская.
Automobile repair shop.

АРМГЕОМИН - ARMGEOMIN
Армянское отделение Научно-исследова-
тельного института геологии и ми-
нералогии.
Armenian Branch of the Scientific Research
Institute of Geology and Mineralogy.

Армсельэлектро - Armsel'elektro
Армянская сельскохозяйственная электро-
фикация.
Armenian Rural Electrification Development.

Армфран - Armfan
Армянский филиал Академии Наук.
Armenian Branch of the Academy of Sciences.

АРС - ARS
Районная авторемонтная станция обору-
живания.
Rayon Automobile-Repairing and -Servicing
Station.

арт.к. - art.k. [map]
Артезианский колодец.
Artesian well.

Артикузей - Artmuzey
Артиллерийский исторический музей.
Artillery Historical Museum.

АРУ - ARU
Автоматическое регулирование усиления.
Automatic amplification control.

арх. - arkh. [map]
Архипелаг (группа островов).
Archipelago (group of islands).

Архморпуть - Arkhmorput'
Архангельское управление морских путей.
Arkhangel Sea Routes Administration.

АРЧ - ARCh
Автоматическое регулирование чувстви-
тельности.
Automatic sensitivity control.

ара - are
Армейская разведывательная эскадрилья.
Army reconnaissance air group.

асб. - asb. [map]
Асбестовые разработки.
Asbestos mines.

АСМ - ASM
Ассоциация современной музыки.
Association for Modern Music.

Аснова - Asnova
Ассоциация новых архитекторов.
Association of Young Architects.

АСР - ASR
Автомобильная санитарная рота.
Motorized medical company.

АССНАТ - ASSNAT
Ассоциация натуралистов самоучек.
Association of Self-Taught Naturalists.

АССР - ASSR
Автономная Советская Социалистическая
Республика.
Autonomous Soviet Socialist Republic.

асф. - asf. [map]
Асфальтовый завод.
Asphalt plant.

АТЗ - ATZ
Алтайский тракторный завод [им. М.И.
Калинина].
Altay Tractor Plant [Im. M. I. Kalinin].

АТИ - ATI
Авотракторный институт.
Automobile and Tractor Institute.

АТР - ATR
Авотранспортная рота.
Motor transport company.

АТС - ATS
Автоматическая телефонная станция.
Automatic telephone exchange.

АТУ - ATU
Авотранспортное управление.
Administration for Automotive Transportation.

АТЭ - ATE
Завод авотракторного электрообору-
дования.
Automobile and tractor electrical equipment
plant.

АУ РККА - AU RKKA
Артиллерийское управление Рабоче-
Крестьянской Красной Армии.
Artillery Department of the Workers'
and Peasants' Red Army.

АФ - AF
Фугасная авиабомба.
Demolition bomb.

АФТ - AFT
Американская федерация труда.
American Federation of Labor.

АХО - AKhO
Административно-хозяйственный отдел.
Administrative Services Department.

АХРР - AKhRR
Ассоциация художников революционной
России.
Association of Artists of Revolutionary
Russia.

АХТТ - АХТТ
Ассоциация химии твердого топлива.
Solid Fuel Chemistry Association.

АХЧУ - АХЧУ
Ассоциация художников черной (красной)
Украины.
Red Ukraine Artists' Association.

АЭР - АЭР
Аэродром.
Airfield.

АЭР - АЭР
Аэродромная рота.
Airfield company.

аэрд. - аэрд. [map]
Аэродром.
Airfield.

Аэроавиационная обр. - Аэроавиационная обр.
Контора по проектированию, монтажу и
обустройке аэрофлота.
Civil Air Fleet Design, Installation, and
Communications Office.

Аэроотстройнаб - Аэроотстройнаб
Контора по снабжению стройматериалами
и оборудованием строителей аэро-
флота.
Construction Materials and Equipment Supply
Office for Civil Air Fleet Construction
Projects.

Аэрофлот - Аэрофлот
Главное управление гражданского воз-
душного флота.
Main Administration of the Civil Air Fleet.

аэроп. - аэроп. [map]
Аэропорт.
Airport.

Б

б. - б. [map]
Будка (железнодорожная).
Railroad guard's cabin.

Ба - Ба
Число Барстоу.
Barstow number.

Балтзавод - Baltzavod
Балтийский (судостроительный и механи-
ческий) завод.
Baltic [Shipbuilding and Machine] Plant.

БАН - БАН
Библиотека Академии Наук.
Library of the Academy of Sciences.

БАО - БАО
Батальон аэродромного обслуживания.
Air base battalion.

бар - бар
Броневая автомобильная рота.
Armored car company.

БАС - БАС
Бомбардировочное авиационное соединение.
Bombardment air force unit.

Баскоммор - Баскоммор
Басовский комитет профсоюзов моряков.
Basin Committee of the Sailors' Trade Union.

Баскоммор - Баскоммор
Балтийский басовский комитет работников
морского транспорта.
Baltic Basin Committee of Sea Transport
Workers.

Башзолото - Bashzoloto
Государственный Башкирский золотопромы-
словный трест.
State Bashkir Gold-Mining Trust.

БВА - БВА
Ближняя бомбардировочная авиация.
Short-range bombardment aviation.

ббп - ббп
Ближнебомбардировочный авиационный полк.
Short-range bombardment regiment, tactical
bombardment regiment.

БВС - БВС
Бородинская биологическая станция.
Borodino Biological Station.

ббс - ббс
Ближнебомбардировочная авиационная
эскадрилья.
Short-range bombardment squadron, tactical
bombardment squadron.

БВО - БВО
Белорусский военный округ.
Belorussian Military District.

БВОДСУД - **BVODSUD**
Водный транспортный суд Балтийского
морского и Северо-Западного речного
бассейнов.
Water Transportation Special Court of the
Baltic Sea and Northwestern River Basins.

БГ - **BG**
База горючего.
Fuel supply point.

Белторф - **Beltorf**
Белорусский трест торфяной промышлен-
ности.
Belorussian Peat Industry Trust.

беп - **bero**
Бронепоезд.
Armored train.

БЕТАБ - **BETAB**
Бетонная авиабомба.
Concrete-piercing air bomb.

БЗР - **BZR**
Батарея звуковой разведки, батарея
звукометрической разведки.
Sound-ranging battery.

Биметалл - **Bimetal**
Государственный всеохватный трест по
производству биметаллических изделий.
State All-Union Trust for the Production of
Bimetallic Articles.

БИН - **BIN**
Биологический институт.
Biological Institute.

БИН - **BIN**
Ботанический институт.
Botanical Institute.

БИИТ - **BINT**
Бюро иностранной науки и техники.
Office of Foreign Science and Engineering.

биол. ст. - **biol. st.** [map]
Биологическая станция.
Biological station.

БИОСАД - **BIOBAD**
Московская областная агробиологическая
станция.
Moscow Oblast Agrobiological Station.

б/к - **b/k**
Боевой комплект.
Unit of fire.

БК - **BK**
Боевой курс.
Direction of attack; course of operational
flight; course of combat mission.

БКВРД - **BKVRD**
Безкомпрессорный воздушно-реактивный
двигатель.
Ramjet engine.

БКП - **BKP**
Командирский наблюдательный пункт ба-
тареи зенитной артиллерии.
Antiaircraft battery commander's observation
post.

бл. п. - **bl. p.** [map]
Блок - пост (железнодорожный).
Block signal post (railroad).

БО - **BO**
Батальонный обоз.
Battalion train.

БО - **BO**
Боковой отряд.
Flank guard.

БОУМВ - **BOAMV**
Контора по борьбе с амбарными вреди-
телями.
Office for Warehouse Pest Control.

БОВ - **BOV**
Боевое отравляющее вещество.
War gas.

больн. - **bol'n.** [map]
Больница.
Hospital.

БОПНТ - **BOPNT**
Бюро организации производства и норми-
рования труда.
Bureau of Production Organization and Labor
Standardization.

БОР - **BOR**
Батарея оптической разведки.
Flash-ranging battery.

БП - **BP**
Боевая подготовка.
Combat preparedness.

БПВ - **BPV**
База питания и восстановления.
Supply and replenishment base.

БЮ - ВРО
Банно-прачечный отряд.
Bath and laundry military unit.

БРАБ - BRAV
Бронепробивная авиабомба.
Armor-piercing air bomb.

БРИЗ - BRIZ
Бюро содействия рационализации и изобретательства.
Bureau for Promotion of Rationalization and Invention.

БСАМ - BSAM
Большой советский атлас мира.
Large Soviet World Atlas.

БССР - BSSR
Белорусская Советская Социалистическая Республика.
Belorusskaya Soviet Socialist Republic.

БСЭ - BSE
Большая Советская Энциклопедия.
Large Soviet Encyclopedia.

БТИ - BTI
Бюро технической информации.
Office of Technical Information.

БТР - BTR
Батарея топографической разведки.
Topographic battery.

Бумашпроект - Bumashproyekt
Центральное конструкторское бюро по проектированию оборудования бумажной промышленности.
Central Design Bureau for Paper Industry Equipment.

БХВ - BKhV
Боевое химическое вещество.
Chemical warfare agent.

БЭМ - BEM
Багерно - элеваторная машина.
Dredging and hoisting machine.

бэмка - bemka
Багерно - элеваторная машина.
Dredging and hoisting machine.

БЭТС - BETS
Бюро тяжелого станкостроения.
Office for Heavy Machine Tool Building.

БЮК - BYuK
База юных краеведов.
Young Regional Guides' Center.

Бюробин - Byurobin
Центральное бюро по обслуживанию иностранцев.
Central Bureau for Assistance to Foreigners.

B

в. - v. [map]
Вязкий (качество грунта брода).
Sticky (nature of ground at ford).

ваг. - vag. [map]
Вагоностроительный завод.
Railroad car building plant.

ВАГО - VAGO
Всесоюзное астрономо-геодезическое общество.
All-Union Astronomic and Geodesic Society.

Вагрест - Vagrest
Трест вагонов-ресторанов.
Trust of Dining Cars.

ВАИ - VAI
Всесоюзный арктический институт.
All-Union Arctic Institute.

ВАК - VAK
Вышая аттестационная комиссия.
Higher Certification Commission.

ВАНО - VANO
Всесоюзное архитектурно-научное общество.
All-Union Architectural Scientific Society.

ВАО - VAO
Всесоюзное объединение авиационной промышленности.
All-Union Association of the Aircraft Industry.

ВАРЗ - VARZ
Вагонно-ремонтный завод.
Railroad car repair plant.

Варнитсо	- Varnitso Всесоюзная ассоциация работников науки и техники активных участников общественного строительства в СССР. All-Union Association of Scientists and Technicians Participating in the Building of Socialism in the USSR.	ВГБИЛ	- VGBIL Всесоюзная государственная библиотека иностранной литературы. All-Union State Library of Foreign Literature.
ВАСХНИЛ	- VASKhNIL Всесоюзная академия сельскохозяйственных наук имени В.И. Ленина. All-Union Academy of Agricultural Sciences im. V. I. Lenin.	ВИИЭИЗ	- VGIEIZ Институт экспериментальной ветеринарии и зоогигиены. Institute for Experimental Animal Hygiene and Veterinary Science.
ВАСХНИИ	- VASKhNIL Всесоюзный научно-исследовательский институт механизации и электрификации сельского хозяйства. All-Union Scientific Research Institute of the Electrification and Mechanization of Agriculture.	ВГЛК	- VGLK Высшие государственные литературные курсы. State Higher Courses of Literature.
ВАТО	- VATO Всесоюзное объединение автомобильной и транспортной промышленности. All-Union Association of the Automobile and Transportation Industry.	ВГО ММИ	- VGO MMI Военно-геодезическое отделение Московского межевого института. Military Geodetics Branch of the Moscow Surveying Institute.
Ватосбыт	- Vatosbyt Всесоюзная контора по сбыту продукции автотракторной промышленности. All-Union Marketing Office for the Automobile and Tractor Industry.	ВИГО	- VGPO Всесоюзное галантерейно-парфюмерное объединение. All-Union Haberdashery and Perfumery Association.
ВАХ	- VAKh Всероссийская академия художеств. All-Russian Academy of Arts.	ВДЛК	- VDDK Выборгский детский дом культуры. Vyborg Children's House of Culture.
ВВ	- VV Взрывчатое вещество. Explosive.	вдкч.	- vdkch. [map] Водоканал. Water pumping station.
ВВА	- VVA Военновоздушная академия. Military Aviation College.	вдп.	- vdp. [map] Водопад. Waterfall.
ВВП	- VVP Всеобщая воинская подготовка. Universal military training.	вдхр.	- vdkhr. [map] Водохранилище. Water reservoir.
ВВРС	- VVRS Высший военно-редакционный совет. Higher Military Editorial Council.	Верхневолголец	- Verkhnevolgoles Государственное объединение лесной промышленности верхневолжского района. State Association of the Lumber Industry of the Upper Volga Region.
ВВС	- VVS Военно-воздушные силы. Air Forces.	Верхоуд СССР	- Verkhud SSSR Верховный суд СССР. Supreme Court of the USSR.
ВВС	- VVS Высший военный совет. Supreme Military Council.	Ветинспекция	- Vetinspektsiya Ветеринарная инспекция. Veterinary inspection.
		ВЗИИ	- VZII Всесоюзный заочный индустриальный институт. All-Union Industrial Correspondence Institute.

ВЗИНО - VZINO
Всесоюзный заочный институт финансово-экономических и учетных наук.
All-Union Correspondence Institute of Finance, Economics, and Accountancy.

ВЗИТО - VZITO
Всесоюзный заочный институт технического образования.
All-Union Correspondence Institute of Technical Education.

Взрывоальпром - Vzryvsel'prom
Бюро взрывных работ в сельском хозяйстве и промышленности.
Office for Demolition Work in Agriculture and Industry.

ВЗУК - VZUK
Всесоюзные заочные учетные курсы.
All-Union Correspondence Courses of Statistics and Accounting.

ВИАН - VIAM
Всесоюзный научно-исследовательский институт авиационных материалов.
All-Union Scientific Research Institute of Aviation Materials.

ВИГ - VIG
Всесоюзный институт гельминтологии.
All-Union Institute of Helminthology.

ВИГ - VIG
Всесоюзный научно-исследовательский институт гальургии.
All-Union Scientific Research Institute of Halurgy.

ВИГМ - VIOM
Всесоюзный научно-исследовательский институт гидромашиностроения.
All-Union Scientific Research Institute of Hydraulic Machine Building.

ВИЗР - VIZR
Всесоюзный институт защиты растений.
All-Union Institute for the Protection of Plants.

ВИАЖЕЛЬ - VIKZHEL'
Исполнительный комитет Всесоюзного железнодорожного союза.
Executive Committee of the All-Russian Railroad Union.

ВИМ - VIM
Всесоюзный институт механизации сельского хозяйства.
All-Union Institute for the Mechanization of Agriculture.

ВИМТ - VIMT
Всесоюзный научно-исследовательский институт по механизации торфяной промышленности.
All-Union Scientific Research Institute for the Mechanization of the Peat Industry.

ВИН. - vin. [map]
Винокуренный завод.
Wine distillery.

Виноиндикат - Vinsindikat
Государственный виноградно-винодельческий синдикат.
State Viticulture Syndicate.

ВИОГР - VIOGR
Всесоюзный институт основных геодезических и гравиметрических работ.
All-Union Institute for Basic Geodetic and Gravimetric Work.

ВИОК - VIOK
Всесоюзный научно-исследовательский институт огнеупорных и кислотостойких материалов.
All-Union Scientific Research Institute of Fire and Acidproof Materials.

ВИОС - VIOS
Всесоюзный научно-исследовательский институт по изучению оснований и фундаментов инженерных сооружений.
All-Union Scientific Research Institute for the Study of Bases and Foundations of Engineering Structures.

ВИПКИЗО - VIPKIZO
Всесоюзный институт повышения квалификации и заочного образования специалистов сельского хозяйства.
All-Union Institute for the Improvement of the Qualifications and for the Correspondence Course Training of Agricultural Specialists.

ВИР - VIR
Всесоюзный институт растениеводства.
All-Union Institute of Plant Cultivation.

ВИРТ - VIRG
Всесоюзный научно-исследовательский институт разведочной геофизики.
All-Union Scientific Research Institute of Geophysical Prospecting.

ВИСМ - VISM
Всесоюзный институт строительных материалов.
All-Union Construction Materials Institute.

ВИСУ - VISU
Высшее инженерно-строительное училище.
Higher School of Civil Engineering.

ВИСХОМ - VISKHOM
Всесоюзный научно-исследовательский институт сельскохозяйственного машиностроения.
All-Union Scientific Research Institute for the Building of Agricultural Machinery.

ВИТТЭО - VITGEO
Всесоюзный научно-исследовательский институт тепло-гидроэнергооборудования.
All-Union Scientific Research Institute of Equipment for Thermal and Water Power Systems.

ВИУАА - VIUAA
Всесоюзный институт удобрений, агропочвоведения и агротехники.
All-Union Institute of Fertilizers, Soil Science, and Agricultural Engineering.

ВИШ - VISH
Вит переменного шага.
Controllable-pitch propeller, variable-pitch propeller.

ВИЭМ - VIEM
Всесоюзный институт экспериментальной медицины.
All-Union Institute of Experimental Medicine.

ВИЭСХ - VIESKh
Всесоюзный научно-исследовательский институт электрификации сельского хозяйства.
All-Union Scientific Research Institute for Rural Electrification.

ВКС - VKB
Высшие курсы библиотековедения.
Advanced Courses in Library Science.

ВКСШ - VKVSh
Всесоюзный комитет по делам высшей школы.
All-Union Committee for Higher Education.

ВКП(б) - VKP(b)
Всесоюзная Коммунистическая Партия (большевиков).
All-Union Communist Party (Bolsheviks).

ВКРЗ - VKRZ
Весо-кассово-ремонтный завод.
Scale and Cash Register Repair Plant.

ВКС - VKS
Всесоюзный комитет по стандартизации.
All-Union Committee for Standardization.

ВКСХШ - VKSKhSh
Высшая коммунистическая сельскохозяйственная школа.
Higher Communist Agricultural School.

ВКТ - VKT
Всобщая конфедерация труда.
General Confederation of Labor.

ВКУ - VKU
Военно-кооперативное управление.
Administration of Military Cooperatives.

ВЛКСМ - VLKSM
Всесоюзный Ленинский Коммунистический Союз Молодежи.
All-Union Lenin's Young Communist League.

ВЛП - VLP
Ветеринарный лазарет полка.
Regimental veterinary hospital.

ВЛЭТ - VLET
Всесоюзный лесозаготовительный техникум.
All-Union Timber Export Technicum.

ВМА - VMA
Военно-медицинская академия.
Military Medical Academy.

ВМГ - VMG
Винтомоторная группа.
Engine-propeller unit.

ВММА - VMMA
Военно-морская медицинская академия.
Navy Medical Academy.

ВМУ - VMMU
Высшее механико-машиностроительное училище.
Higher School of Mechanics and Machine Building.

ВМО - VMO
Всероссийское минералогическое общество.
All-Russian Mineralogical Society.

ВМУ - VMU
Винтовая моторная установка.
Engine-propeller installation.

Внешторгбанк - Vneshtorgbank
Банк для внешней торговли.
Foreign Trade Bank.

ВНИАЛМИ - VNIALMI
Всесоюзный научный институт агролесомелиорации.
All-Union Scientific Research Institute of Agriculture and Forest Melioration.

ВНИГН - **VNIGI**
Всесоюзный научно-исследовательский институт газа и жидкого топлива.
All-Union Scientific Research Institute of Gas and Synthetic Liquid Fuel.

ВНИГМИ - **VNIUMI**
Всесоюзный научно-исследовательский гидромашиностроительный институт.
All-Union Scientific Research Institute of Hydraulic Machine Building.

ВНИГРИ - **VNIGRI**
Всесоюзный нефтяной научно-исследовательский геологоразведочный институт.
All-Union Petroleum Scientific Research Institute for Geological Survey.

ВНИД - **VNID**
Всесоюзный научно-исследовательский институт древесины.
All-Union Wood Scientific Research Institute.

ВНИИГ - **VNIDG**
Всесоюзный научно-исследовательский институт галлургии.
All-Union Scientific Research Institute for the Study of Haloids.

ВНИИГ - **VNIDG**
Всесоюзный научно-исследовательский институт гидротехники.
All-Union Scientific Research Institute of Hydraulic Engineering.

ВНИИТС - **VNIDGS**
Всесоюзный научно-исследовательский институт гидролизной и сульфитно-опиртовой промышленности.
All-Union Scientific Research Institute of Hydrolysis and Sulphite Alcohol Industry.

ВНИИЖ - **VNIJZh**
Всесоюзный научно-исследовательский институт жиров.
All-Union Scientific Research Institute of Fats.

ВНИИКИГ - **VNIKIIG**
Всесоюзный научно-исследовательский институт каучука и гуттаперчи.
All-Union Scientific Research Institute of Rubber and Gutta-Percha.

ВНИИМ - **VNIIM**
Всесоюзный научно-исследовательский институт метеорологии.
All-Union Scientific Research Institute of Meteorology.

ВНИИМ - **VNIIM**
Всесоюзный научно-исследовательский институт метрологии.
All-Union Scientific Research Institute of Metrology.

ВНИИПТ - **VNIPT**
Всесоюзный научно-исследовательский институт промышленного транспорта.
All-Union Scientific Research Institute of Industrial Transport.

ВНИИПТО - **VNIPTO**
Всесоюзный научно-исследовательский институт подъемно-транспортных сооружений.
All-Union Scientific Research Institute of Elevators and Conveyers.

ВНИИС - **VNIS**
Волжский комплексный научно-исследовательский институт сооружений, строительных материалов и санитарной техники.
Volga Scientific Research Institute for Comprehensive Study of Structures, Building Materials, and Sanitary Engineering.

ВНИИС - **VNIS**
Всесоюзный научно-исследовательский институт сухих субтропиков.
All-Union Scientific Research Institute on Problems of the Arid Subtropics.

ВНИИСИ - **VNISI**
Всесоюзный научно-исследовательский институт санитарного копирования.
All-Union Scientific Research Institute for Sanitation Testing.

ВНИИСМ - **VNISM**
Всесоюзный научно-исследовательский институт строительных материалов.
All-Union Scientific Research Institute of Construction Materials.

ВНИИСТО - **VNIISTO**
Всесоюзный научно-исследовательский институт санитарно-технического оборудования.
All-Union Scientific Research Institute for Sanitary Engineering Equipment.

ВНИИСКА - **VNISKA**
Всесоюзный научно-исследовательский институт оленькохозяйственной и лесной авиации.
All-Union Scientific Research Institute for Aviation in Forestry and Agriculture.

ВНИИТБ - **VNIITB**
Всесоюзный научно-исследовательский институт по технической безопасности.
All-Union Scientific Research Institute for Industrial Safety.

ВНИОМС - **VNIOMS**
Всесоюзный научно-исследовательский институт по организации и механизации строительства.
All-Union Scientific Research Institute for the Organization and Mechanization of Construction.

ВНИОРХ - **VNIORKh**
Всесоюзный научно-исследовательский институт озерного и речного рыбного хозяйства.
All-Union Scientific Research Institute of the Fish Industry of Lakes and Rivers.

ВНИИТМАШ - **VNIPTMASH**
Всесоюзный научно-исследовательский институт подъемно-транспортного машиностроения.
All-Union Scientific Research Institute of Hoisting and Conveying Machinery Building.

ВНИРО - **VNIRO**
Всесоюзный научный институт рыболовства и океанографии.
All-Union Scientific Institute of Fishing and Oceanography.

ВНИТЕ - **VNITB**
Всесоюзный научно-исследовательский институт по технике безопасности в нефтяной промышленности.
All-Union Scientific Research Institute for Safety Engineering in the Petroleum Industry.

ВНИТО - **VNITO**
Всесоюзное научное инженерно-техническое общество.
All-Union Scientific Society of Engineers and Technicians.

ВНИТОВТ - **VNITOVt**
Всесоюзное научное инженерно-техническое общество водного транспорта.
All-Union Scientific Society of Water Transportation Engineers and Technicians.

ВНИТОМАШ - **Vnitomash**
Всесоюзное научное инженерно-техническое общество машиностроителей.
All-Union Mechanical Engineers Scientific and Technical Society.

ВНИТОСС - **VNITOSS**
Всесоюзное научное инженерно-техническое общество судостроителей.
All-Union Shipbuilders' Engineering and Technical Scientific Society.

ВНИТОЭ - **VNITOE**
Всесоюзное научное инженерно-техническое общество энергетиков.
All-Union Scientific Society of Power Engineers and Technicians.

ВНИХТ - **VNIKhT**
Всесоюзный научно-исследовательский институт химии твердого топлива.
All-Union Scientific Research Institute of the Chemistry of Solid Fuels.

ВНИЦ - **VNITs**
Всесоюзный научно-исследовательский институт цемента.
All-Union Scientific Research Institute of Cements.

ВНО - **VNO**
Военно-научное общество.
Military Scientific Society.

ВНОС - **VNOS**
Воздушное наблюдение, оповещение и связь.
Aircraft warning service.

ВНП - **VNP**
Вспомогательный наблюдательный пункт.
Auxiliary observation post.

ВНПТО - **VNPTO**
Всесоюзное пожарно-техническое общество.
All-Union Fire Engineering Society.

ВО - **VO**
Военный округ.
Military district.

ВОАПШ - **VOAPP**
Всесоюзное объединение ассоциаций пролетарских писателей.
All-Union Association of Proletarian Writers Societies.

ВОВАТ - **VOVAT**
Государственный всеоюзный трест вагоностроительных и тормозных заводов.
State All-Union Trust for Railroad Car and Brake Plants.

ВОВГ - **VOVG**
Всероссийское общество врачей гомеопатов.
All-Russian Society of Homeopaths.

ВОГ - **VOG**
Всесоюзное общество глухонемых.
All-Union Society of Deaf-Mutes.

ВОГВФ - **VOGVF**
Всесоюзное объединение гражданского воздушного флота.
All-Union Association of the Civil Air Fleet.

ВОГИ - **VOGI**
Всероссийское общество гражданских инженеров.
All-Russian Society of Civil Engineers.

вод. - vod. [map]
Водонапорная башня.
Water tower.

ВОДГЕО - VODGEO
Всесоюзный научно-исследовательский институт водоснабжения, канализации, гидротехнических сооружений и инженерной гидрогеологии.
All-Union Scientific Research Institute for Water Supply, Sewer Systems, Hydraulic Structures, and Hydrogeological Engineering.

Водоканалпроект - Vodokanalproyekt
Всесоюзный трест по проектированию водоснабжения и канализации гидротехнических сооружений и производству изысканий.
All-Union Trust for the Planning and Investigation of Water Supply and Sewer Systems of Hydraulic Structures.

вод. пост. - vod. post. [map]
Водомерный пост.
Water gauge post.

ВОДРЕМ - VODREM
Поезд по ремонту водоснабжения.
Repair train for water supply installations.

ВОДСАНТЕХ - VODSANTEKH
Институт водоснабжения и сантехники.
Institute of Water Supply and Sanitary Engineering.

Военгиз - Voyengiz
Государственное военное издательство.
State Military Publishing House.

военком - voyenkom
Военный комиссар.
Military Commissar.

военкор - voyenkor
Военный корреспондент.
War correspondent.

военмор - voyenmor
Военный моряк.
Naval serviceman.

ВОЕНПРОДОБУРО - VOYENPRODBUYURO
Военно-продовольственное бюро.
Office for Military Food Supply.

Военрук - Voyenruk
Военный руководитель.
Military instructor.

ВОМВ - VOIV
Всесоюзное объединение искусственных волокон.
All-Union Synthetic Fibre Association.

ВОИЗ - VOIZ
Всесоюзное общество изобретателей.
All-Union Inventors' Society.

ВОКС - VOKS
Всесоюзное общество культурной связи с заграницей.
All-Union Society for Cultural Relations with Foreign Countries.

Волгаволото - Volgavoloto
Государственный Средневолжский трест по добыче золота.
State Middle Volga Trust for Gold Mining.

Волгобалтотрой - Volgobaltstroy
Управление строительства Волго-Балтийского водного пути.
Administration of the Construction of the Volga-Baltic Waterway.

ВОЛГОЛЕС - VOLGLES
Государственное объединение лесной и деревообрабатывающей промышленности Волжского бассейна.
State Association of the Lumber and Wood-working Industry of the Volga Basin.

ВОМЕДАК - VOMEDAK
Военно-медицинская академия.
Military Medical Academy.

ВОМТ - VOMT
Всесоюзное объединение тяжелого машиностроения.
All-Union Heavy Machine Building Association.

ВООМП - VOOMP
Всесоюзный трест оптико-механической промышленности.
All-Union Trust of the Optical Equipment Industry.

ВООП - VOOP
Всероссийское общество охраны природы.
All-Russian Society for Nature Protection.

ВОПКП - VOPKP
Всероссийская организация пролетарско-колхозных писателей.
All-Russian Association of Proletarian and Kolkhoz Writers.

ВОРЗ - VORZ
Всесоюзное объединение ремонтных заводов.
All-Union Association of Repair Shops.

ВОРС - VORS
Всесоюзное общество работников рационализаторов строительства и промышленности строительных материалов.
All-Union Society of Efficiency Experts of the Building Trades and the Building Materials Industry.

ВОРТ - **VORT**
Всесоюзное объединение речного транспорта.
All-Union River Transport Association.

воск. - **vosk.** [map]
Воскобойный завод.
Wax refinery.

ВОСМ - **VOSEM**
Всероссийское общество современной музыки.
All-Russian Society of Modern Music.

ВОСО - **VOSO**
Военные сообщения.
Military roads, communications.

ВОСТОСТОП - **VOSTGOSTORG**
Всесоюзное объединение по торговле со странами Востока.
All-Union Association for Trade with Eastern Countries.

ВОСТКИС - **VOSTKIS**
Восточный комплексный научно-исследовательский институт сооружений.
Eastern Scientific Research Institute for Comprehensive Study of Structures.

Востокзаготзерно - **Vostokzagotserno**
Объединение по заготовке и сбыту зерна в дальневосточных районах.
Association for Procurement and Marketing of Grain in Far-Eastern Regions.

Востоконефть - **Vostokonett'**
Государственный трест восточной нефтяной и газовой промышленности.
State Trust for Eastern Petroleum and Gas Industries.

Востокоруда - **Vostokoruda**
Государственный трест железнорудной промышленности Восточной части СССР.
State Trust of the Iron Ore Industry of the Eastern USSR.

Востокуголь - **Vostsiugol'**
Государственный трест каменноугольной промышленности Восточной Сибири.
State Trust of the East Siberian Coal Industry.

Восхим - **Voskhim**
Всесоюзный трест химического и сахарного машиностроения.
All-Union Machine-Building Trust of the Chemical and Sugar Industries.

ВОТИ - **VOTI**
Всесоюзный трест точной индустрии.
All-Union Precision Instruments Industry Trust.

Вотмашзавод - **Votmashzavod**
Государственный Воткинский машиностроительный завод.
State Votkinsk Machine-Building Plant.

ВОФ - **VOF**
Всероссийское общество филателистов.
All-Russian Philatelic Society.

ВОХР - **VOKhr**
Внутренняя охрана.
Internal Security.

ВП - **VP**
Ветеринарный пост.
Veterinary aid station.

ВМП - **VPG**
Войсковой подвижной госпиталь.
Army mobile hospital.

ВНК - **VRK**
Всесоюзный переселенческий комитет.
All-Union Resettlement Committee.

ВПК - **VRK**
Вспомогательная пожарная команда.
Auxiliary fire brigade.

ВПП - **VRP**
Взлетно-посадочная полоса.
Runway.

ВПС - **VPS**
Военно-почтовая станция.
Army post office.

ВРД - **VRD**
Воздушно-реактивный двигатель.
Jet engine.

ВРК - **VRK**
Военно-революционный комитет.
Military Revolutionary Committee.

ВРШ - **VRSh**
Вечерние рабочие школы.
Evening Workers' Schools.

ВРШ - **VRSh**
Винт регулируемого в полете шага.
Controllable-pitch propeller.

Всесбурнефтемаш - **Vseburneftemash**
Государственное всесоюзное объединение по производству оборудования для нефтепромышленности и геологоразведочных работ.
State All-Union Association for the Production of Equipment for the Petroleum Industry and for Geological Prospecting.

- Воевобуч** - vsevobuch
Отдел всеобщего военного обучения.
Department of Universal Military Training.
- ВСЕГИНГЕО** - VSEGINGEO
Всесоюзный научно-исследовательский институт гидрогеологии и инженерной геологии.
All-Union Scientific Research Institute of Hydraulic Geology and Geological Engineering.
- Воекобанк** - Vsekokbank
Всесоюзный кооперативный банк.
All-Union Cooperative Bank.
- ВСЕКОЛЕС** - VSEKOLES
Всесоюзный союз лесной, лесохимической и деревообрабатывающей промышленной кооперации.
All-Union Forest, Wood Chemical, and Woodworking Producers' Cooperatives Union.
- ВСЕКОНСОЮЗ** - VSEKONSOYUZ
Всесоюзный союз сельскохозяйственной кооперации по коневодству и коннозаводству.
All-Russian Agricultural Cooperatives Union for Horse Breeding and Raising.
- Воекоопиннабобит** - Vsekoopinababyt
Всесоюзная контора по снабжению и сбыту инвалидной кооперации.
All-Russian Supply and Marketing Office of Disabled Persons' Cooperatives.
- Воекоопинсовет** - Vsekoopinsovet
Всесоюзный совет инвалидной кооперации.
All-Union Council of Disabled Persons' Cooperatives.
- Воекопромсоюз** - Vsekopromssoyuz
Всесоюзный союз лесной, лесохимической и деревообрабатывающей промышленной кооперации.
All-Union Association of Timber, Wood Chemistry, and Woodworking Producers' Cooperatives.
- Воекопромовет** - Vsekopromssoviet
Всесоюзный совет промышленной кооперации.
All-Union Council of Producers' Cooperatives.
- ВСЕКОПРОМСОЮЗ** - VSEKOPROMSOYUZ
Всесоюзный союз промышленной кооперации.
All-Russian Union of Producers' Cooperatives.
- Воекохудожник** - Vsekokhudozhnik
Всесоюзный кооперативный союз работников изобразительного искусства.
All-Union Cooperative of Workers in the Representative Arts.
- Военарпит** - Vsenarpit
Всесоюзное объединение по общественному питанию.
All-Union Association for Public Nutrition.
- воеобуч** - vseobuch
Всесоюзное обучение.
Universal training.
- ВСЕРАБОТПРОС** - VSEKARABOTPROS
Союз работников просвещения.
Union of Workers in Education.
- Всероссоюздрам** - Vserosaskomdram
Всесоюзное общество советских драматургов, композиторов, авторов кино, клубов и эстрады.
All-Russian Society of Soviet Motion Picture, Club, and Vaudeville Playwrights, Composers and Authors.
- Воеспичпром** - Vseapichprom
Всесоюзное объединение опичечной промышленности.
All-Union Association of the Match Industry.
- Воестандартком** - Vsestandartkom
Всесоюзный комитет по стандартизации.
All-Union Committee for Standardisation.
- Воехимпром** - Vsekhimprom
Всесоюзное объединение химической промышленности.
All-Union Association of the Chemical Industry.
- ВОНХ** - VSNKh
Высший Совет Народного Хозяйства.
Supreme Council of the National Economy.
- ВООЗОТ** - VSOZOT
Всесоюзный совет общества за овладение техникой.
All-Union Council of the Society for the Mastering of Technical Knowledge.
- ВООСТО** - VSORGO
Восточно-Сибирский отдел государственного русского географического общества.
East Siberian Branch of the State Russian Geographical Society.
- ВСПИ** - VSPSh
Вечерняя советская партийная школа.
Soviet Communist Party Evening School.
- ВСПРКХ** - VSRKKh
Всесоюзный профессиональный союз работников коммунального хозяйства.
All-Union Trade-Union of Communal Services Workers.

ВССП - VSSP
Всероссийский союз советских писателей.
All-Russian Union of Soviet Writers.

ВТ - VT
Воздушная тревога.
Air alert, air alarm.

ВТИ - VTI
Всесоюзный теплотехнический институт
[им. Ф.Э. Дзержинского].
All-Union Heat Engineering Institute [im.
F.E. Dzerzhinskiy].

ВТИВ - VTIV
Всесоюзный трест искусственного волокна.
All-Union Synthetic Fibre Trust.

ВТО - VTO
Всероссийское театральное общество.
All-Russian Theatrical Society.

Вторцветмет - Vtortsvetmet
Трест по заготовке и переработке вто-
ричных цветных металлов.
Trust for the Procurement and Processing
of Secondary Nonferrous Metals.

Вторчермет - Vtorchermet
Трест по заготовке и переработке вто-
ричных черных металлов.
Trust for the Procurement and Processing
of Secondary Ferrous Metals.

ВТУ - VTU
Ведомственные технические условия.
Departmental technical specifications.

ВТУ - VTU
Высшее техническое училище.
Higher Technical School.

ВТУЗ - VTUZ
Высшее техническое учебное заведение.
Technical College.

ВТЗЗ - VTEZ
Государственный всесоюзный трест экспе-
риментальных заводов.
State All-Union Trust of Pilot Plants.

ВТЭК - VTEK
Врачебно-трудовая экспертная комиссия.
Medical Experts Commission on Labor.

ВУТИ - VUGI
Всесоюзный научно-исследовательский
угольный институт.
All-Union Coal Scientific Research Institute.

ВУЗ - VUZ
Высшее учебное заведение.
Institution of Higher Education.

вулк. - vulk. [map]
Вулкан.
Volcano.

ВУТРИЗ - VUTRIZ
Воеукраинский промышленно-научный трест
по испытанию и реализации изобре-
тений.
All-Ukrainian Industrial and Scientific Trust
for the Testing and Realization of Inven-
tions.

ВФДМ - VFDM
Всемирная федерация демократической
молодежи.
World Federation of Democratic Youth.

ВФП - VFP
Всемирная федерация профсоюзов.
World Federation of Trade-Unions.

ВФШ - VFSh
Винт фиксированного шага.
Fixed-pitch propeller.

ВХИ - VKhI
Всесоюзная хлебная инспекция.
All-Union Bread Inspection.

ВХС - VKhS
Военно-хозяйственное снабжение.
Quartermaster supply.

ВХТУ - VKhTU
Высшее химико-технологическое училище.
Higher School of Chemical Engineering.

ВЦМК - VTsIK
Всесоюзный Центральный Исполнительный
Комитет.
All-Union Central Executive Committee.

ВЦСПС - VTsSPS
Всесоюзный центральный совет профсоюзов.
All-Union Central Council of Trade-Unions.

ВЧК - VChK
Всероссийская чрезвычайная комиссия
по борьбе с контрреволюцией, сабота-
жем и спекуляцией.
All-Russian Extraordinary Commission for
Combating Counter-Revolution, Sabotage,
and Speculation.

ВЧКЛБ - VChKLB
Всероссийская чрезвычайная комиссия по
ликвидации безграмотности.
All-Russian Extraordinary Commission for
the Liquidation of Illiteracy.

Высшфизкульт - Vysovfizkul't
Высший совет физической культуры.
Supreme Council of Physical Culture.

ВЭИ - ВЭИ
Всесоюзный электротехнический институт.
All-Union Electrotechnical Institute.

ВЭК - ВЭК
Всесоюзный энергетический комитет.
All-Union Committee of Power Engineering.

ВЭО - ВЭО
Всесоюзное объединение электротехнической промышленности.
All-Union Association of the Electrotechnical Industry.

ВЭТ - ВЭТ
Всесоюзный электротехнический трест.
All-Union Electrotechnical Trust.

ВЮЗИ - ВЮЗИ
Всесоюзный юридический заочный институт.
All-Union Correspondence Law Institute.

ВУК - ВУК
Высшие юридические курсы.
Higher Law Courses.

Г

(г.) - (g.) [map]
Горькая вода (в колодцах).
Bitter water (in wells).

г. - g. [map]
Гора, горы.
Mountain, mountains.

ГАГО - ГАГО
Государственное астрономо-геодезическое общество.
State Astronomy and Geodesy Society.

газ. - газ. [map]
Газовый завод.
Gas plant.

ГАЗ - ГАЗ
Горьковский автомобильный завод [им. Молотова].
Gorky Automobile Plant [im. Molotov].

Газоочистка - Газoochistka
Трест электрохимической и механической очистки газа.
Trust of Electrochemical and Mechanical Gas Purification.

газопр. - газопр. [map]
Газопровод.
Gas pipeline.

ГАЗИЗ - ГАЗИЗ
Государственное антирелигиозное издательство.
State Anti-Religion Publishing House.

ГАЗИМК - ГАЗИМК
Государственная Академия истории материальной культуры.
State Academy of the History of Material Culture.

ГАНС - ГАНС
Государственная академия искусств.
State Academy for the Study of Art.

ГАНШ - ГАНШ
Государственный астрономический институт им. П.К. Штернберга.
State Institute of Astronomy im. P.K. Sternberg.

ГАМ - ГАМ
Государственный антирелигиозный музей.
State Anti-Religion Museum.

ГАО - ГАО
Главная астрономическая [Пулковская] обсерватория.
Main Astronomical Observatory [at Pulkovo].

ГАПУ - ГАПУ
Главное аптечное управление.
Main Administration of Pharmacies.

ГАРЗ - ГАРЗ
Государственный авторемонтный завод.
State Auto Repair Plant.

ГАРО - ГАРО
Гаражное оборудование.
Garage equipment.

ГАС - ГАС
Главной артиллерийский склад.
Advance ordnance depot.

ГАУ - ГАУ
Главное архивное управление.
Main Administration of Archives.

ГАФ - GAF
Государственный архивный фонд.
Deposits of the State Archives.

ГАФИ - GAFI
Государственный астрофизический институт.
State Astrophysical Institute.

ГАХН - GAKhN
Государственная академия художественных наук.
State Academy of Art Study.

ГВ - GV
Винтовой газоход.
Screw-propelled gas-powered boat.

ГВИ - GVI
Государственный венерологический институт [им. профессора В. Броннера].
State Institute of Venereal Diseases [im. Prof. V. Bronner].

гвозд. - gvokd. [map]
Гвоздяльный завод.
Nail factory.

ГВПУ - GVPU
Главное военнопромышленное управление.
Main War Production Administration.

ГВФ - GVF
Гражданский воздушный флот.
Civil Air Fleet.

ГВЭ - GVE
Главное управление электростанций и электросетей Урала и Востока.
Main Administration of Electric Power Plants and Networks of the Urals and Eastern Regions.

ГГИ - GGI
Государственный гидрологический институт.
State Hydrological Institute.

ГГО - GGO
Главная геофизическая обсерватория.
Main Geophysical Observatory.

ГГРУ - GGRU
Главное геолого-разведочное управление.
Main Administration of Geological Survey.

ГГУ - GGU
Горьковский государственный университет.
Gorky State University.

ГГУ - GGU
Главное геодезическое управление.
Main Administration of Geodetics.

Гелиогазразведка - Geliogazrazvedka
Государственная всеюнная контора по изысканию, добыче и учету редких газов.
State All-Union Office for the Investigation, Recovery, and Inventorying of Rare Gases.

генплан - genplan
Генеральный план.
General plan.

генштаб - genshtab
Генеральный штаб.
General Staff.

Геолнерудтрест - Geolnerudtrest
Геолого-разведочный трест нерудных ископаемых.
Geological-Prospecting Trust for Non-metallic Minerals.

Геомаркстрест - Geomarkshtrest
Геолого - маркшейдерский трест.
Geological and Mine-Surveying Trust.

ГЕОМИН - GEOMIN
Геоморфологический институт Академии Наук.
Geomorphological Institute of the Academy of Sciences.

Геомин - Geomin
Научно-исследовательский институт геологии и минералогии.
Scientific Research Institute of Geology and Mineralogy.

ГЕТ - GET
Государственный электротехнический трест.
State Electrotechnical Trust.

ГЗИП - GZIP
Государственный завод испытательных приборов.
State Testing-Instruments Factory.

ГЗОО - GZOS
Государственные курсы заочного обучения стенографии.
State Correspondence Courses in Stenography.

ГИА - GIA
Государственный научно-исследовательский институт азота.
State Nitrogen Scientific Research Institute.

ГИАП - GIAP
Государственный институт азотной промышленности.
State Institute of the Nitrogen Industry.

ГНБД - GIVD
Государственный научно-исследовательский химический институт высоких давлений.
State Scientific Research Institute of the Chemistry of High Pressures.

ГНХС - GIVKhs
Государственный институт горнохимического сырья.
State Institute of Chemical Raw Materials Obtained by Mining.

ГНДАС - GIDAS
Гидротехническая ассоциация.
Hydraulic Engineering Association.

Гидрометтехникум - Gidromettechnikum
Гидрометеорологический техникум.
Hydrometeorological Technicum.

Гидромонтаж - Gidromontash
Контора по проектированию, изготовлению и монтажу гидротехнических конструкций, механизмов и мостов.
Office for the Planning, Manufacture, and Assembly of Hydraulic Constructions, Mechanisms, and Bridges.

Гидро - п/п - Gidro - p/p
Гидро - посадочная площадка.
Seaplane landing area.

ГИДРОПРОИЗ - GIDROPROIZ
Государственный трест по изысканию и проектированию гидротехнических сооружений.
State Trust for the Study and Planning of Hydraulic Constructions.

Гидростройпроект - Gidrostroyproyekt
Государственный институт по строительному и рабочему проектированию гидроэнергостанций.
State Institute for the Design and Layout of Hydroelectric Developments.

Гидротехгео - Gidrotekhgeo
Институт гидротехники и гидрогеологии.
Institute of Hydraulic Engineering and Hydrogeology.

Гидроузел - Gidrouzel
Гидроэлектрический узел.
Hydroelectric Development.

Гидроэлектростройпроект - Gidroelektroyproyekt
Государственный трест по проектированию гидроэлектрических станций.
State Trust for the Planning of Hydroelectric Power Plants.

Гидроэнергостройпроект - Gidroenergoprojekt
Государственный трест по проектированию гидроэлектрических станций и гидроэнергостанций.
State Trust for the Planning of Hydroelectric Power Plants and Developments.

гидр. ст. - gidr. st. [map]
Гидрологическая станция.
Hydrological station.

ГИДУВ - GIDUV
Государственный институт для усовершенствования врачей.
State Postgraduate Institute for Physicians.

ГИДЭП - GIDER
Государственный трест по проектированию гидроэлектрических станций и гидроэнергостанций.
State Trust for the Planning of Hydroelectric Power Plants and Developments.

ГИЖ - GIZh
Государственный институт журналистики.
State Institute of Journalism.

Гизлегпром - Gisleprom
Государственное издательство легкой промышленности.
State Light Industry Publishing House.

ГИКИ - GIKI
Государственный исследовательский керамический институт.
State Ceramic Research Institute.

Гикторф - Giktorf
Главная инспекция по качеству торфа.
Main Office for the Inspection of Peat Quality.

Гимеостанция - Gimestantsiya
Гидрометеорологическая станция.
Hydrometeorological Station.

ГИМН - GIMN
Государственный институт музыкальной науки.
State Institute of Musicology.

ГИМП - GIMP
Государственное научно-исследовательское общество изучения музыкальных профессий.
State Scientific Research Society for the Study of the Musical Trades.

ГИН - GIN
Геологический институт Академии Наук.
Geological Institute of the Academy of Sciences.

ГИН-ЗОЛОТО - GIN-ZOLOTO
Государственный научно-исследовательский институт по золоту и спутникам.
State Scientific Research Institute of Gold and Associated Minerals.

ГИНИ - GINI
Государственный исследовательский институт нефтяной.
State Petroleum Research Institute.

ГИНИ - GINP
Государственный институт научной педагогики (при Педагогическом институте имени Герцена).
State Institute of Scientific Pedagogy [at the Pedagogical Institute im. Herten].

Гин-Пластмасс - Gin-Plastmass
Государственный научно-исследовательский институт пластических масс.
State Plastics Scientific Research Institute.

Гинцветмет - Gintsvetmet
Государственный институт по цветным металлам.
State Institute of Nonferrous Metals.

Гипроавтотрано - Giproavtotrans
Государственный институт по проектированию авторемонтных заводов, гаражей, мастерских и автоэксплуатационного хозяйства.
State Institute for the Planning of Automobile Repair Establishments, Garages, Workshops, and of Automobile Transportation.

Гипроазот - Giproazot
Государственный институт по проектированию азотных заводов.
State Institute for the Planning of Nitrogen Plants.

Гипроазотмаш - Giproazotmash
Государственный институт азотного машиностроения.
State Institute of Machine Building for the Nitrogen Industry.

Гипробум - Giprobum
Государственный институт проектирования целлюлозно-бумажной промышленности.
State Institute for the Planning of the Cellulose and Paper Industry.

Гипроверфь - Giproverf'
Государственный институт по проектированию верфей.
State Institute for Shipyard Planning.

ГИПРОВОД - GIPROVOD
Государственный институт проектирования водного хозяйства.
State Institute for the Planning of Water Resources.

Гипроводтрано - Giprovodtrans
Государственный институт по проектированию предприятий водного транспорта.
State Institute for the Planning of Water Transport Establishments.

Гипровтуз - Giprovtuz
Государственный институт по проектированию строительства высших и средних учебных заведений.
State Institute for the Planning of the Construction of Colleges and Secondary Schools.

Гипрогаз - Giprogaz
Государственный институт по проектированию предприятий газовой промышленности и промышленности жидкого топлива.
State Institute for the Planning of Gas and Synthetic Liquid Fuel Industry Establishments.

Гипрогидролиз - Giprogidroliz
Государственный институт по проектированию гидролизных заводов.
State Institute for the Planning of Hydrolytic Plants.

ГИПРОГОР - GIPROGOR
Государственный институт проектирования городов.
State Institute for the Planning of Cities.

ГИПРОГОР - GIPROGOR
Государственный институт по проектированию гражданских сооружений, по сямкам и по планированию населенных мест.
State Institute for the Planning of Inhabited Places and Civilian Constructions, and for Surveying.

Гипродор - Giprodor
Институт дорожного проектирования.
Institute of Highway Planning.

Гипродрев - Giprodrrev
Государственный институт проектирования предприятий деревообрабатывающей промышленности.
State Institute for the Planning of Woodworking Industry Establishments.

Гипрозолото - Giprozoloto
Государственный институт по проектированию предприятий золото-платиновой промышленности.
State Institute for the Planning of Gold and Platinum Industry Establishments.

Гипрокаучук - Giprokauchuk
Государственный институт по проектированию заводов каучуковой промышленности.
State Institute for the Planning of Rubber Industry Plants.

Гипрокосо - Giprokoks
Государственный институт по проектированию предприятий коксохимической промышленности.
State Institute for the Planning of Industrial By-Product Coke Establishments.

Гипроконд - Giprokond
Государственный институт по проектированию предприятий кондитерской промышленности.
State Institute for the Planning of Confectionery Industry Establishments.

Гипромонсерв - Giprokonserv
Государственный институт по проектированию предприятий консервной промышленности.
State Institute for the Planning of Canning Industry Establishments.

Гипролеосопирт - Giproleosopirt
Государственный институт проектирования предприятий гидрологической и сульфитно-спиртовой промышленности.
State Institute for the Planning of the Hydrolysis and Sulphite-Alcohol Industry Establishments.

Гипромаш - Gipromash
Государственный институт по проектированию металлообрабатывающих и машиностроительных заводов.
State Institute for the Planning of Metalworking and Machine-Building Plants.

Гипромобель - Gipromebel'
Государственная контора по проектированию предприятий мебельной промышленности.
State Office for Planning Establishments of the Furniture Industry.

Гипромет - Gipromet
Государственный институт проектирования металлургических заводов.
State Institute for the Planning of Metallurgical Plants.

Гипрообмах - Giproobahchmah
Государственный институт проектирования заводов общего машиностроения.
State Institute for the Planning of General Machine-Building Plants.

Гипроогнеупор - Giproogneupor
Всесоюзный институт по проектированию заводов и карьеров огнеупорной промышленности.
All-Union Institute for the Planning of Factories and Quarries of the Fireproof Materials Industry.

Гипрооргстрой - Giproorgstroy
Государственный институт по проектированию организации строительных работ.
State Institute for the Planning and Organisation of Construction Work.

Гипрорасширмасло - Giproraszhirmaslo
Всесоюзный государственный институт по проектированию предприятий промышленных растительных масел и жиров.
All-Union State Institute for the Planning of Industrial Vegetable Oil and Fat Establishments.

Гипроредмет - Giproredmet
Государственный институт по проектированию промышленных предприятий редких металлов.
State Institute for the Planning of Rare Metals Industry Establishments.

Гипроречтранс - Giprorechtrans
Государственный институт проектирования и исследований на речном транспорте.
State Institute for River Transport Planning and Research.

Гипроруда - Giproruda
Государственный институт по проектированию горных предприятий железорудной и марганцевой промышленности и промышленности неметаллических ископаемых.
State Institute for the Planning of Mining Establishments for the Iron Ore, Manganese, and Nonmetallic Ores Industries.

Гипрорыба - Gipprogyba
Государственный институт по проектированию и реконструкции предприятий рыбной промышленности.
State Institute for the Planning and Reconstruction of Fishing Industry Establishments.

Гипросахар - Giprosakhar
Государственный институт по проектированию нового строительства и реконструкции предприятий сахарной промышленности.
State Institute for the Planning of Construction and Reconstruction of Sugar Industry Establishments.

Гипросельхоз - Giprosel'khoz
Государственный институт по проектированию сельскохозяйственных сооружений.
State Institute for the Planning of Agricultural Construction.

Гипроспецмет - Giprospetsmet
Государственный институт по проектированию специальных металлургических заводов.
State Institute for the Planning of Special Metallurgical Plants.

Гипрошепром - Giprospekhtim
Государственный институт по проектированию специальной химической промышленности.
State Institute for Special Chemical Industry Planning.

Гипрошпирт - Giprospirit
Государственный институт по проектированию заводов спиртовой промышленности.
State Institute for the Planning of Plants of the Alcohol Industry.

Гипростальмост - Giprostal'most
Государственный институт по проектированию стальных мостов и мостов.
State Institute for the Planning of Steel Constructions and Bridges.

Гипротехстекло - Giprotekhtasklo
Государственный институт по проектированию заводов технического стекла.
State Institute for the Planning of Technical Glass Plants.

Гипроторф - Giprotorf
Государственный институт по проектированию заводов торфяной промышленности.
State Institute for the Planning of Peat Industry Plants.

Гипротранс - Giprotrans
Государственный институт проектирования на транспорте.
State Institute for the Planning of Transportation.

Гипрохим - Giprokhim
Государственный институт по проектированию предприятий основной химической промышленности.
State Institute for the Planning of Establishments of the Basic Chemical Industry.

Гипрохолод - Giprokhoid
Государственный институт по проектированию предприятий холодильной, молочной, мясной и сырной промышленности.
State Institute for the Planning of Refrigeration and Dairy Industry Establishments.

Гипроцветмет - Giprotsvetmet
Государственный институт проектирования предприятий промышленности цветных металлов.
State Institute for the Planning of Establishments of the Nonferrous Metals Industry.

Гипроцветметобработка - Giprotsvetmetobrabotka
Государственный институт по проектированию заводов по обработке цветных металлов.
State Institute for the Planning of Nonferrous Metal Processing Plants.

Гипроцемент - Giprotsement
Государственный институт проектирования предприятий и по научно-исследовательским работам цементной промышленности.
State Institute for Planning Establishments and for Scientific Research in the Cement Industry.

ГИПРОШАХТ - GIPROSHAХT
Государственный институт по проектированию шахтного строительства каменноугольной промышленности.
State Institute for the Planning of Mine Developments in the Coal Industry.

Гипроэнергопром - Giproenergorpom
Государственный институт по проектированию предприятий электропромышленности и котлотурбин.
State Institute for the Planning of Electrical Industry Establishments and for the Design of Steam Turbines.

ГИХХ - GIPKh
Государственный институт прикладной химии.
State Institute of Applied Chemistry.

ГИРРЕДМЕТ - GIREDMET
Государственный научно-исследовательский институт редких металлов.
State Rare Metals Scientific Research Institute.

ГИРС - GIRK
Государственный институт речевой культуры.
State Institute of Speech.

ГИСТ - GIBG
Государственный институт социальной гигиены.
State Institute of Social Hygiene.

ГИСО - GIBO
Государственный институт стоматологии и одонтологии (им. П.Г. Давыда).
State Institute of Stomatology and Odontology [im. P.G. Dauge].

ГИСК - GIPK
Государственный институт физической культуры.
State Institute of Physical Culture.

ГИСО - GIFO
Государственный институт физиатрии и ортопедии.
State Institute of Physiatrics and Orthopedics.

ГИХЛ - GIKhL
Государственное издательство художественной литературы.
State Publishing House of Belles-Lettres.

ГК - ГК
Гражданский кодекс.
Civil code.

ГКИ - ГКИ
Государственная консервная инспекция.
State Canned Goods Inspection.

ГКМ - ГКМ
Государственная кондитерско-макаронная инспекция по качеству.
State Inspection for the Quality of Confectionery and Macaroni Products.

ГКО - ГКО
Государственный Комитет Обороны.
State Defense Committee.

гл. - гл. [map]
Место добычи глины.
Clay pit.

Главабразив - Glavabraziv
Главное управление абразивной промышленности.
Main Administration of the Abrasives Industry.

Глававтопром - Glavavtoprom
Главное управление автомобильной промышленности.
Main Administration of the Automobile Industry.

Глававторемонт - Glavavtoremont
Главное управление авторемонтных заводов и станций.
Main Administration of Automobile Repair Plants and Stations.

Глававтотрактородеталь - Glavavtotraktorodetal'
Главное управление по производству запасных частей к автомобилям и тракторам.
Main Administration for the Manufacturing of Automobile and Tractor Spare Parts.

Глававтотракторообъём - Glavavtotraktorosbyt
Главное управление по объёму автомобилей, тракторов, комбайнов, моторов и частей к ним.
Main Administration for the Marketing of Automobiles, Tractors, Combines, Motors, and their Spare Parts.

Главазот - Glavazot
Главное управление азотной промышленности.
Main Administration of the Nitrogen Industry.

Главалюминий - Glavalyuminy
Главное управление алюминиевой промышленности.
Main Administration of the Aluminum Industry.

Главаналин - Glavanalin
Главное управление анилино-красочной промышленности.
Main Administration of the Aniline Dye Industry.

Главархив - Glavarkhiv
Главное управление архивным делом.
Main Administration of Archival Matters.

ГЛАВБУМ - GLAVBUM
Главное управление предприятиями бумажной промышленности.
Main Administration of Paper Industry Establishments.

Главвалпром - Glavvalprom
Главное управление валяльно-войлочной промышленности.
Main Administration of the Furling and Felting Industry.

Главветупр - Glavvetupr
Главное ветеринарное управление.
Main Veterinary Administration.

Главвино - Glavvino
Главное управление винодельческой промышленности.
Main Administration of the Wine Industry.

Главвитамином - Glavvitaminprom
Главное управление витаминной промышленности.
Main Administration of the Vitamin Industry.

ГЛАВВОД - GLAVVOD
Главное управление водного транспорта.
Main Administration of Water Transportation.

Главводбуфет - Glavvodbufet
Главное управление водных буфетов и торговли в портах.
Main Administration of Ship Restaurants and Port Trade Establishments.

Главводоканал - Glavvodokanal
Главное управление водопровода и канализации.
Main Administration of the Water Supply and Sewer Systems.

Главвоенотрой - Glavvoenstroy
Главное строительное управление вооруженных сил.
Main Construction Administration of the Armed Forces.

Главвоеноторг - Glavvoenotorg
Главное управление торговыми предприятиями обслуживающими РККА и военно-морской флот.
Main Administration of Trade Establishments Servicing the Red Army and Navy.

Главвоотбумпром - Glavvostbumprom
 Главное управление целлюлозно-бумажной промышленности Восточных районов.
 Main Administration of the Cellulose and Paper Industries of the Eastern Regions.

Главвоотокэнерго - Glavvostokenergo
 Главное управление электростанций и электросетей Урала и Востока.
 Main Administration of Electric Power Plants and Networks of the Urals and Eastern Regions.

Главвтормет - Glavvtormet
 Главное управление по заготовке и переработке черных и цветных металлов и обходу лома.
 Main Administration for the Procurement and Processing of Ferrous and Nonferrous Metals and for the Marketing of Scrap Metal.

Главвторцветмет - Glavvtortsvetmet
 Главное управление по заготовке, переработке и обходу лома цветных металлов.
 Main Administration for the Procurement, Re-processing, and Marketing of Nonferrous Scrap Metal.

Главвнеруд - Glavvyashnerud
 Главное управление вяжущих и нерудных строительных материалов.
 Main Administration of Bonding and Non-Metallic Building Materials.

Главгаз - Glavgas
 Главное управление газовой промышленности.
 Main Administration of the Gas Industry.

Главгастроном - Glavgastronom
 Главное управление гастрономическими и бакалейными магазинами.
 Main Administration of Delicatessen and Grocery Stores.

Главгеология - Glavgeologiya
 Главное геологическое управление.
 Main Geological Administration.

Горгеосъемка - Gorgeos'yemka
 Государственный геодезический трест по съемке городов.
 State Geodetic Trust for City Surveying.

Главгидроэнергоотрой - Glavgidroenergostroy
 Главное управление по строительству гидроэлектростанций и электросетей.
 Main Administration for the Construction of Hydroelectric Power Plants and Networks.

Главгидмет - Glavgidmet
 Главное управление гидрометеорологической службы СССР.
 Main Administration of the Hydrometeorological Service of the USSR.

Главгормаш - Glavgormash
 Главное управление горного и топливного машиностроения.
 Main Administration of Machine Building for the Mining and Fuel Industries.

Главдизель - Glavdizel'
 Главное управление дизельной промышленности.
 Main Administration of the Diesel Industry.

Главдорбуфет - Glavdorbufet
 Главное управление буфетов и вагонов-ресторанов железных дорог.
 Main Administration of Railroad Buffets and Dining Cars.

Главдортранс - Glavdortrans
 Главное управление шоссежных и грунтовых дорог и автомобильного транспорта РСФСР.
 Main Administration for Highways, Dirt Roads, and Automobile Transport of the RSFSR.

Главдубитель - Glavdubitel'
 Главное управление дубильно-экстрактной промышленности.
 Main Administration of the Tanning Extract Industry.

Главживупр - Glavzhivupr
 Главное управление животноводства.
 Main Administration of Livestock Raising.

Главзаготхлоппром - Glavzagotkhllopprom
 Главное управление хлопкозаготовок и хлопкоочистительных заводов.
 Main Administration of Cotton Procurement and Ginneries.

Главзерно - Glavzerno
 Главное управление зерновых культур.
 Main Administration for Grain Crops.

Главзолото - Glavzoloto
 Главное управление золото-платиновой промышленности.
 Main Administration of the Gold and Platinum Industries.

Главникхлоппром - Glavivkhllopprom
 Главное управление хлопчатобумажной промышленности Ивановской области.
 Main Administration of the Cotton Industry of the Ivanovskaya Oblast.

Главинвентарьторг - Glavinventar'torg
 Главное управление предприятиями по производству и обходу торгового инвентаря и оборудования.
 Main Administration of Establishments Manufacturing and Marketing Store Fixtures and Equipment.

Главинструмент - Glavinstrument
Главное управление инструментальной промышленности.
Main Administration of the Tool and Instrument Industry.

Главйодбром - Glaviodybrom
Главное управление йодобромной промышленности.
Main Administration of the Iodine and Bromine Industry.

Главк - Glavk
Главный комитет.
Main committee.

Главкабель - Glavkabel'
Главное управление кабельными заводами.
Main Administration of Cable Plants.

Главкаракуль - Glavkarakul'
Главное управление каракулеводческих совхозов.
Main Administration of Astrakhan Fur Sovkhozes.

Главкартонбумпром - Glavkartonbumprom
Главное управление картонно-бумажной промышленности.
Main Administration of the Cardboard Industry.

Главкаучук - Glavkauchuk
Главное управление каучуковой промышленности.
Main Administration of the Rubber Industry.

Главкаучуконос - Glavkauchukonos
Главное управление каучуконосооводства.
Main Administration for Cultivation of Rubber-Yielding Plants.

ГЛАВКОЖ - GLAVKOZH
Главное управление кожевенной промышленности.
Main Administration of the Leather Industry.

ГлавкожзамениТЕЛЬ - Glavkozhamenitel'
Главное управление по выработке кожаных заменителей.
Main Administration for the Manufacture of Leather Substitutes.

Главкожобувьпром - Glavkozhibuv'prom
Главное управление кожевенно-обувной промышленности.
Main Administration of the Leather and Shoe Industry.

Главкожук - Glavkoks
Главное управление коксохимической промышленности.
Main Administration of the By-Product Coke Industry.

ГЛАВКОМГОССОП - GLAVKOMGOSSOR
Главный комитет государственных сооружений.
Main Committee for State Construction.

Главкондитер - Glavkonditer
Главное управление кондитерской промышленности.
Main Administration of the Confectionery Industry.

ГЛАВКОНЕФТЬ - GLAVKONEFT'
Главный нефтяной комитет.
Main Petroleum Committee.

Главконоплевод - Glavkonoplevod
Главное конноплеводческое управление.
Main Administration for Hemp Cultivation.

Главконосерв - Glavkonserv
Главное управление консервной и плодовоовощной промышленности.
Main Administration for the Canning and Fruit and Vegetable Industry.

Главконупр - Glavkonupr
Главное управление коневодства.
Main Administration for Horse Breeding.

Главконцеском - Glavkontseskom
Главный концессионный комитет.
Main Committee on Concessions.

Главкотлотурбпром - Glavkotloturbprom
Главное управление турбо-котлостроения.
Main Administration for Turbine Construction and Boiler Making.

Главкраока - Glavkraska
Главное управление лакокрасочной промышленности.
Main Administration of the Varnish and Paint Industry.

Главкрупа - Glavkrupa
Главное управление крупяной промышленности.
Main Administration of the Groats Industry.

Главкурортторг - Glavkurorttorg
Главное управление торговыми предприятиями в курортных местностях.
Main Administration of Trade Establishments in Health Resorts.

Главкурупр - Glavkurupr
Главное курортное управление.
Main Administration of Health Resorts.

Главкустпром - Glavkustprom
Главное управление по делам кустарной и мелкой промышленности.
Main Administration of Handicrafts and Small Industry.

Главлегмаш - Glavl'egmash
 Главное управление машиностроения для легкой промышленности.
 Main Administration of Machine Building for Light Industry.

Главленком - Glavl'lenkom
 Всесоюзный главный льнопеньковый комитет.
 All-Union Main Committee for Flax and Hemp.

Главлеодрев - Glavl'esdrev
 Главное управление деревообработки и лесопиления.
 Main Administration for Woodworking and Timber Sawing.

ГЛАВЛЕСКОМ - GLAVLESKOM
 Главный лесной комитет.
 Main Forest Committee.

Главлесоэкспорт - Glavl'esoeexport
 Главное управление лесоэкспортных заводов.
 Main Administration of Lumber Export Mills.

Главлесооб - Glavl'essnab
 Главное управление снабжения лесной промышленности.
 Main Supply Administration of the Forest Industry.

Главлеоупр - Glavl'esupr
 Главное управление лесокультуры и лесного хозяйства.
 Main Administration of Silviculture and the Forest Industry.

Главлесохим - Glavl'eskhim
 Главное управление лесохимической промышленности.
 Main Administration of the Wood-Chemical Industry.

Главликерводка - Glavl'ikervodka
 Главное управление ликерноводочной промышленности.
 Main Administration of the Liqueur and Vodka Industry.

Главлит - Glavl'it
 Главное управление по делам литературы и издательств.
 Main Administration for Literature and Publishing.

Главльнозавод - Glavl'nozavod
 Главное управление заводов первичной обработки льна.
 Main Administration of Factories for Flax Primary Processing.

Главльнопром - Glavl'nozprom
 Главное управление льняной промышленности.
 Main Administration of the Flax Industry.

Главмаргарин - Glavl'margarin
 Главное управление маргариновой промышленности.
 Main Administration of the Margarine Industry.

Главмаслопром - Glavl'masloprom
 Главное управление маслодельно-сыроваренной и казеиновой промышленности.
 Main Administration of the Butter, Cheese, and Casein Industry.

Главмашдеталь - Glavl'mashdetal'
 Главное управление машинодетального строения.
 Main Administration for the Manufacture of Machine Parts.

ГЛАВМАШИНСТРОЙ - GLAVMASHINSTROY
 Главное управление машиностроения и металлообработки.
 Main Administration of Machine Building and Metalworking.

Главмебельпром - Glavl'mebel'prom
 Главное управление мебельной промышленности.
 Main Administration of the Furniture Industry.

Главмедотеклотарапром - Glavl'medsteklotaraprom
 Главное управление промышленности медицинского стекла и тары.
 Main Administration of the Medical Glass Container and Packing Material Industry.

Главмедь - Glavl'med'
 Главное управление медной промышленности.
 Main Administration of the Copper Industry.

ГЛАВМЕТАЛЛ - GLAVMETALL
 Главное управление металлургической промышленности.
 Main Administration of the Metal Industry.

Главметаллсбыт - Glavl'metallsbyt
 Главное управление по сбыту черных металлов.
 Main Administration for the Marketing of Ferrous Metals.

Главметиз - Glavl'metiz
 Главное метизное управление.
 Main Administration of the Hardware Industry.

ГЛАВМЕХ - GLAVMEKH
 Главное управление предприятиями меховой промышленности.
 Main Administration of Fur Industry Establishments.

Главмехпром - Glavmekhprom
Главное управление меховой промышленности.
Main Administration of the Fur Industry.

Главмилиция - GLAVMILITSIA
Главное управление по делам милиции
и по обеспечению личной и имущественной безопасности граждан.
Main Administration of the Militia and for
the Personal and Property Security of
Citizens.

Главмигтр - Glavmigr
Главное управление милиции и уголовного
розыска.
Main Administration of the Militia and of
Criminal Investigation.

Главмолоко - Glavmoloko
Главное управление молочной промышлен-
ности.
Main Administration of the Dairy Industry.

Главморпром - Glavmorprom
Главное управление морской судострои-
тельной промышленности.
Main Administration of the Seagoing Vessel
Construction Industry.

Главмоххлоппром - Glavmoxkhlpprom
Главное управление хлопчатобумажной
промышленности Московской области.
Main Administration of the Moscow Oblast
Cotton Industry.

Главмотовелпром - Glavmotovelprom
Главное управление мотоциклетно-велоос-
педной промышленности и счетных ма-
шин.
Main Administration of the Motorcycle and
Bicycle Industry, and of Calculating Ma-
chines.

Главмука - Glavmuka
Главное управление мукомольной промыш-
ленности.
Main Administration of the Flour-Milling
Industry.

Главмясо - Glavmyaso
Главное управление мясной промышлен-
ности.
Main Administration of the Meat Industry.

Главнаука - Glavnauka
Главное управление научными учрежде-
ниями.
Main Administration of Scientific Institutions.

Главнефтедобыча - Glavneftedobycha
Главное управление по добыче нефти.
Main Administration for Petroleum Pro-
duction.

Главнефтепереработка - Glavneftepererabotka
Главное управление по переработке нефти.
Main Administration for Petroleum Processing.

Главнефтеобьт - Glavneftesbyt
Главное управление по сбыту нефти.
Main Administration for Petroleum Marketing.

Главникельолово - Glavnikel'olovo
Главное управление по никелю и олову.
Main Nickel and Tin Administration.

Главновлуб - Glavnovlub
Главное управление новых лубяных куль-
тур.
Main Administration for the Cultivation of
New Bast Plant Varieties.

Главновлубпром - Glavnovlubprom
Главное управление новых лубяных
культур.
Main Administration for the Cultivation
of New Bast Plant Varieties.

Главоборудование - Glavoborudovaniye
Главное управление учебно-научного обо-
рудования.
Main Administration for Educational Scientific
Equipment.

Главобувь - Glavobuv'
Главное управление обувной, шорно-
седельной и галантерейной промыш-
ленности.
Main Administration of the Shoe, Saddlery,
and Haberdashery Industries.

Главогнеупор - Glavogneupor
Главное управление огнеупорной промыш-
ленности.
Main Administration of the Fireproof Materials
Industry.

ГЛАВОДЕЖДА - GLAVODEZHDA
Главное управление по производству
военного обмундирования, прово-
дежды и гражданского платья.
Main Administration for the Manufacturing
of Military Uniforms, Work Clothing,
and Civilian Dress.

Главообресторан - Glavosobrestoran
Главное управление особыми рестора-
нами.
Main Administration of Special Restaurants.

Главпарфюмер - Glavparfyumer
Главное управление парфюмерно-
косметической, синтетической
и мыловаренной промышленности.
Main Administration of the Perfume, Cos-
metic, Synthetics, and Soap Industry.

Главпиво - Glavpivo
Главное управление пивоваренной промышленности.
Main Administration of the Beer-Brewing Industry.

Главпивопром - Glavpivprom
Главное управление пивоваренной промышленности.
Main Administration of the Beer-Brewing Industry.

Главпищеконцентрат - Glavpishchekontsentrat
Главное управление пищевых концентратов.
Main Administration of Food Concentrates.

Главплодоовощь - Glavplodoovoshch'
Междубластной плодоовощный трест [РСФСР].
Inter-Oblast Fruit and Vegetable Trust [RSFSR].

Главполиграфмашина - Glavpoligrafmashina
Главное управление полиграфической машинной промышленности.
Main Administration of the Printing Machinery Industry.

ГЛАВПОЛИТПРОСВЕТ - GLAVPOLITPROSVET
Главный политико-просветительный комитет.
Main Committee for Political Education.

Главприбор - Glavpribor
Главное управление по производству измерительных приборов.
Main Administration for the Manufacture of Measuring Instruments.

Главпродмаш - Glavprodmas
Главное управление машиностроения для пищевой промышленности.
Main Administration of Machine Building for the Food Industry.

Главпромстрой - Glavpromstroy
Главное управление промышленного строительства.
Main Administration of Industrial Construction.

ГЛАВПРОФОБР - GLAVPROFOBR
Главный комитет профессионально-технического образования.
Main Committee for Technical Professional Education.

Главпряж - Glavpryazh
Главное управление пряжных предприятий.
Main Administration of Spinning Establishments.

Главрастжирмасло - Glavraszhirmaslo
Главное управление растительных жировых масел.
Main Administration for Vegetable Oils.

Главредмет - Glavredmet
Главное управление редких металлов.
Main Administration for Rare Metals.

Главрезина - Glavrezina
Главное управление резиновой и асбестовой промышленности.
Main Administration of the Rubber and Asbestos Industries.

Главрезинобыт - Glavrezinosbyt
Главное управление по сбыту продуктов резиновой промышленности.
Main Administration for the Marketing of Rubber Industry Products.

Главремстрой - Glavremstroy
Главное управление ремонтностроительных трестов.
Main Administration of Repair and Construction Trusts.

Главрепертком - Glavrepertkom
Главное управление по контролю за спектаклями и репертуаром.
Main Administration for the Supervision of Spectacles and Theatrical Repertoires.

Главресторан - Glavrestoran
Главное управление отеловых, ресторанов и кафе.
Main Administration of Eating Places, Restaurants, and Coffee Houses.

Главречпрот - Glavrechprom
Главное управление речной судостроительной промышленности.
Main Administration of the River Boat Construction Industry.

Главречтрансо - Glavrechtrans
Главное управление по транспортному освоению малых рек.
Main Administration for the Development of Transportation on Small Rivers.

Главруда - Glavruda
Главное управление рудной промышленности.
Main Administration of the Ore-Mining Industry.

Главрыба - Glavryba
Главное управление рыбной промышленности.
Main Administration of the Fish Industry.

Главрыбовод - Glavrybvod
Главное управление рыборазведения и охраны рыболовства.
Main Administration for Fish Breeding and Protection of Fishing.

Главсахар - Glavsakhar
Главное управление сахарной промышленности.
Main Administration of the Sugar Industry.

Главсветотехпром - Glavsvetotekhprom
Главное управление освето-технической промышленности.
Main Administration for the Lighting Engineering Industry.

Главвиновод - Glavsvinovod
Главное управление овноводческих совхозов.
Main Administration of Hog-Breeding Sovkhozes.

Главсевморпуть - Glavsevmorput'
Главное управление Северного Морского Пути.
Main Administration of the Northern Sea Route.

Главсельмаш - Glavsel'mash
Главное управление сельскохозяйственного машиностроения.
Main Administration for the Building of Agricultural Machinery.

ГЛАВСЕЛПРОМ - GLAVSEL'PROM
Главное управление по переработке продуктов сельскохозяйственной промышленности.
Main Administration for the Processing of Agricultural Products.

Главсельэлектро - Glavsel'elektro
Главная контора по электрификации и радиофикации сельского хозяйства.
Main Office for Rural Electrification and Radio Facilities.

ГЛАВСЛАНЕЦ - GLAVSLANETS
Главный сланцевый комитет.
Main Shale Committee.

Главснаб - Glavsnab
Главное управление снабжения.
Main Supply Administration.

Главснабхимпром - Glavsnabkhiprom
Главное управление снабжения химической промышленности.
Main Supply Administration of the Chemical Industry.

ГЛАВСОСХОЗ - GLAVSOVKHOZ
Главное управление совхозными хозяйствами.
Main Administration of Sovkhozes.

Главооль - Glavsol'
Главное управление соляной промышленности.
Main Administration of the Salt Industry.

ГЛАВОСТРАХ - GLAVSOTsTRAKH
Главное управление социального страхования.
Main Administration of Social Insurance.

Главпецдревпром - Glavspetsdrevprom
Главное управление деревообрабатывающей специальной промышленности.
Main Administration of the Specialized Wood-working Industry.

Главпецсталь - Glavspetsstal'
Главное управление качественных сталей и ферросплавов.
Main Administration of Quality Steel and Ferroalloys.

Главпецторг - Glavspetsstorg
Главное управление торговыми предприятиями, обслуживающими работников НКВД.
Main Administration of Trade Establishments Servicing Personnel of the People's Commissariat of Internal Affairs.

Главспирт - Glavspirt
Главное управление спиртовой промышленности.
Main Administration for the Alcohol Industry.

Главспичпром - Glavspichprom
Главное управление спичечной промышленности.
Main Administration of the Match Industry.

Главсредмаш - Glavсредmash
Главное управление среднего машиностроения.
Main Administration of Medium-Sized Machine Building.

Главстанкоинпром - Glavstankoiprom
Главное управление станкоостроительной промышленности.
Main Administration of the Machine-Tool Industry.

Главстекло - Glavsteklo
Главное управление стекольной промышленности.
Main Administration of the Glass Industry.

Главстройдеталь - Glavstroydetal'
Главное управление стропильных деталей.
Main Administration for Construction Parts.

Главстройконтроль - Glavstroykontrol'
Главное управление стропильного контроля.
Main Administration for Building Inspection.

Главстройматериалы - Glavstroymaterialy
Главное управление по производству стропильных материалов.
Main Administration for the Manufacture of Building Materials.

Главстроймаш - Glavstroymash
 Главное управление строительных машин и оборудования для производства строительных материалов.
 Main Administration of Construction Machinery and of Equipment for the Manufacture of Building Materials.

Главстройпром - Glavstroyprom
 Главное управление строительной промышленности.
 Main Administration of the Building Industry.

Главстройотекло - Glavstroysteklo
 Главное управление строительного стекла.
 Main Administration of Construction Glass.

Главоустройство - Glavsubtropik
 Главное управление субтропических культур.
 Main Administration for Subtropical Crops.

Главтабак - Glavtabak
 Главное управление по табаккам.
 Main Tobacco Administration.

ГЛАВТЕКСТИЛЬ - GLAVTEKSTIL'
 Главное управление текстильных предприятий.
 Main Administration of Textile Establishments.

Главтепловоеlectricприбор - Glavteploelectricpribor
 Главное управление по производству тепло-электрических приборов.
 Main Administration for the Manufacture of Electric Heating Appliances.

Главтехноткань - Glavtekhnotkan'
 Главное управление технотканной промышленности.
 Main Administration of the Technical Cloth Industry.

Главтехстекло - Glavtekhsteklo
 Главное управление технического стекла.
 Main Administration of the Technical Glass Industry.

ГЛАВТОП - GLAVTOP
 Главный топливный комитет.
 Main Fuel Committee.

Главторгплодоовощи - Glavtorgplodoovoshch'
 Главное управление по сбыту и заготовке плодоовощей.
 Main Administration for the Marketing and Procurement of Fruits and Vegetables.

Главторф - Glavtorf
 Главное управление торфяной промышленности.
 Main Administration of the Peat Industry.

Главточмаш - Glavtochmash
 Главное управление точного машиностроения.
 Main Administration for Precision-Machine Building.

Главтракторпром - Glavtraktorporom
 Главное управление тракторной промышленности.
 Main Administration of the Tractor Industry.

Главтрансмаш - Glavtransmash
 Главное управление транспортного машиностроения.
 Main Administration for the Building of Transportation Equipment.

Главтрикотаж - Glavtrikotazh
 Главное управление трикотажной промышленности.
 Main Administration of the Knitted Fabrics Industry.

Главтрубооталь - Glavtrubostal'
 Главное управление трубопрокатной и труболитной промышленности.
 Main Administration of the Pipe-Rolling and Casting Industry.

Главтяжмаш - Glavyazhmash
 Главное управление тяжелого машиностроения.
 Main Administration of Heavy Machine Building.

Главуглемаш - Glavuglemash
 Главное управление угольного машиностроения.
 Main Administration of Coal Machinery Building.

Главуглесбыт - Glavuglesbyt
 Главное управление по сбыту каменно-угольного топлива.
 Main Administration for the Marketing of Coal Fuel.

Главуголь - Glavugol'
 Главное управление угольной и сланцевой промышленности.
 Main Administration of the Coal and Shale Industry.

Главунивермаг - Glavunivermag
 Главное управление универсальными магазинами.
 Main Administration of Department Stores.

Главуппо - Glavuppo
 Главное управление противопожарного оборудования.
 Main Administration of Fire-Prevention Equipment.

Главгуро - Glavgura
Главное управление снабжения работников и студентов высших учебных заведений.
Main Administration of Supplies for the Staff and Students of Institutions for Higher Education.

ГЛАВХИМ - GLAVKhim
Главное управление химической промышленности.
Main Administration of the Chemical Industry.

Главхиммаш - Glavkhimmash
Главное управление химического машиностроения.
Main Administration of Machine Building for the Chemical Industry.

Главхимпласт - Glavkhimplast
Главное управление пластической промышленности.
Main Administration of the Plastics Industry.

Главхимпром - Glavkhimprom
Главное управление химической промышленности.
Main Administration of the Chemical Industry.

Главхимбыт - Glavkhimabyt
Главное управление по сбыту химической продукции.
Main Administration for the Marketing of Products of the Chemical Industry.

Главхимфармпром - Glavkhimfarmprom
Главное управление химико-фармацевтической промышленности.
Main Administration of the Chemicopharmaceutical Industry.

Главхладпром - Glavkhladprom
Главное управление холодильной промышленности.
Main Administration of the Refrigeration Industry.

Главхлеб - Glavkhleb
Главное управление хлебопекарной промышленности.
Main Administration of the Bread-Baking Industry.

Главхлопленпром - Glavkhlplenprom
Главное управление хлопчатобумажной промышленности Ленинградской области.
Main Administration of the Leningrad Oblast Cotton Industry.

Главхлопновотрой - Glavkhlpnovstroy
Главное управление хлопчатобумажной промышленности новых районов и новоотрожек.
Main Administration of the Cotton Industry in New Regions and of New Cotton Factories.

Главхлопок - Glavkhlopok
Главное хлопковое управление.
Main Cotton Administration.

ГЛАВЦВЕТМЕТ - GLAVTsVETMET
Главное управление по добыче и обработке цветных металлов.
Main Administration for the Mining and Processing of Nonferrous Metals.

Главцветметобработка - Glavtsvetmetobrabotka
Главное управление по обработке цветных металлов.
Main Administration for the Processing of Nonferrous Metals.

Главцеллюлоза - Glavtsellyuloza
Главное управление целлюлозной промышленности.
Main Administration of the Cellulose Industry.

Главцемент - Glavtsement
Главное управление по производству цемента.
Main Administration for the Manufacture of Cement.

Главцентрэнерго - Glavtsentrenerg
Главное управление электростанций и электросетей Центра.
Main Administration of Electric Power Plants and Networks of the Central Region.

Главцинковинец - Glavtsinksvinets
Главное управление свинцово-цинковой промышленности.
Main Administration of the Lead and Zinc Industries.

Главчай - Glavchay
Главное управление чайной промышленности.
Main Administration of the Tea Industry.

ГЛАВЧЕРМЕТ - GLAVChERMET
Главное управление черной металлургии.
Main Administration of Ferrous Metallurgy.

Главшарикоподшипник - Glavshar'kopodshipnik
Главное управление шарикоподшипниковой промышленности.
Main Administration of the Ball-Bearing Industry.

ГЛАВШВЕЙМАШИНА - GLAVShVEYMAshINA
Главное управление по производству и распределению швейных машин и частей к ним.
Main Administration for the Manufacture and Distribution of Sewing Machines and Spare Parts.

Главшелк - Glavshelk
Главное шелковое управление.
Main Silk Administration.

Главшерсть - Glavsherst'
Главное управление шерстяной промышленности.
Main Administration of the Wool Industry.

Главшинпром - Glavshinprom
Главное управление шинной промышленности.
Main Administration of the Tire Industry.

Главширпотреб - Glavshirpotreb
Главное управление заводов по производству предметов широкого потребления.
Main Administration of Consumers' Goods Factories.

Главэлеватор - Glavelevator
Главное управление элеваторов.
Main Administration of Elevators.

ГЛАВЕЛЕКТРО - GLAVELEKTRO
Главное управление электротехнической промышленности.
Main Administration of the Electrotechnical Industry.

Главэлектромашпром - Glavelektromashprom
Главное управление электромашин и аппаратуры.
Main Administration for the Manufacture of Electrical Machines and Equipment.

Главэлектромонтаж - Glavelektromontazh
Главное управление по производству электромонтажных работ.
Main Administration for Electrical Installation.

Главэлектропром - Glavelektroprom
Главное управление электрической промышленности.
Main Administration of the Electrical Industry.

Главэлектросбыт - Glavelektrosbyt
Главное управление по сбыту продукции электротехнической промышленности.
Main Administration for the Marketing of Electrical Industry Products.

Главэлектротрансмаш - Glavelektrotransmash
Главное управление электротранспортного машиностроения.
Main Administration of the Building of Electric Machines for Transportation.

Главэнерго - Glavenergo
Главное управление энергетического хозяйства.
Main Administration of the Power Industry.

Главэнергоиздат - Glavenergoizdat
Государственное издательство энергетической литературы.
State Publishing House of Literature on Power Engineering.

Главэнергопром - Glavenergoprom
Главное управление энергетического и теплового оборудования.
Main Administration for Power and Heat Equipment.

Главэнергострой - Glavenergostroy
Главное управление по строительству тепловых станций и линий передач.
Main Administration for the Construction of Thermal Power Plants and Transmission Lines.

Главэспром - Glavesprom
Главное управление электролабораторной промышленности.
Main Administration of the Electrical Communications Industry.

Главэнерго- Glavyuzhenergo
Главное управление электростанций и электросетей Юга.
Main Administration of Electric Power Plants and Networks of the South.

глин. - glin. [map]
Место добычи глины.
Clay pit.

ГЛР - GLR
Госпиталь для легко раненых.
Hospital for slightly wounded.

ГМЗСИ - GMNZI
Государственный музей нового западного искусства.
State Museum of Modern Western Art.

ГНБ - GNB
Государственная научная библиотека.
State Scientific Library.

ГНД - GND
Государственный народный дом [имени К. Либкнехта и Розы Люксембург].
State People's House [Im. K. Liebknecht and Rosa Luxemburg].

ГНИОММ - GNIOMM
Государственный научный институт охраны материнства и младенчества.
State Scientific Institute for the Welfare of Motherhood and Children.

ГОИ	- GOI Государственный оптический институт. State Optical Institute.	Горжилотдел - Gorzhilotdel Городской жилищный отдел. Municipal Housing Department.
ГОИН	- GOIN Государственный океанографический институт. State Oceanographic Institute.	Горзавтрест - Gorzavtrest Государственный трест горно-заводского оборудования. State Trust for Mining and Metallurgical Equipment.
ГОМЗ	- GOMZ Государственный оптико-механический завод. State Optical Equipment Plant.	Горздравотдел - Gorzdravotdel Городской отдел здравоохранения. Municipal Public Health Department.
ГОМЗЫ	- GOMZY Государственное объединение машино-строительных заводов. State Association of Machine-Building Plants.	Горзео - Gorzeo Городской земельный отдел. Municipal Land Department.
ГОМЭЦ	- GOMETs Государственное объединение музыкальных, цирковых и панночных предприятий. State Association of Music, Vaudeville, and Circus Enterprises.	ГОРЭН - GORZY Государственное объединение радио-телеграфных заводов. State Association of Radio Telegraph Equipment Plants.
ГОНТИ	- GONTI Государственное объединенное научно-техническое издательство. State United Publishing House of Science and Technology.	Горкомхозотдел - Gorkommunotdel Городской отдел коммунального хозяйства. Municipal Department of Communal Economy.
гонч.	- gonch. [map] Гончарный завод. Pottery plant.	Горкоопинсоюз - Gorkoopinsoyuz Городской союз кооперативных артелей инвалидов. City Union of Disabled Persons Cooperative Artels.
ГОПП	- GOPP Государственное объединение протезных предприятий. State Association of Prosthetic Establishments.	Гормаркбюро - Gormarkbyuro Бюро Государственного горно-технического и маркшейдерского треста. Office of the State Mining and Surveying Trust.
(гор.)	- (gor.) [map] Горячий (источник). Hot spring.	Гормолзавод - Gormolzavod Городской молочный завод. City dairy.
горбольница	- gorbol'nitsa Городская больница. Municipal hospital.	ГорОНО - GorONO Городской отдел народного образования. City Department of Public Education.
Горгеосъемка	- Gorgeos'yemka Государственный геодезический трест по съемке городов. State Geodetic Trust for City Surveying.	Горпарткабинет - Gorparkabinet Городской партийный кабинет. City Communist Party Study Center.
Гордзэбюро	- Gordezbiuro Городское дезинфекционно-дератизационное бюро. Municipal disinfection and rat extermination office.	Горстройпроект - Gorstroyproyekt Государственный трест по проектированию рабочих городов, поселков, учебных заведений и культурно-просветительных учреждений тяжелой промышленности. State Trust for Planning Workers' Cities, Settlements, Schools and Cultural and Educational Establishments for Heavy Industry.
Гордоротрой	- Gordorstroy Трест дорожного строительства. Road Building Trust.	

Горстройснаб - Gorstroyznab
Объединение по снабжению городского жилищно-коммунального хозяйства и строительства.
Supply Association for City Housing Construction and Communal Economy.

Горторг - Gortorg
Управление городской торговли.
City Trade Administration.

Горторготдел - Gortorgotdel
Городской отдел торговли.
Municipal Trade Department.

Госаппарат - Gosapparat
Государственный аппарат.
State apparatus.

Госарбитраж - Gosarbitrazh
Государственный арбитраж.
State arbitration.

Госбанк - Gosbank
Государственный банк.
State Bank.

Госбодрат - Gosbodrat
Ленинградский государственный большой драматический театр [им. М. Горького].
Leningrad State Grand Dramatic Theater [im. M. Gorkiy].

Госбюджет - Gosbyudzhet
Государственный бюджет.
State budget.

Госет - Goset
Государственный еврейский театр.
State Jewish Theater.

Госзаем - Goszayem
Государственный заем.
State loan.

Госздравпроект - Goszdravproyekt
Проектная контора государственного управления здравоохранения.
Planning Office of the State Health Administration.

ГОСИЗДАТ - GOSIZDAT
Государственное издательство.
State Publishing House.

Госинфизкульт - Gosinfizkul't
Государственный институт физической культуры.
State Institute of Physical Culture.

ГОСКИНО - GOSKINO
Центральное государственное фотокино-предприятие.
Central State Photography and Motion Picture Establishment.

Госкиноиздат - Goskinolizdat
Государственное издательство кинематографической литературы.
State Publishing House of Cinematographic Literature.

ГОСКОН - GOSKON
Государственный контроль.
State Control.

Госкультснаб - Goskul'tsnab
Государственное объединение по снабжению школ и других учебных заведений.
State Association for the Supply of Schools and other Educational Institutions.

Гослаборонабление - Goslabornabzheniye
Государственный трест по производству и сбыту лабораторного оборудования.
State Trust for the Supply and Marketing of Laboratory Equipment.

Гослестехиздат - Goslestekhzizdat
Государственное лесное техническое издательство.
State Publishing House for Technical Forestry Literature.

Гослитиздат - Goslitzizdat
Государственное издательство художественной литературы.
State Publishing House of Belles-Lettres.

Госметр - Gosmetr
Главное управление по производству мер длины, объема и весов.
Main Administration for the Manufacture of Measures of Length, Volume, and Weight.

Госмехзавод - Gosmekhzavod
Государственный механический завод.
State Machine Plant.

Госмузпрокат - Gosmuzprokat
Государственная республиканская контора по прокату, продаже, ремонту и настройке клавишных инструментов.
State Republic Office for the Renting, Sale, Repair, and Tuning of Keyboard Instruments.

Госнародом - Gosnardom
Государственный народный дом [имени К. Либкнехта и Р. Люксембург].
State People's House [imeni K. Liebknecht and R. Luxemburg].

Госплан - Gosplan
Государственная плановая комиссия.
State Planning Commission.

Госпланиздат - Gosplanizdat
Издательство Госплана.
Publishing House of the State Planning
Commission.

Госполитиздат - Gospolitizdat
Государственное издательство полити-
ческой литературы.
State Publishing House of Political Litera-
ture.

Госпредприятие - Gospredpriyatiye
Государственное предприятие.
State Establishment.

Госпромышленность - Gospromyshlennost'
Государственная промышленность.
State Industry.

Госсемена - Gossemsuda
Государственная семенная ооуда.
State seed loan.

Госснаб - Gosnab
Главное управление государственного
снабжения.
Main Administration of State Supply.

Госснабжение - Gosnabzhentye
Государственное снабжение.
State supply.

ГОСТРАХ - GOSSTRAKh
Главное управление государственного
страхования.
Main Administration of State Insurance.

Госстройиздат - Gosstroyizdat
Государственное издательство строи-
тельной литературы.
State Publishing House of Literature on
Building.

Госстройконтроль - Gosstroykontrol'
Государственный контроль по строи-
тельству.
State Construction Control.

ГОСТ - GOST
Государственный общесоюзный стандарт.
All-Union State Standard.

Гостеатр - Gosteatr
Государственный театр.
State theater.

Гостоптехиздат - Gostoptekhizdat
Государственное научно-техническое
издательство нефтяной и горно-
топливной литературы.
State Scientific and Technical Publishing
House of Petroleum and Mineral Fuel
Literature.

ГОСТОРГ - GOSTORG
Государственная экспортно-импортная
кантора.
State Export and Import Office.

Госторгиздат - Gostorgizdat
Государственное издательство по вопро-
сам торговли.
State Publishing House of Literature on Trade
Problems.

ГОСТОРЕ - GOSTORF
Государственный торфяной трест.
State Peat Trust.

Гострест - Gostrest
Государственный трест.
State Trust.

ГОСФИЗХИМ - GOSFIZKhim
Государственный физико-химический
институт [им. Л.Я. Карпова].
State Physicochemical Institute [im. L. Ya.
Karpov].

Госфиниздат - Gosfinizdat
Государственное финансовое издательство.
State Financial Publishing House.

ГОЭЛРО - GOELRO
Государственная комиссия по электрофи-
кации России.
State Commission for the Electrification of
Russia.

ГП - GP
Главный пост.
Main post.

ГПМ - GPM
Геолого-почвенный музей [Академии наук].
Geology and Soil Science Museum [of the Acad-
emy of Sciences].

ГПМ - GPM
Государственный политехнический музей.
State Polytechnic Museum.

ГПН - GPN
Государственный пожарный надзор.
State Fire Control.

ГПР - GPR
Государственный племенной разсадник.
State Farm for Pedigreed Cattle.

г.пр. - g.pr. [map]
Горный проход.
Mountain pass.

ГПУ - GPU
Государственное политическое управление.
State Political Administration.

ГРАМПЛАСТРЕСТ - GRAMPLASTREST
Государственный союзный трест грампла-
фонно-пластиночной промышленности.
State All-Union Trust of the Phonograph
Record Industry.

ГРИ - GRI
Государственный радиевый институт.
State Radium Institute.

Грознефть - Grozneft'
Государственное всеобъединенное объединение
Грозненской нефтяной и газовой про-
мышленности.
State All-Union Association of the Grozny
Oil and Gas Industry.

ГРОЗНИИ - GROZNI
Грозненский научно-исследовательский
нефтяной институт [им. И.В. Коссовца].
Groznyy Petroleum Scientific Research Insti-
tute [im. I.V. Kossior].

ГРРФИ - GRRFI
Государственный рентгенологический,
радиологический и раковый институт.
State Roentgenology, Radiology, and Cancer
Institute.

Грузнефть - Gruzneft'
Государственный трест грузинской нефтя-
ной и газовой промышленности.
State Trust of the Georgian Petroleum and
Gas Industry.

Грузрыбтрест - Gruzrybtrest
Грузинский трест рыбной промышленности.
Georgian Fish Industry Trust.

Грузтаг - Grustag
Грузинское телеграфное агентство.
Georgian Telegraph Agency.

ГРЭС - GRES
Государственная районная электрическая
станция.
State regional electric power plant.

ГСВ - GSV
Гринвичское среднее время.
Greenwich mean time.

ГСТТ - GSGT
Государственный союзный геофизический
трест.
All-Union State Geophysical Trust.

ГСМ - GSM
Горючее и смазочное масло.
Fuel and lubricating oil.

(г.-оолъ) - (g.-sol') [map]
Горько-ооленая вода (колодца, озера).
Acrid water (of well or lake).

ГТВД - GTVD
Газотурбинный винтовой двигатель.
Gas turbine propeller engine.

ГТГ - GTG
Государственная Третьяковская галерея.
State Tretyakov Gallery.

ГТД - GTD
Газотурбинный двигатель.
Gas turbine engine.

ГТДД - GTDD
Газотурбинный реактивный двигатель
двойного действия.
Gas turbine double-action jet engine.

ГТСК и ГР - GTSK i GK
Управление государственных трудовых
сберегательных касс и государствен-
ного кредита.
Administration for State Workers' Savings
Banks and State Credit.

ГУВУЗ - GUVUZ
Главное управление военно-учебных
заведений.
Main Administration of Military Schools.

ГУВБ - GUGB
Главное управление государственной
безопасности.
Main Administration of State Security.

ГУВФ - GUGVF
Главное управление гражданского воз-
душного флота.
Main Administration of the Civil Air Fleet.

ГУГК - GUGK
Главное управление геодезии и карто-
графии.
Main Administration of Geodesy and Carto-
graphy.

ГУМП - GUGP
Главное управление горной промышле-
ности.
Main Administration of the Mining Industry.

ГУТС - GUGS
Главное управление государственного строительства.
Main Administration of State Construction.

ГУИАС - GUIAS
Главное управление инженерно-авиационной службы.
Main Administration of the Aviation Engineering Service.

ГУИВ - GUIV
Главное управление искусственного волокна.
Main Administration of the Synthetic Fibers Industry.

ГУКО - GUKO
Главное управление коммунального оборудования.
Main Administration for Communal Services Equipment.

ГУКС - GUKS
Главное управление капитального строительства.
Main Administration of Capital Construction.

ГУКХ - GUKKh
Главное управление коммунального хозяйства.
Main Administration of Communal Economy.

ГУЛАГ - GULAG
Главное управление исправительно-трудовых лагерей.
Main Administration of Corrective Labor Camps.

Гуммаш - Gum mash
Главное управление металлургического машиностроения.
Main Administration for Building of Metallurgical Machinery.

ГУМП - GUMP
Главное управление металлургической промышленности.
Main Administration of the Metallurgical Industry.

ГУПО - GUPO
Главное управление пожарной охраны.
Main Administration of Fire Security.

Гуптмаш - Gupta mash
Главное управление подъемно-транспортного машиностроения.
Main Administration for the Building of Hoisting and Conveying Machinery.

ГУПО - GUPTO
Главное управление подъемно-транспортного оборудования.
Main Administration for Hoisting and Conveying Equipment.

ГУРКА - GURKKA
Главное управление РККА.
Administrative Department of the Workers' and Peasants' Red Army.

ГУС - GUS
Государственный Ученый Совет.
State Scientific Council.

ГУСП - GUSP
Главное управление слаботочной промышленности.
Main Administration of the Electric Communications Industry.

ГУТ - GUT
Главное управление по топливу.
Main Fuel Administration.

ГУТ - GUT
Главное управление тыла.
Main Administration of the Army Rear Area.

ГУТАП - GUTAP
Главное управление автотракторной промышленности.
Main Administration of the Automobile and Tractor Industry.

ГУУЗ - GUUZ
Главное управление учебными заведениями.
Main Administration of Educational Institutions.

Гушодор - Gushodor
Главное управление шоссежных дорог.
Main Administration of Highways.

ГУШ - GUSHP
Главное управление шелковой промышленности.
Main Administration of the Silk Industry.

ГХИ - GKHI
Государственная хлебная инспекция.
State Bread Inspection.

ГЦБ - GTsB
Главное управление электростанций и электросетей центра.
Main Administration of Electric Power Plants and Networks of the Central Region.

ГЭИ - GEI
Гидроэнергетический институт.
Water Power Institute.

ГЭК - GEK
Государственная Экзаменационная Комиссия.
State Examination Commission.

ГЭКТЕМАС - GEKTEMAS
Экспериментальные театральные мастерские им. Мейерхольда.
Experimental Theatrical Workshops im. Meyerhold.

ГЭМ - GEM
Государственный этнографический музей.
State Museum of Ethnography.

ГЭНИИ - GENII
Географо-экономический научно-исследовательский институт.
Scientific Research Institute of Economic Geography.

геп - gep
Главный эвакуационный пункт.
Main clearing station.

ГЭС - GES
Гидроэлектрическая станция.
Hydroelectric power plant.

ГЭС - GES
Государственная электрическая станция.
State electric power plant.

ГЭТ - GET
Государственный электротехнический трест.
State Electrotechnical Trust.

ГЭУ - GYUE
Главное управление электростанций и электросетей Др.
Main Administration of Electric Power Plants and Networks of the South.

Д

Д - D
Дозор.
Patrol.

ДА - DA
Дивизионная артиллерия.
Division artillery.

Далькитавертрест - Dal'kitzvertrest
Дальневосточный китовый трест.
Far Eastern Whaling and Sealing Trust.

Дальморпроект - Dal'morproyekt
Дальневосточная морская проектная контора.
Far Eastern Maritime Planning Office.

Дальрыба - Dal'ryba
Дальневосточное управление рыбной культуры и рыбного хозяйства.
Far East Administration of Fish Cultivation and Conservation.

Дальрыбснаб - Dal'rybsnab
Дальневосточное рыболовецкое снабжение.
Far Eastern Fishing Industry Supply.

ДАП - DAP
Дом антирелигиозного просвещения.
House of Antireligious Education.

ДАРМ - DARM
Дивизионная артиллерийская ремонтная мастерская.
Divisional artillery repair shop.

дбп - dbp
Дальне-бомбардировочный авиационный полк.
Long-range bombardment regiment, strategic bombardment regiment.

ДБС - DBS
Дальне-бомбардировочное авиационное соединение.
Long-range bombardment unit, strategic bombardment unit.

дбе - dbe
Дальне-бомбардировочная авиационная эскадрилья.
Long-range bombardment squadron, strategic bombardment squadron.

дв. - dv. [map]
Двор.
Yard, court.

ДВ - DV
Дымобразующее вещество.
Screening agent, smoke agent.

ДВВ - DVV
Дробящее взрывчатое вещество.
High explosive.

ДВЛ - DVL
Дивизионный ветеринарный лазарет.
Division veterinary hospital.

ДВПИ - DVPI
Дальневосточный политехнический институт [им. Кузнецова].
Far Eastern Polytechnic Institute [im. Kuzyashev].

ДВР - DVR
Дальневосточная республика.
Far Eastern Republic.

ДВС - DVS
Дом ветеранов сцены [Всероссийского театрального общества].
Home for Veterans of the Theater [of the All-Russian Theatrical Society].

ДГ - DG
Дивизионный госпиталь.
Division hospital.

Дезстанция - Dezstantsiya
Дезинфекционная станция.
Disinfection station.

дер. - der. [map]
Деревянный (мост, плотина).
Wooden (sluice, dam).

ДЕТГИЗ - DETGIZ
Государственное издательство детской литературы.
State Children's Literature Publishing House.

Детиздат - Detizdat
Издательство детской литературы.
Children's Literature Publishing House.

ДЕТКОМИССИЯ - DETKOMISSIYA
Комиссия по улучшению жизни детей.
Commission for the Improvement of Children's Living Conditions.

Детсад - Detsad
Детский сад.
Kindergarten.

деттубсанаторий - dettubsanatoriy
Детский туберкулезный санаторий.
Tuberculosis sanatorium for children.

ДЖУТ. - dzhut. [map]
Завод джутовых изделий.
Jute products plant.

ДЗОТ - DZOT
Дерево-земляная огневая точка.
Earth-and-timber pillbox.

дкп - diap
Авиационный полк дальних потрблений.
Long-range fighter regiment.

Дим - Dim
Днепропетровский научно-исследовательский институт металлов.
Dnepropetrovsk Scientific Research Institute of Metals.

ДИТР - DITR
Дом инженерно-технических работников [им. Молотова].
House of Engineers and Technicians [im. Molotov].

длс - dls
Авиационная эскадрилья дальних потрбителей.
Long-range fighter squadron.

ДКА - DKA
Дом Красной Армии.
Red Army House.

ДКВД - DKVD
Дом коммунистического воспитания детей.
House of Communist Education of Children.

ДЛК - DLK
Дом Ленинградской кооперации.
House of Leningrad Cooperatives.

ДМ - DM
Действительное место.
Actual location.

ДМ - DM
Действительное место самолета.
Actual position of airplane.

ДМ - DM
Дивизионный медицинский пункт.
Division aid station.

ДМП - DMP
Дивизионный медицинский пункт.
Division aid station.

Днепрогэс - Dneproges
Днепропетровская гидроэлектрическая станция [им. В.И. Ленина].
Dnieper Hydroelectric Power Plant [im. V.I. Lenin].

Днепрострой - Dneprostroy
Государственное Днепропетровское строительство.
State Dnieper Development Project.

ДНИГРИ - DNIIGRI
Днепропетровский научно-исследовательский горно-рудный институт.
Dnepropetrovsk Mining Scientific Research Institute.

ДОО - DOO
Добровольное общество охоты.
Voluntary Hunting Society.

ДОП - DOP
Дивизионный обменный пункт.
Division distributing point.

Дорводмост - Dorvodmost
Управление водоканализационного, дорожного, мостового и газового хозяйства.
Administration of Sewer Systems, Roads, Bridges, and Gas.

Дорснаб - Dorsnab
Контра по техническому и специальному снабжению военного дорожного строительства.
Office of Technical and Special Supply for Highway Construction.

Дорстройматериалы - Dorstroymaterialy
Трест дорожно-строительных материалов.
Trust for Road Construction Materials.

Досааф - Dosaaf
Всесоюзное добровольное общество содействия армии, авиации и флоту.
All-Union Voluntary Society for the Promotion of the Army, Aviation and Navy.

Досав - DOSAV
Всесоюзное добровольное общество содействия авиации.
All-Union Voluntary Society for the Promotion of Aviation.

Досарм - Dosarm
Всесоюзное добровольное общество содействия армии.
All-Union Voluntary Society for the Promotion of the Army.

Досфлот - Dosflot
Всесоюзное добровольное общество содействия флоту.
All-Union Voluntary Society for the Promotion of the Navy.

ДП - DP
Дезагрегационный пункт.
Decontamination post.

ДПА - DPA
Дом партийного актива.
House of the Communist Party Activists.

ДПМ - DPM
Дивизионный пункт медицинской помощи.
Division aid station.

ДПР - DPR
Дом просвещения.
House of Education.

Драмтеатр - Dramteatr
Драматический театр.
Dramatic theater.

дрез. - drev.[map]
Деревообрабатывающий завод.
Woodworking factory.

ДРЭ - DRE
Дальнеразведывательная эскадрилья.
Long-range reconnaissance squadron.

ДС - DS
Долговременное сооружение.
Permanent construction.

ДСБ - DSB
Деревянная сухогрузная баржа.
Dry-freight wooden barge.

ДСК - DSK
Дом санитарной культуры.
House of Public Hygiene.

ДТК - DTK
Комиссия по улучшению жизни детей.
Commission for the Improvement of Children's Living Conditions.

ДТРД - DTRD
Двухконтурный турбореактивный двигатель.
Turbojet engine with ducted fan thrust augmentor.

ДУХИН - DUKhin
Днепропетровский научно-исследовательский углесинтетический институт.
Dnepropetrovsk Scientific Research Institute of Coal Chemistry.

Дфти - Dfti
Днепропетровский научно-исследовательский физико-технический институт.
Dnepropetrovsk Scientific Research Institute of Physics and Technology.

ДХВД - DKhVD
Дом художественного воспитания детей.
House for Art Education of Children.

ДЭР - DER
Дорожно-эксплуатационный полк.
Road-operating regiment.

ДЭС - DES
Дизельная электрическая станция.
Diesel electric power plant.

ДЭТС - DETS
Детская экскурсионно-туристическая станция.
Children's Excursion and Tourist Station.

Е

ЕГАФ - YeGAF
Единый государственный архивный фонд.
State United Archives Fund.

ЕГМС - YeGMS
Единая гидро-метеорологическая служба.
United Hydrological and Meteorological Service.

ЕКО - YeKO
Еврейское колонизационное общество.
Jewish Colonization Society.

Енисейское золото - Yeniseyзолото
Государственный Енисейский золото-
промышленный трест.
State Yenisey Gold-Mining Trust.

Ж

Ж.Д. - zh.d.
Железная дорога.
Railroad.

жел. - zhel. [map]
Железный; железный; железорудные
разработки; железоделательный завод.
Iron; ferrous; iron mines; ironworks.

жел.-бет. - zhel.-bet. [map]
Железобетонный.
Reinforced concrete.

Железнодорожная часть - Zheldorzapchast'
Контра железнодорожных запасных
частей.
Office for Railroad Equipment Spare Parts.

Железнодорожная реконструкция - Zheldorput'rekonstruktsiya
Трест по реконструкции путей железно-
дорожного транспорта.
Trust for Reconstruction of Railroad Tracks.

Железнодорожное строительство - zheldorstroi
Железнодорожное строительство.
Railroad construction.

Жел.-кисл. - zhel.-kisl. [map]
Железнокислый источник.
Spring containing ferric acid.

Жилищный отдел - Zhliotdel
Жилищный отдел.
Housing department.

Жилищная площадь - zhliploshchad'
Жилая площадь.
Dwelling space.

Жилищный трест - Zhlistroy
Трест индустриального жилищного строи-
тельства.
Trust of Industrial Housing Development.

ЖР - ZhR
Железнодорожная радиостанция.
Railroad radio station.

ЖРД - ZhRD
Жидкостный ракетный двигатель.
Liquid-fuel rocket engine.

ЖСК - ZhSKT
Жилищно-строительное кооперативное
товарищество.
Cooperative Housing and Building Association.

Ж. ст. - zh. st.
Железнодорожная станция.
Railroad station.

Жургазобъединение - Zhurgazobedineniye
Журнально-газетное объединение.
Magazine and Newspaper Association.

3. - Z. [map]
Замка.
Zaimka (separate plot of land used for agricultural needs).
- ЗА - ZA
Зенитная артиллерия.
Antiaircraft artillery.
- ЗАБ - ZAB
Запугательная авиабомба.
Incendiary bomb.
- Забайкалзолото - Zabaykalsoloto
Государственный Забайкальский золото-промышленный трест.
State Transbaykal Gold-Mining Trust.
- Заготконь - Zagotkon'
Контора по заготовке и сбыту лошадей и верблюдов.
Office for the Procurement and Marketing of Horses and Camels.
- Заготлен - Zagotlen
Объединение по заготовкам и сбыту продукции льна, конопли и семян клевера.
Association for the Procurement and Marketing of Flax, Hemp, and Clover Seeds.
- Заготпущина - Zagotpushnina
Объединение по заготовке пушным и мехового сырья.
Association for the Procurement of Furs and Peltry.
- Заготсено - Zagotseno
Контора по распределению и заготовке сена.
Office for Distribution and Procurement of Hay.
- Заготскот - Zagotskot
Всесоюзное государственное скотоводческое объединение.
All-Union State Association for Cattle Procurement.
- Заготснаб - Zagotsnab
Заготовительно-снабженческий трест.
Procurement and Supply Trust.
- ЗАГС - ZAGS
Вро записи актов гражданского состояния.
Registry of Acts of Civil Status.

- ЗАКВОДГЕО - ZAKVODGEO
Закавказское отделение Всесоюзного научно-исследовательского института водоснабжения, канализации, гидротехнических сооружений и инженерной гидрогеологии.
Transcaucasian Branch of the All-Union Scientific Research Institute for Water Supply, Sewer Systems, Hydraulic Structures, and Hydrogeological Engineering.
- ЗАКГЕОМИН - ZAKGEOMIN
Закавказское отделение Научно-исследовательского института геологии и минералогии.
Transcaucasian Branch of the Scientific Research Institute of Geology and Mineralogy.
- Закгем - Zakgel
Закавказский научно-исследовательский гидроэнергетический институт.
Transcaucasian Scientific Research Institute of Water Power.
- Закцветмет - Zaktsvetmet
Закавказский государственный трест цветных металлов.
Transcaucasian State Trust of Nonferrous Metals.
- Закэнерго - Zakenergo
Закавказское районное управление Главного управления энергетического хозяйства.
Transcaucasian Regional Branch of the Main Administration of the Power Industry.
- зал. - zal. [map]
Залив.
Bay.
- ЗАОР - ZAOR
За активную оборонную работу.
For active defense work.
- запр - zapr
Заправка горючего.
Refueling.
- Запсибзолото - Zapribzoloto
Государственный всеобъединенный Западно-Сибирский золото-промышленный трест.
All-Union State West-Siberian Gold Mining Trust.
- Запторф - Zaptorf
Западный государственный торфяной трест.
State Western Peat Trust.

зат. - zat. [map]
Затон.
Back water.

ЗАЭР - ZAER
Запасной аэродром.
Alternate airfield.

ЗЗ - ZV
Зажигательное вещество.
Incendiary agent, incendiary.

ЗВО - ZVO
Заволжский военный округ.
Volga Military District.

ЗГЭИ - ZGEI
Закавказский гидроэнергетический инсти-
тут.
Transcaucasian Water Power Institute.

земл. - zeml. [map]
Земляной.
Earthern.

зерк. - zerk. [map]
Зеркальный завод.
Mirror factory.

(зерн.) - (zern.) [map]
Зерновой.
Grain.

ЗИ - ZI
За индустриализацию.
Toward industrialization.

ЗИИСП - ZIISSP
Заочный институт инженеров силикатной
и строительной промышленности.
Correspondence Institute for Engineers of
the Silicate and Building Industries.

зим. - zim. [map]
Зимовье, зимник.
Winter hut, winter trail.

ЗИМП - ZIMP
Заочный институт металлообрабатыва-
ющей промышленности.
Correspondence Institute of the Metalworking
Industry.

ЗИН - ZIN
Зоологический институт [Академии наук
СССР].
Zoological Institute [of the Academy of Sci-
ences of the USSR].

ЗИС - ZIS
Закавказский научно-исследовательский
институт сооружений.
Transcaucasian Structures Scientific Re-
search Institute.

ЗИС - ZIS
Автомобильный завод им. Сталина.
Automobile Plant im. Stalin.

ЗКП - ZKP
Запасной командный пункт.
Alternate command post.

ЗМПУ - ZMPU
Заданный магнитный путевой угол.
Given magnetic course angle.

ЗНП - ZNP
Запасной наблюдательный пункт.
Alternate observation post.

ЗО - ZO
Заочное обучение.
Correspondence course training.

зол. - zol. [map]
Золотой (прииск, россышь).
Gold (mine, placer).

Золотопродснаб - Zolotoproduksnab
Трест по снабжению рабочих золото-
промышленности продовольствием
и промтоварами.
Trust for the Supply of Gold Industry Workers
with Food Products and Manufactured
Goods.

Золототехснаб - Zolototekhsnab
Всесоюзная контора по техническому
снабжению предприятий золотой про-
мышленности.
All-Union Office for the Technical Material
Supply of Gold Industry Establishments.

Золотошлам - Zolotoshlam
Государственная всесоюзная контора по
заготовкам для экспорта шламов.
State All-Union Office for Slime Procurement
for Export.

ЗОМ - ZOM
Завод отделочных машин.
Finishing Machines Plant.

Зооветснаббыт - Zoovetsnabsbyt
Контора зооветеринарного снабжения и
обита.
Office of the Zoological and Veterinary
Supply and Marketing Agency.

ЗОПУ - ZORU
Заочное обучение работников учета.
Correspondence Course for Accountants
and Statisticians.

ЗОО - ZOS
Земное обеспечение оаомотовождения.
Ground aids to navigation.

ЗОТ - ZOT
"За овладение техникой" (общество).
"For the Mastering of Technical Knowledge"
(Society).

ЗП - ZP
Запасной полк.
Depot regiment.

ЗП - ZP
Зенитный пулемет.
Antiaircraft machine gun.

ЗПИ - ZPI
"За пищевую индустрию" (газета).
"For the Food Industry" (newspaper).

ЗПР - ZPR
Зенитно-пулеметная рота.
Antiaircraft machine-gun company.

ЗРИС - ZRES
"За рыбную индустрию севера" (журнал).
"For the Fishing Industry of the North" (mag-
azine).

ЗРК - ZRK
Закрытые рабочие кооперативы.
Cooperatives open to workers only.

ЗСФСР - ZSFSR
Закавказская Социалистическая Феде-
ративная Советская Республика.
Transcaucasian Socialist Federated Soviet
Republic.

ЗТБ - ZTB
Зарядочно-техническая база.
Battery-charging station.

ЗТМ - ZTM
Завод тяжелого машиностроения.
Heavy machine building plant.

ЗУ - ZU
Земельное управление.
Land Administration.

ЗЭТ - ZET
Завод авто-тракторного электрооборудо-
вания.
Automobile and Tractor Electrical Equipment
Plant.

И

ИА - IA
Истребительная авиация.
Fighter aviation.

ИАИ - IAI
Историко-архивный институт.
Institute of Historical Archives.

ИАМ - IAM
Институт авиационного моторостроения.
Institute of Aviation-Engine Construction.

ИАП - IAP
Истребительный авиационный полк.
Fighter regiment.

ИАС - IAS
Истребительная авиационная эскадрилья.
Fighter squadron.

ИАЭ - IAE
Институт антропологии и этнографии.
Institute of Anthropology and Ethnography.

ИБ - IV
Институт востоковедения Академии Наук.
Institute for Oriental Studies of the Academy
of Sciences.

ИГ - IG
Инфекционный госпиталь.
Communicable diseases hospital.

ИГБС - IGBS
Институт государственных бухгалтеров-
экспертов.
Institute of Certified State Accountants.

ИГВФ - IGVF
Институт гражданского воздушного флота.
Institute of the Civil Air Fleet.

ИГИ - IGI
Институт горючих ископаемых [Академии
наук СССР].
Institute of Combustible Minerals [of the
Academy of Sciences of the USSR].

ИИБ - IZHB
Ижевское бескурковое ружье.
Izhevsk hammerless gun.

ИЗВ. - IZV. [map]
Известковый завод.
Lime factory.

ИЗОС - IZOS
Измайский завод оптических стекол [им.
Дзержинского].
Izum Optical Glass Plant [im. Dzerzhinsky].

Изоантропункт - Izoanpropunkt
Изоляторно-санитарно-пропускной пункт.
Quarantine and disinfection station.

изумр. - izumr. [map]
Изумрудные копи.
Emerald mines.

ИНИИТ - INIT
Институт истории науки и техники [Ака-
демии наук СССР].
Institute of the History of Science and Tech-
nology [of the Academy of Sciences of
the USSR].

ИНИС - IPS
Институт инженеров путей сообщения.
Institute of Railway Engineers.

ИИТ - IT
Индустриально-инструкторский техникум.
Technicum of Vocational Education.

ИКИП - IKIP
Институт книги, документа, рукописи.
Institute of the Book, Document, and Manu-
script.

ИКИ - IKI
Исполнительный комитет коммунистическо-
го интернационала.
Executive Committee of the Communist
International.

ИКИ - IKP
Институт красной профессуры.
Institute of the Red Professoriate.

ИИ - IM
Институт металлов.
Institute of Metals.

ИИЭЛ - IMEL
Институт Маркса-Энгельса-Ленина.
Marx-Engels-Lenin Institute.

Инжбиро - Inzhbyuro
Инженерное бюро.
Engineering office.

ИНЗЭКИН - INZHEKIN
Инженерно-экономический институт [им.
Молотова].
Institute of Engineering Economics [im.
Molotov].

Интак - Inzak
Объединение иногородных закупочных
контор.
Union of Out-of-Town Buying Offices.

ИННОРС - INNORS
Институт норм и стандартов строитель-
ной промышленности.
Institute of Norms and Standards for the
Construction Industry.

ИНСТОРФ - INSTORF
Всесоюзный научно-исследовательский
институт торфохимии и искусствен-
ного обезвоживания торфа.
All-Union Scientific Research Institute of
Peat Chemistry and Artificial Dehydra-
tion of Peat.

Интурист - Inturist
Всесоюзное общество по обслуживанию
иностранных туристов.
All-Union Society for Assisting Foreign
Tourists.

ИН-ЯЗ - IN-YAZ
Заочный институт иностранных языков.
Correspondence Institute of Foreign Lan-
guages.

ИОНХ - IONKh
Институт общей и неорганической химии
[им. Н.С. Курнакова].
Institute of General and Inorganic Chemistry
[im. N.S. Kurnakov].

ИОП - IOF
Истинный обратный пеленг.
True back bearing.

ИП - IP
Истинный пеленг.
True bearing.

ИП - IP
Почвенный институт Академии Наук.
Soil Science Institute of the Academy of
Sciences.

ИПКВОД - IPKVOF
Институт повышения квалификации работ-
ников водного транспорта.
Institute for Improving Qualifications of Water
Transport Workers.

ИПМ - IPM
Исходной пункт маршрута.
Starting point of a route.

ИПОМ - IPOM
Исходной пункт обратного маршрута.
Starting point of a return route.

ИППГ - IPRG
Инфекционный полевой подвижной госпиталь.
Mobile hospital for communicable diseases.

ИПТАП - IPTAP
Истребительный противотанковый артиллерийский полк.
Tank destroyer regiment.

ИПУ - IPU
Истинный путевой угол.
True angle of course.

ИПФ - IPF
Институт прикладной физики.
Institute of Applied Physics.

ИПЭИ - IPEI
Научно-исследовательский институт промышленно-экономических исследований.
Scientific Institute of Industrial Economic Research.

ИРКА - IREA
Институт химических реактивов.
Institute of Chemical Reagents.

ИРЛИ - IRLI
Институт русской литературы [Академии наук СССР].
Institute of Russian Literature [of the Academy of Sciences of the USSR].

ИРП - IRP
Истинный радиопеленг.
True radio bearing.

ИРПА - IRPA
Институт радиовещательного приема и акустики.
Institute of Radio Reception and Acoustics.

ИСК - ISK
Историческая комиссия.
Historical Commission.

Исполком - Ispolkom
Исполнительный комитет.
Executive Committee.

ист. - ist. [map]
Источник.
Spring.

ИСТПРОФ - ISTPROF
Комиссия по изучению истории профессионального движения.
Committee for the Study of the History of Trade-Unionism.

ИТР - ITR
Инженерно-технический работник.
Engineering and technical personnel.

ИТУ - ITU
Институт техники управления.
Institute of Management.

ИТСИИ - ITEIN
Институт технико-экономической информации.
Institute of Information on Economics in Technology.

ИФХИ - IFKhI
Институт физических и химических исследований.
Institute of Physical and Chemical Research.

ИХИ - IKhN
Научно-исследовательский институт хирургической невропатологии.
Scientific Research Institute of Surgical Neuropathology.

ИЭИ - IEI
Институт экономических исследований.
Institute of Economic Research.

К

к. - k. [map]
Каменный (качество грунта брода).
Stony (nature of ground at ford).

КА - KA
Коммунистическая академия.
Communist Academy.

КА - KA
Корпусная артиллерия.
Corps artillery.

КАВ - KAV
Континентальный арктический воздух.
Arctic continental air.

каз. - kaz. [map]
Казарма.
Barracks (soldiers').

Казполметалл - Kazpolmetall
Казахский полиметаллический комбинат.
Kazakh Polymetallic Kombinat.

КАИС - КАИЗ
Казахстанский комплексный научно-исследовательский институт сооружений и строительных материалов.
Kazakhstan Scientific Research Institute for Comprehensive Study of Structures and Building Materials.

кам. - kam.
Каменный.
Stony.

кам. - kam.
Каменоломни.
Stone quarries.

кам. уг. - kam. ug. [map]
Каменноугольные копи и шахты.
Coal mines and pits.

кан. - kan. [map]
Канал.
Canal, channel.

канат. - kanat. [map]
Канатный завод.
Cordage factory.

КАП - КАР
Корпусный артиллерийский полк.
Corps artillery regiment.

КБ - KB
Конструкторское бюро.
Design office.

КБН - КВИ
Критико-библиографический научно-исследовательский институт.
Scientific Research Institute for Literary Review and Bibliography.

КВ - KV
Капюль-вопламенитель.
Percussion cap (pull fuse).

КВЖД - KVZhD
Китайско-Восточная железная дорога.
The Chinese Eastern Railway.

КВРЗ - KVRZ
Киевский вагоноремонтный завод.
Kiev Railroad Car Repair Plant.

КВФ - KVF
Красный воздушный флот.
Red Air Force.

КТ - KG
Корпусной госпиталь.
Corps hospital.

КД - KD
Командир дивизии.
Division commander.

КДМ - KDM
Комитет демократической молодежи.
Democratic Youth Committee.

КНТО - КЕРС
Комиссия естественных производительных сил России.
Commission on Natural Resources of Russia.

керам. - keram. [map]
Керамический завод.
Ceramics plant.

кв. - kz. [map]
Казарма.
Barracks (soldiers').

КЗоТ - KZoT
Кодекс законов о труде.
Labor Law Code.

КИБ - KIB
Конструкторско-исследовательское бюро.
Design research office.

КИЕМ - KIVM
Комиссия по изучению вечной мерзлоты.
Commission for the Study of Permafrost.

КИЖ - KIZh
Коммунистический институт журналистики [им. Воровского].
Communist Institute of Journalism [im. Vorkovskiy].

КИМ - KIM
Коммунистический интернационал молодежи.
Communist Youth International.

кирп. - kirp. [map]
Кирпичный завод.
Brickyard.

КИСО - KISO
Комиссия по исследованию солнца.
Solar Research Commission.

киш. - kish. [map]
Кышлак (оселение в Средней Азии).
Hamlet (in Central Asia).

Кшпродукт - Kshprodukt
Контра по заготовке и переработке животного сырья.
Office of Procurement and Processing of Raw Animal Casings.

КК - КК
 Компасный курс.
 Compass course.

ККС - ККС
 Контурно-комбинированная аэросъемка.
 Map production method combining aerial
 photography and surveying.

кл. - кл. [map]
 Ключ.
 Spring.

Клейзепром - Kleyzheprom
 Трест клейзелятиновой промышленности.
 Trust of the Glue and Gelatine Industry.

клх. - клх. [map]
 Колхоз.
 Kolkhoz.

КМА - КМА
 Курская магнитная аномалия.
 Kursk magnetic anomaly.

Кмастрой - Kmastroy
 Государственное управление по развед-
 кам, строительству и эксплуатации
 Курской магнитной аномалии.
 State Administration for the Survey, Develop-
 ment, and Exploitation of the Kursk Mag-
 netic Anomaly.

КМО - КМО
 Курсы музыкального образования.
 Music education courses.

КНАП - КНАП
 Комбинат наглядной агитации и пропаган-
 ды.
 Kombinat for Visual Agitation and Propaganda.

КНП - КНП
 Командирский наблюдательный пункт.
 Commander's observation post.

КО - КО
 Контрольный ориентир.
 Orientation control point.

КОВ - КОВ
 Крестьянское общество взаимопомощи.
 Peasants' Mutual-Aid Society.

КОГИЗ - КОГИЗ
 Книготорговое объединение государствен-
 ных издательств.
 Book Trade Association of the State Publish-
 ing Houses.

кож. - kozh. [map]
 Кожевенный завод.
 Tannery.

КОЭСУПРОГАТ - KOZHsSURROGAT
 Всесоюзный государственный трест по
 производству искусственной кожи.
 All-Union State Trust for the Production of
 Artificial Leather.

Кофхурнитура - Kozhfurnitura
 Трест подсобных предприятий кожевенно-
 обувной промышленности.
 Trust of Auxiliary Establishments of the
 Leather and Shoe Industry.

Коиз - Koiz
 Кооперативное объединенное издательство.
 United Cooperative Publishing House.

Комдортрансстрой - Komdortransstroy
 Трест коммунально-дорожного и тран-
 портного строительства.
 Trust of Communal Highway and Transporta-
 tion Construction.

Коминтерн - Komintern
 Коммунистический интернационал.
 Communist International.

Коммуэнергострой - Kommunenergostroy
 Трест по строительству и монтажу тепло-
 и гидроэлектростанций, энергетических
 установок, электросетей и подстанций.
 Trust for the Construction and Assembly of
 Heat and Hydroelectric Power Plants,
 Installations, Networks, and Substations.

Компартия - Kompartiya
 Коммунистическая партия.
 Communist Party.

Комсомол - Komsomol
 Коммунистический союз молодежи.
 Young Communist League.

Комсорг - Komsorg
 Комсомольский организатор.
 Komsomol organizer.

комсостав - komsostav
 Командный состав.
 Command personnel.

(кон.) - (kon.) [map]
 Коневодческий совхоз, конный завод.
 Horsebreeding sovkhov, horse farm.

конд. - kond. [map]
 Кондитерская фабрика, конфектная фабрика.
 Confectionery factory, candy factory.

коно.	- kons. [map] Консервный завод. Cannery.	Крестьянтерн - Krestintern Крестьянский интернационал. Peasants' International.
КОП	- КОР Корпусный обменный пункт. Corps distributing point.	KCM - KSM Коммунистический союз молодежи. Young Communist League.
КОП	- КОР Контрольно-опознавательный пункт. Ground recognition control point.	KCM - KSM Клавишно-счетная машина. Keyboard calculating machine.
КОП арт	- КОР арт Корпусный обменный артиллерийский пункт. Corps ordnance distributing point.	KCU - KSU Комиссия содействия ученым. Commission for Assistance to Scientists.
корч.	- korch. [map] Корчма. Korchma (rural inn).	KTB - KTB Концертно-театральное бюро. Concert and Theatrical Bureau.
коч.	- koch. [map] Кочевье. Camp of nomads.	KTB - kTV Континентальный тропический воздух. Tropical continental air.
КП	- КР Командный пункт. Command post.	КТЛА - КТЛА Конфедерация трудящихся Латинской Америки. Confederation of Workers of Latin America.
КП	- КР Компасный пеленг. Compass bearing.	КТТ - КТТ Комиссия технической терминологии при Академии Наук СССР. Technical Terminology Commission of the Academy of Sciences of the USSR.
КП(б)	- КР(б) Коммунистическая партия (большевиков). Communist Party (Bolsheviks).	KU - KU Курсовой угол. Angle of course.
КПВ	- КРВ Командир прожекторного взвода. Searchlight platoon commander.	Кубуч - Kubuch Комиссия по улучшению быта учащихся. Commission for Improving the Living Conditions of Students.
КПГ	- КРГ Коммунистическая Партия Германии. Communist Party of Germany.	Кубчернефть - Kubcherneft' Государственный трест Кубано-Черноморской нефтяной и газовой промышленности. State Trust of the Kuban-Black Sea Oil and Gas Industries.
КПД	- КРД Коэффициент полезного действия. Efficiency.	Культорг - Kul'torg Контора по оптовой торговле школьно-письменными принадлежностями и культтоварами. Wholesale Trade Office for School Supplies and Educational and Entertainment Goods.
КПИ	- КРП Киевский политехнический институт. Kiev Polytechnic Institute.	кум. - kum. [map] Кумирня. Small pagan temple.
КПМ	- КРМ Конечный пункт маршрута. Finish point of a route.	
крахм.	- krakhm. [map] Крахмальный завод. Starch factory.	

КУНМЗ - KUNMZ
Коммунистический университет националь-
ных меньшинств Запада [им. П.Ю. Марх-
левского].
Communist University for the National Minor-
ities of the West [im. Yu. Yu. Markhlevsky].

КУР - KUR
Курсовой угол радиостанции.
Course angle of radio range station.

кург. - kurg. [map]
Курган.
Hill, tumulus, burial hill.

КУТВ - KUTV
Коммунистический университет трудящихся
Востока [им. Сталина].
Communist University for Workers of the
Orient [im. Stalin].

КФАН - KFAN
Казахстанский филиал Академии наук.
Kazakh Branch of the Academy of Sciences.

КХП - KKhP
Комитет хозяйственной политики.
Committee for Economic Policies.

КСЧ - KESh
Квартирно-эксплуатационная часть.
Billeting unit.

Л

лаг. - lag. [map]
Лагуна.
Lagoon.

ЛАДИ - LADI
Ленинградский автомобильно-дорожный
институт.
Leningrad Highways Institute.

ЛАДТ - LADT
Ленинградский автодорожный техникум.
Leningrad Highways Technicum.

лакокрас. - lakokr. [map]
Лакокрасочный завод.
Varnish and paint factory.

Лакокраска - Lakokraska
Всесоюзное объединение лакокрасочной
промышленности.
All-Union Association of the Varnish and
Paint Industry.

Лако-краскопроект - Lako-krasproekt
Государственный контора по проектиро-
ванию лакокрасочной промышленности.
State Office for the Planning of the Varnish
and Paint Industry.

ЛАКОРЕД - LAKORED
Лаборатория консервации и реставрации
документов.
Laboratory for the Preservation and Restora-
tion of Documents.

ЛАЛП - LALP
Ленинградская академия легкой промыш-
ленности [им. С.М. Кирова].
Leningrad Light Industry Academy [im. S. M.
Kirov].

ЛАСИН - LASIN
Лаборатория по изучению и синтезу рас-
творительных и животных веществ.
Laboratory for the Study and Synthesis of
Plant and Animal Substances.

ЛАСОКИ - LAFOKI
Лаборатория научно-прикладной фотографии
и кинематографии.
Laboratory of Scientific and Applied Photo-
graphy and Cinematography.

ЛБА - LBA
Легкобомбардировочная авиация.
Light bombardment aviation.

ЛБЮ - LBEP
Легкий бронепоезд.
Light armored train.

ЛВИ - LVI
Ленинградский ветеринарный институт.
Leningrad Veterinary Institute.

ЛВИ - LVI
Ленинградский восточный институт.
Leningrad Oriental Institute.

ЛВКСХШ - LVKShSh
Ленинградская высшая коммунистическая
сельско-хозяйственная школа [им.
Кирова].
Leningrad Communist Higher School of
Agriculture [im. Kirov].

ЛВО - LVO
Ленинградский военный округ.
Leningrad Military District.

ЛГИ	- LGI Ленинградский горный институт. Leningrad Mining Institute.	Ленавтотранс - Lenavtotrans Ленинградский коммунальный транспортный трест автопассажирских перевозок. Leningrad Communal Trust for Passenger Motor Transportation.
ЛГК	- LGK Ленинградская государственная консер- ватория. Leningrad State Conservatory.	Ленбродтрест - Lenbrodtrest Ленинградский областной трест бродий- ной промышленности. Leningrad Oblast Trust of the Fermentation Industry.
ЛГМИ	- LGMI Ленинградская государственная молочная инспекция. Leningrad State Milk Inspection.	ЛЕНВАТ - LENVAT Ленинградская областная контора Вое- сожского автогенного треста. Leningrad Oblast Office of the All-Union Autogenous Welding Trust.
ЛГМТ	- LGMT Ленинградский гидро-метеорологический техникум. Leningrad Technicum of Hydrometeorology.	ЛЕНВНИИ - LENVNII Ленинградский филиал Всесоюзного научно- исследовательского института газа и искусственного жидкого топлива. Leningrad Branch of the All-Union Scientific Research Institute of Gas and Synthetic Liquid Fuel.
ЛГТ	- LGT Ленинградские государственные театры. Leningrad State Theaters.	ЛЕНВНИИПТ - LENVNIPT Ленинградский филиал Всесоюзного научно- исследовательского института промыш- ленного транспорта. Leningrad Branch of the All-Union Scientific Research Institute for Industrial Transport.
ЛГУМ	- LGUMP Ленинградский отдел государственного управления металлургической промыш- ленности. Leningrad Branch of the State Administration of the Metallurgical Industry.	Ленводоканалстрой - Lenvodokanalstroy Ленинградский водопроводный канали- зационный строительный трест. Leningrad Water Supply and Sewer System Construction Trust.
ЛДНТИ	- LDNTP Ленинградский дом научно-технической пропаганды. Leningrad House of Scientific and Technical Propaganda.	Ленводопровод - Lenvodoprovod Ленинградский водопроводный трест. Leningrad Water Works Trust.
ЛДТУ	- LDTU Ленинградский дом технической учебы. Leningrad House of Technical Studies.	Ленводпроез - Lenvodproiz Ленинградская государственная контора по проектированию ирригационных систем и сооружений. Leningrad State Office for the Planning of Irrigation Systems and Structures.
Легмашстрой	- Legmashstroy Контора по строительству и монтажу предприятий для легкой промышле- ности. Office for the Construction and Installation of Light Industry Establishments.	Ленводпуть - Lenvodput' Трест Ленинградских водных путей. Leningrad Waterways Trust.
ледн.	- ledn. [map] Ледник. Glacier.	Ленгаз - Lengaz Ленинградский трест по сооружению и эксплуатации газовых предприятий. Leningrad Trust for Construction and Opera- tion of Gas Industry Establishments.
ЛЕМЗ	- LEMZ Ленинградский электромеханический завод. Leningrad Electromechanical Plant.	
Ленавтогужтранс	- Lenavtoguzhtrans Ленинградский коммунальный транспортный трест автогрузовых и грузовых пере- возок. Leningrad Communal Transportation Trust for Motor and Cart Freight.	

Ленгальпромсоюз - Lengalpromsoyuz
Ленинградский галантерейно-промышленный союз.
Leningrad Haberdashery Producers' Cooperatives Union.

Ленгеогидрогеодезия - Lengeogidrogeodeziya
Ленинградский геологогидро-геодезический трест.
Leningrad Hydrogeological and Geodetic Trust.

Ленгшпроторф - Lengiprotorf
Ленинградский государственный институт проектирования промышленных предприятий по добыче и переработке торфа.
Leningrad State Institute for Planning Industrial Establishments for the Winning and Processing of Peat.

Ленгшпрохим - Lengiprokhim
Ленинградское отделение Государственного института по проектированию заводов основной химической промышленности.
Leningrad Branch of the State Institute for Planning Plants of the Basic Chemical Industry.

Ленгорвоо - Lengorvos
Ленинградское городское Всероссийское общество слепых.
Leningrad City All-Russian Society of the Blind.

Ленгорздравотдел - Lengorzdravotdel
Ленинградский городской отдел здравоохранения.
Leningrad City Health Department.

Ленгоркино - Lengorkino
Трест Ленинградской городской кинофикации.
Leningrad City Trust for the Development of Motion Picture Theaters.

Ленгоркоопинсоюз - Lengorkoopinsoyuz
Ленинградский городской союз кооперативных объединений инвалидов.
Leningrad City Union of Disabled Persons' Cooperative Associations.

Ленгорлес - Lengories
Лесозаготовительный трест управления лесной промышленности Ленсовета.
Lumber Trust of the Forest Industry Administration of the Leningrad Soviet.

Ленгорпромстрой - Lengorpromstrom
Ленинградское городское управление промышленности строительных материалов.
Leningrad City Administration of the Building Materials Industry.

Ленгорпромхлебтрест - Lengorpromkhlebtrest
Ленинградский городской трест промышленного хлебопечения.
Leningrad City Trust of the Bread-Baking Industry.

Ленгорообес - Lengorsobes
Ленинградский городской отдел социального обеспечения.
Leningrad City Department of Social Security.

Ленгорсправка - Lengorspravka
Ленинградская городская справочно-информационная контора.
Leningrad City Information Office.

Ленгорстройремтрест - Lengorstroyremtrest
Ленинградский городской отрядный ремонтный трест.
Leningrad City Construction and Repair Trust.

Ленгортоп - Lengortop
Ленинградский городской топливный трест.
Leningrad City Fuel Trust.

Ленгосмелиотрест - Lengosmeliotrest
Ленинградский государственный мелиоративно-гидротехнический трест.
Leningrad State Melioration and Hydraulic Engineering Trust.

Ленгосоопторг - Lengosoptorg
Ленинградское отделение государственной оптовой торговли.
Leningrad Branch of the State Wholesale Trade Office.

Ленгосрыбтрест - Lengosrybtrest
Ленинградский государственный рыбопромышленный трест.
Leningrad State Fishing Industry Trust.

Ленгосторф - Lengostorf
Ленинградский государственный трест торфяной промышленности.
Leningrad State Trust of the Peat Industry.

Ленгософил - Lengosfil
Ленинградская государственная филармония.
Leningrad State Philharmonic Society.

Ленгосхортехникум - Lengoskhortechnikum
Ленинградский государственный хореографический техникум.
Leningrad State Choreographic Technicum.

Ленгосэстрада - Lengosestrada
Объединение Ленинградской государственной эстрады.
Leningrad State Music Hall Association.

ЛЕНДИ - LENDVI
Ленинградский дермато-венерологический институт.
Leningrad Institute of Dermatology and Venereology.

Лендинас - Lendinas
Управление строительства Ленинградского динасового завода.
Administration for the Construction of the Leningrad Dinas Brick Plant.

Лендорстрой - Lendorstroy
Ленинградский трест дорожного строительства.
Leningrad Road Construction Trust.

Лендорхов - Lendorkhov
Трест Ленинградского дорожного хозяйства.
Leningrad Road Trust.

Лендревбумтрест - Lendrevbumbrest
Ленинградский деревообрабатывающий бумажный трест.
Leningrad Woodworking and Paper Industry Trust.

Лендревпромсоюз - Lendrevpromsoyuz
Ленинградский кооперативный союз деревообрабатывающей промышленности.
Leningrad Cooperative Union of the Woodworking Industry.

Лендревтрест - Lendrevtrest
Ленинградский деревообрабатывающий трест.
Leningrad Woodworking Trust.

Лензгоснаб - Lenzhilsnab
Ленинградское государственное объединение по снабжению строительных материалов жилищным хозяйством.
Leningrad Association for the Supply of Building Materials to Housing Developments.

Ленжилтрест - Lenzhiltrest
Ленинградский общегородской трест жилых домов.
Leningrad Municipal Housing Trust.

Ленжилуправление - Lenzhilupravleniye
Ленинградское управление жилищным хозяйством.
Leningrad Housing Administration.

Лензаготморонаб - Lenzagotmorgsnab
Ленинградская заготовительная контора морского флота.
Leningrad Navy Procurement Office.

Лензаготплодоовощторг - Lenzagotplodoovoshchtorg
Ленинградская заготовительно-обывовая плодовоовощная торговля.
Leningrad Trade Office for the Procurement and Marketing of Fruits and Vegetables.

Лензаготпушнина - Lenzagotpushnina
Ленинградская областная контора пушнмехооворя.
Leningrad Oblast Raw Furs Procurement Office.

Лензеленстрой - Lenzelenstroy
Трест зеленого строительства Ленинградского Совета.
Landscaping and Tree Planting Trust of the Leningrad Soviet.

ЛЕНЗОС - LENZOS
Ленинградский завод оптического стекла.
Leningrad Optical Glass Plant.

Лениздат - Lenizdat
Газетно-журнальное и книжное издательство Ленинградского Совета.
Newspaper, Magazine, and Book Publishing House of the Leningrad Soviet.

Ленканцпротрест - Lenkantspromtrest
Ленинградский государственный трест канцелярских, школьных и чертежных принадлежностей и специальной обработки бумаги.
Leningrad State Trust for Office and School Supplies, Drawing Materials, and Special Paper.

Ленканцторг - Lenkantstorg
Ленинградская контора по торговле канцелярских и бумажных товаров.
Leningrad Oblast Office for the Stationery and Paper Trade.

Ленкожпромсоюз - Lenkozhpromsoyuz
Ленинградский союз кожной обуви кооперативной промышленности.
Leningrad Union of Leather Shoe Producers' Cooperatives.

Ленкомтранс - Lenkomtrans
Ленинградский коммунальный транспортный трест.
Leningrad Communal Transportation Trust.

Ленкондитеробит - Lenkonditersbyt
Ленинградская контора по сбыту кондитерских изделий.
Leningrad Office for the Marketing of Confectionery.

Ленлегпромнаб - Lenlegpromsnab
Ленинградская государственная областная контора по снабжению предприятий легкой промышленности.
Leningrad State Oblast Office for the Supply of Light Industry Establishments.

- Ленльнотрест** - Lenl'notrest
Ленинградский трест заводов первичной обработки льна.
Leningrad Trust of Primary Processing Flax Mills.
- Ленмаслопром** - Lenmasloprom
Ленинградский областной трест маоловаренной, сыроваренной и казеиновой промышленности.
Leningrad Oblast Trust for the Butter, Cheese, and Casein Industry.
- Ленмашгиз** - Lenmashgiz
Ленинградское государственное издательство машиностроительной литературы.
Leningrad State Publishing House of Literature on Machine Building.
- Ленмашдревсоюз** - Lenmashdrevsoyuz
Ленинградский промышленный кооперативный союз машинной обработки дерева.
Leningrad Producers' Cooperatives Union for Machine Woodworking.
- Ленмашпромсоюз** - Lenmashpromsoyuz
Ленинградский машиностроительный союз промышленных кооперативов.
Leningrad Machine-Building Union of Producers' Cooperatives.
- Ленместпромнабобьт** - Lenmestpromsnabsbyt
Ленинградская контора по снабжению и сбыту продукции местной промышленности.
Leningrad Office for the Supply and Marketing of Products of Local Industry.
- Ленметаллургострой** - Lenmetallurgstroy
Государственное управление по строительству и временной эксплуатации Ленинградских металлургических заводов.
State Administration for the Construction and Temporary Exploitation of Leningrad Metallurgical Plants.
- Ленметбытремпромсоюз** - Lenmetbytrempromsoyuz
Ленинградский металлический бытовой ремонтно-промышленный союз.
Leningrad Producers' Cooperatives Union for Small Metal Repairs.
- Ленмолкомбинат** - Lenmolkombinat
Ленинградский государственный союзный молочный комбинат.
Leningrad State All-Union Milk Kombinat.
- Ленмортехникум** - Lenmortekhnikum
Ленинградский морской техникум.
Leningrad Naval Technicum.
- Ленмоострест** - Lenmosttrest
Ленинградский эксплуатационно-строительный трест мостов и набережных.
Leningrad Bridge and Embankment Operation and Construction Trust.
- Ленмясокомбинат** - Lenmyasokombinat
Ленинградский мясной комбинат [им. С.М. Кирова].
Leningrad Meat Kombinat [im. S.M. Kirov].
- ЛЕННИХИ** - LENNLKHI
Ленинградский научно-исследовательский лесохимический институт.
Leningrad Scientific Research Institute of Wood Chemistry.
- ЛЕННИОПИК** - LENNIOPIK
Ленинградский филиал Научно-исследовательского института органических полупродуктов и красителей [им. К. Ворошилова].
Leningrad Branch of the Scientific Research Institute of Organic Semifinished Materials and Dies [im. K. Voroshilov].
- Леноблветснаб** - Lenoblvetnsab
Ленинградская областная контора по ветеринарному снабжению.
Leningrad Oblast Veterinary Supply Office.
- Леноблжилищсоюз** - Lenoblzhilishchsoyuz
Ленинградский областной союз жилищной кооперации.
Leningrad Oblast Union of Housing Cooperatives.
- Леноблжилкоммунотдел** - Lenoblzhilkommunotdel
Ленинградский областной жилищно-коммунальный отдел.
Leningrad Oblast Department for Communal Housing.
- Леноблздравотдел** - Lenoblzdravotdel
Ленинградский областной отдел здравоохранения.
Leningrad Oblast Health Department.
- Леноблкоопинсоюз** - Lenoblkoopinsoyuz
Ленинградский областной союз кооперации инвалидов.
Leningrad Oblast Union of Disabled Persons' Cooperatives.
- Леноблкоопинстрахкасса** - Lenoblkoopinstrakhkassa
Ленинградская областная касса взаимного страхования и взаимопомощи членов кооперативных артелей инвалидов.
Leningrad Oblast Mutual Insurance and Aid Fund for Members of Artels of Disabled Persons' Cooperatives.

Леноблеспромсоюз - Lenoblespromsoyuz
Ленинградский областной союз лесной
промышленности.
Leningrad Oblast Producers' Cooperatives
Union of the Forest Industry.

Леноблпромсовет - Lenoblpromsovet
Ленинградский областной совет промышло-
вой кооперации.
Leningrad Oblast Council of Producers'
Cooperatives.

Леноблрабис - Lenoblrabis
Ленинградский областной комитет союза
работников искусств.
Leningrad Oblast Committee of the Artists'
Union.

Леноблрадиокomitee - Lenoblradiokomitee
Ленинградский областной комитет по ра-
диосвязи и радиовещанию.
Leningrad Oblast Committee for the Develop-
ment of Radio Facilities and Broadcasting.

Леноблрыбколхозсоюз - Lenoblrybakkolkhozsoyuz
Ленинградский областной союз рыбо-
ловных колхозов.
Leningrad Oblast Union of Fishing Kolkhozes.

Леноблсоцбез - Lenoblsoebes
Ленинградский областной отдел социаль-
ного обеспечения.
Leningrad Oblast Social Security Department.

Леноблстандартсельстрой - Lenoblstandartsel'stroy
Ленинградский областной государствен-
ный трест стандартного сельского
строительства.
Leningrad Oblast State Trust for the Standardi-
zation of Rural Construction.

Леноблстроматпромсоюз - Lenoblstromatpromsoyuz
Ленинградский областной промышленный
кооперативный союз по производству
местных стройматериалов.
Leningrad Oblast Producers' Cooperatives
Union for Manufacturing Local Building
Materials.

Леноблторг - Lenoblorg
Ленинградское областное государствен-
ное объединение розничной торговли
промышленными и пищевыми товарами.
Leningrad Oblast State Retail Association of
Manufactured Goods and Food Products.

Леновожтрест - Leovoshchtrrest
Ленинградский государственный трест
овощных хозяйств.
Leningrad State Vegetable Farms Trust.

Леногиз - Lenogiz
Ленинградское объединение государствен-
ных издательств.
Leningrad Association of State Publishing
Houses.

Ленокотиз - Lenokogiz
Ленинградское областное отделение Кни-
гопродажного объединения государствен-
ных издательств.
Leningrad Oblast Branch of the Association of
Booksellers of State Publishing Houses.

Леноргтехместпром - Lenorgtekhmestprom
Ленинградская организационно-проектно-
техническая контора Ленинградского
управления местной промышленности.
Leningrad Organization and Technical Planning
Office of the Leningrad Administration of
Local Industry.

Ленпищепромиздат - Lenpishchepromizdat
Ленинградское отделение Технического
и Экономического издательства пи-
щевой промышленности.
Leningrad Branch of the Food Industry
Publishing House for Technology and
Economics.

Ленпищепромсоюз - Lenpishchepromsoyuz
Ленинградский пищевой союз коопе-
рации.
Leningrad Producers' Cooperatives Union
of the Food Industry.

Ленпищеторг - Lenpishchetorg
Ленинградское городское объединение
государственной розничной торговли
пищевыми товарами.
Leningrad City Association for State Retail
Sale of Food Products.

Ленпищетранс - Lenpishchetrans
Ленинградская транспортная контора
Наркомпищепрома СССР.
Leningrad Transportation Office of the
People's Commissariat of the Food
Industry of the USSR.

Ленпищетрест - Lenpishchetrest
Ленинградский пищевой трест.
Leningrad Food Trust.

Ленплан - Lenplan
Плановая комиссия Ленинградского Совета.
Leningrad Soviet Planning Commission.

Ленпогрузсоюз - Lenpogruzsoyuz
Ленинградский кооперативный погруз-
очно-разгрузочный союз.
Leningrad Producers' Cooperatives Union
for Loading and Unloading.

Ленпроектпуть - Lenproyektput'
Ленинградская проектная контора при
центральном управлении пути и соору-
жений Народного Комиссариата Путей
Связи.
Leningrad Planning Office of the Central Ad-
ministration of Railroads and Construc-
tion of the People's Commissariat of Rail-
roads.

Ленпромпечатсоюз - Lenprompechat'soyuz
Ленинградский бумажнополиграфический
союз промышленной кооперации.
Leningrad Producers' Cooperatives Union of
the Paper and Printing Industry.

Ленпромстройсоюз - Lenpromstroysoyuz
Ленинградский городской промышленно-
строительный союз.
Leningrad City Building Trades Producers'
Cooperatives.

Ленрыбоводтрест - Lenrybovodtrest
Ленинградский областной рыболовный
трест.
Leningrad Oblast Pisciculture Trust.

Ленобытхладпром - Lensbytkhladprom
Ленинградская контора по заготовке и
объему льда.
Leningrad Office for Ice Procurement and
Marketing.

Леновет - Lensvet
Ленинградский трест наружного освеще-
ния.
Leningrad Exterior Lighting Trust.

Леносельэлектро - Lenselektro
Ленинградский областной трест по электри-
фикации сельского хозяйства.
Leningrad Oblast Rural Electrification Trust.

Ленкупторг - Lenskuptorg
Ленинградский городской опочный
комиссионный торг.
Leningrad City Commission Store.

Леносовет - Lensovet
Ленинградский Совет.
Leningrad Soviet.

Леноопекгиз - Lensotsekgiz
Ленинградское отделение Государствен-
ного социально-экономического на-
дательства.
Leningrad Branch of the State Publishing
House of Social and Economic Sciences.

Ленспирттрест - Lenspirttrest
Ленинградский спиртовой и спиртово-
дочный трест.
Leningrad Alcohol and Vodka Trust.

Ленстеклотрест - Lensteklotrest
Ленинградский областной государствен-
ный трест стекольной промышленности.
Leningrad Oblast State Trust of the Glass
Industry.

Ленотройавтдор - Lenstroyavtdor
Ленинградская дорожностроительная кон-
тора.
Leningrad Road Construction Office.

Ленотройиздат - Lenstroyizdat
Ленинградское строительное издательство.
Leningrad Publishing House of Construction
Literature.

Лентабтрест - Lentabtrest
Ленинградский государственный табачный
трест.
Leningrad State Tobacco Trust.

Ленупржив - Lenuprzhiv
Ленинградское управление животноводства.
Leningrad Administration of Livestock Rais-
ing.

Ленхимпромсоюз - Lenkhimpromsoyuz
Ленинградский промышленный союз хими-
ческой и абразивно-силикатной про-
мышленности.
Leningrad Producers' Cooperatives Union of
the Chemical and Abrasive-Silicate
Industries.

Ленхлопром - Lenkhloprom
Ленинградский государственный хлопчато-
бумажный трест.
Leningrad State Cotton Trust.

Леншвейпромсоюз - Lensevaypromsoyuz
Ленинградский швейный промышленный союз.
Leningrad Producers' Cooperatives Union of
the Sewing Industry.

Ленштамтрест - Lenshtamtrest
Ленинградский государственный трест
металлостамповых заводов.
Leningrad State Trust of Metal-Stamping
Plants.

Лепоеотрой - Lepsestroy
Управление строительства при заводе
имени Лепое.
Construction Office at the Factory imeni
Lepse.

Лесдревработчи - Lesdrevrabochikh
Союз рабочих лесной и деревообрабаты-
вающей промышленности.
Union of Workers in the Forest and Wood-
working Industry.

Лесн. - lesn. [map]
Дом лесника.
Forester's house.

леснич. - lesnich. [map]
Лесничество.
Forestry district.

Лесобумажная - Lesobum mashina
Всесоюзный трест машиностроения для
деревообрабатывающей и бумажной
промышленности.
All-Union Trust of Machine Building for the
Woodworking and Paper Industries.

лесп. - lesp. [map]
Лесопильный завод.
Sawmill.

Леспротрест - Lespromtrest
Ленинградский лесохозяйственный и лесо-
заготовительный сырьевой трест.
Leningrad Raw Material Trust of Forestry
and Lumbering.

Леспромхоз - Lespromkhov
Лесопромышленное хозяйство.
Forest Industry Establishment.

Лесхоз - Leskhov
Лесное хозяйство.
Forest industry; forest industry establish-
ment.

лет. - let. [map]
Летник.
Letnik (summer quarters in a steppe district).

летооотав - letsootav
Летний оотав.
Flying personnel, flight personnel.

ЛЭС - LZS
Лесоохранная станция.
Forest conservation station.

ЛГВФ - LGVF
Ленинградский институт гражданского
воздушного флота.
Leningrad Institute of the Civil Air Fleet.

ЛГВТ - LGVT
Ленинградский институт инженеров водного
транспорта.
Leningrad Institute of Water Transport Engi-
neers.

ЛГВФ - LGVF
Ленинградский институт инженеров граж-
данского воздушного флота.
Leningrad Institute of Civil Air Fleet Engi-
neers.

ЛГВТ - LGVT
Ленинградский институт инженеров
железнодорожного транспорта.
Leningrad Railroad Engineers Institute.

ЛИКИ - LIKP
Ленинградский институт инженеров кино-
промышленности.
Leningrad Institute of Motion Picture Industry
Engineers.

ЛИКС - LIPKS
Ленинградский институт инженеров ком-
мунального строительства.
Leningrad Engineering Institute for Commu-
nal Development.

ЛИИМ - LIIMP
Ленинградский институт инженеров молоч-
ной промышленности.
Leningrad Dairy Industry Engineers Institute.

ЛИИМСЗ - LIIMSZ
Ленинградский институт инженеров
механиков социалистического земле-
делаия.
Leningrad Institute for Mechanical Engineers
of Socialist Agriculture.

ЛИИОП - LIOP
Ленинградский государственный институт
инженеров общественного питания.
Leningrad State Institute of Public Nutrition
Engineers.

ЛИИПС - LIIPS
Ленинградский институт инженеров про-
мышленного строительства.
Leningrad Institute of Industrial Construc-
tion Engineers.

ЛИИ - LIKI
Ленинградский институт киноинженеров.
Leningrad Institute of Motion Picture In-
dustry Engineers.

ЛИКИ - LIKP
Ленинградский институт кондитерской
промышленности.
Leningrad Confectionery Industry Institute.

ЛИМ - LIM
Ленинградский институт металлов.
Leningrad Institute of Metals.

ЛИМСХ - LIMSKh
Ленинградский институт механизации
сельского хозяйства.
Leningrad Institute for the Mechanization
of Agriculture.

ЛИОТ - LIOOT
Ленинградский научно-исследовательский
институт организации и охраны труда.
Leningrad Scientific Research Institute of
Labor Organization and Industrial Safety.

ЛИПЗ - LIPZ
Ленинградский институт по изучению
профессиональных заболеваний.
Leningrad Institute for the Study of Occupa-
tional Diseases.

ЛИПК - LIPK
Ленинградский институт переливания
крови.
Leningrad Blood Transfusion Institute.

ЛИПКРИ - LIPKRI
Ленинградский институт повышения квали-
фикации работников искусств.
Leningrad Institute for the Improvement of
Artists' Qualifications.

ЛИПКХ - LIPKKh
Ленинградский институт повышения ква-
лификации хозяйственников.
Leningrad Institute for Improving the Quali-
fications of Industrial Managers.

ЛИС - LIS
Ленинградский научно-исследовательский
институт сооружений и строительных
материалов.
Leningrad Scientific Research Institute of
Structures and Building Materials.

ЛИСТ - LIST
Ленинградский институт советской тор-
говли (им. Энгельса).
Leningrad Institute of Soviet Trade (im.
Engels).

ЛИТ - LIT
Ленинградский индустриальный техникум.
Leningrad Industrial Technicum.

ЛИТИН - LITIN
Ленинградский научно-исследовательский
институт по изучению и организации
труда инвалидов.
Leningrad Scientific Research Institute for the
Study and Organization of the Employment
of Disabled Persons.

ЛИТМ и О - LITM i O
Ленинградский институт точной механики
и оптики.
Leningrad Institute of Precision Instruments
and Optics.

ЛИТТ - LITT
Ленинградский индустриальный торфяной
техникум.
Leningrad Peat Industrial Technicum.

Литфонд - Litfond
Литературный фонд.
Foundation for Writers.

ЛИФЛИ - LIFLI
Ленинградский институт истории, фило-
софии и лингвистики.
Leningrad Institute of History, Philosophy,
and Linguistics.

Лифремонт - Liftremont
Контора по ремонту лифтов.
Elevator Repair Office.

ЛИХ - LIKh
Ленинградский институт хозяйственников.
Leningrad Institute of Industrial Managers.

ЛИХП - LIKhP
Ленинградский институт холодильной про-
мышленности.
Leningrad Institute of the Refrigeration In-
dustry.

ЛИХТ - LIKhT
Ленинградский институт хирургического
туберкулеза и костно-суставных за-
болеваний.
Leningrad Surgical Institute for Tuberculosis
and Bone and Joint Diseases.

ЛИЭИ - LIEI
Ленинградский институт экономических
исследований.
Leningrad Institute of Economic Research.

ЛИЕМ - LIEM
Ленинградский институт экспериментальной
метеорологии.
Leningrad Institute of Experimental Mete-
orology.

ЛКСМА - LKSMA
Ленинский коммунистический союз моло-
дежи Армении.
Lenin's Young Communist League of Armenia.

ЛКСМТ - LKSMT
Ленинский коммунистический союз
молодежи Туркменистана.
Lenin's Young Communist League of
Turkmenistan.

ЛКТ - LKT
Ленинградский коммунальный техникум.
Leningrad Communal Technicum.

ЛМГС - LMGS
Ленинградский межведомственный гео-
дезический совет.
Leningrad Interdepartmental Geodetic Council.

ЛМИ - LMI
Ленинградский медицинский институт.
Leningrad Medical Institute.

ЛМН - LMN
Малая надувная лодка.
Small pneumatic boat.

ЛНИИХ - LNIHKH
Ленинградский научно-исследовательский институт коммунального и жилищного хозяйства и строительства.
Leningrad Scientific Research Institute for Communal Economy and Housing Development.

ЛНИТОХ - LNIТОKH
Ленинградское отделение Всесоюзного научно-технического общества химиков.
Leningrad Branch of the All-Union Scientific and Technical Society of Chemists.

ЛНИХО - LNIKHО
Ленинградское научно-исследовательское химическое общество.
Leningrad Chemical Scientific Research Society.

ЛНИЯ - LNIYA
Ленинградский научно-исследовательский институт языкознания.
Leningrad Scientific Research Institute of Linguistics.

ЛОАУ - LOAU
Ленинградское областное архивное управление.
Leningrad Oblast Archival Administration.

ЛОБК - LOBK
Ленинградское областное бюро краеведения.
Leningrad Oblast Bureau of Regional Study.

ЛОВИУАА - LOVIUAA
Ленинградское отделение Всесоюзного института удобрений, агропочвоведения и агротехники.
Leningrad Branch of the All-Union Institute for Fertilizers, Soil Science, and Agrotechnics.

ЛОВНИЦ - LOVNITs
Ленинградский отдел Всесоюзного института цемента.
Leningrad Branch of the All-Union Institute of Cements.

ЛОВОГ - LOVOG
Ленинградское общество глухонемых.
Leningrad Society of Deaf-Mutes.

ЛОВОДГЕО - LOVODGEO
Ленинградское отделение Всесоюзного научно-исследовательского института водоснабжения, канализации, гидротехнических сооружений и инженерной гидрогеологии.
Leningrad Branch of the All-Union Scientific Research Institute for Water Supply, Sewer Systems, Hydraulic Structures, and Hydrogeological Engineering.

ЛОВЭТ - LOVET
Ленинградское отделение Всесоюзного электротехнического треста.
Leningrad Branch of the All-Union Electro-technical Trust.

ЛОЗТА - LOZTA
Ленинградский опытный завод телемеханики и автоматики.
Leningrad Pilot Plant of Tele- and Servo-mechanisms.

ЛОКА - LOKA
Ленинградское отделение Коммунистической Академии.
Leningrad Branch of the Communist Academy.

ЛОКАФ - LOKAF
Литературное объединение Красной Армии и Флота.
Literary Society of the Red Army and Navy.

ЛОКБ - LOKB
Ленинградский городской и областной коммунальный банк.
Leningrad City and Oblast Communal Bank.

ЛОКЗ - LOKZ
Ленинградская областная коллегия защитников.
Leningrad Oblast Board of Defense Attorneys.

Локомотивпроект - Lokomotivproyekt
Локомотивное проектное бюро.
Locomotive Design Bureau.

ЛОНИИС - LONIS
Ленинградский областной научно-исследовательский институт связи.
Leningrad Oblast Scientific Research Communications Institute.

ЛОНИТИ - LONITi
Ленинградское отделение Научно-исследовательского текстильного института.
Leningrad Branch of the Textile Scientific Research Institute.

ЛОНИП - LONPI
Ленинградский офтальмологический научно-практический институт.
Leningrad Institute of Theoretical and Applied Ophthalmology.

ЛООВОС - LOOVOS
Ленинградский областной отдел Всероссийского общества слепых.
Leningrad Oblast Branch of the All-Russian Society of the Blind.

ЛООКС - LOOKS
Ленинградское областное общество кровного собаководства.
Leningrad Oblast Society of Pedigreed Dog Breeding.

ЛООКТ - LOOKT
Ленинградское областное оптовое объединение книжки и культтоваров.
Leningrad Oblast Wholesale and Retail Association for Books and Entertainment and Education Articles.

ЛООНТИ - LOONTI
Ленинградское отделение Объединенного научно-технического издательства.
Leningrad Branch of the United Publishing House of Scientific and Technical Literature.

ЛООСВОД - LOOSVOD
Ленинградское областное общество содействия развитию водного транспорта и охраны жизни людей на водных путях.
Leningrad Oblast Society for the Development of Water Transportation and Passenger Safety.

ЛОПИ - LOPI
Ленинградский областной педагогический институт [им. Бубнова].
Leningrad Oblast Pedagogical Institute [im. Bubnov].

ЛОПУ - LOPU
Ленинградское окружное пробирное управление.
Leningrad District Assay Office.

ЛОСПС - LOSPS
Ленинградский областной совет профессиональных союзов.
Leningrad Oblast Council of Trade-Unions.

ЛОССХ - LOSSKH
Ленинградский областной союз советских художников.
Leningrad Oblast Union of Soviet Artists.

ЛОТФК - LOTFK
Ленинградский областной техникум физической культуры.
Leningrad Oblast Technicum of Physical Culture.

ЛОУЕТМС - LOUYeGMS
Ленинградское областное управление единой гидро-метеорологической службы.
Leningrad Oblast Administration of Unified Hydrometeorological Services.

ЛОУМ - LOUM
Ленинградское областное управление милиции.
Leningrad Oblast Administration of the Militia.

ЛОУМП - LOUMP
Ленинградское областное управление местной промышленности.
Leningrad Oblast Administration of Local Industry.

ЛОУТ - LOUT
Ленинградское областное управление театрами.
Leningrad Oblast Administration of Theaters.

ЛОУЧГИЗ - LOUChGIZ
Ленинградское отделение учебно-педагогического издательства.
Leningrad Branch of the Education and Pedagogy Publishing House.

ЛОУЭУК - LOFEUK
Ленинградский областной финансово-экономический учебный комбинат.
Leningrad Oblast Educational Kombinat of Finance and Economics.

ЛОХО - LOKho
Ленинградское общество хирургов-ортопедов.
Leningrad Society of Orthopedic Surgeons.

ЛОУКБТМ - LOTaKBTM
Ленинградское отделение центрального конструкторского бюро текстильных машин.
Leningrad Branch of the Textile Machinery Central Design Bureau.

ЛОЖ РНТО - LOEK RNTO
Ленинградский областной энергетический комитет рабочей и научно-инженерно-технической общественности.
Leningrad Oblast Representative Committee of Workers, Technicians, and Engineers on Problems of Power Engineering.

ЛПИ - LPI
Ленинградский политехнический институт [им. Калинина].
Leningrad Polytechnic Institute [im. Kalinin].

ЛПИ - LPI
Ленинградский научно-практический педологический институт.
Leningrad Institute for Theoretical and Applied Pedology.

ЛПФЭИ - LPFEI
Ленинградский педагогический финансово-экономический институт.
Leningrad Pedagogical Finance and Economics Institute.

ЛСКТ - LSKT
Ленинградский стекольно-керамический техникум.
Leningrad Glass and Ceramics Technicum.

ЛСПО	- LSPO Ленинградский союз потребителей обществ. Leningrad Union of Consumers' Societies.	ЛЮО	- LUO Ленинградское управление общежитиями. Leningrad Dormitories Administration.
ЛСТ	- LST Ленинградский оварочный техникум. Leningrad Welding Technicum.	ЛУПУ	- LUPU Ленинградское узловое погрузочно- разгрузочное управление. Administration of the Leningrad Junction Loading and Unloading.
ЛСХИ	- LSKhI Ленинградский сельскохозяйственный институт. Leningrad Institute of Agriculture.	ЛФТИ	- LFTI Ленинградский физико-технический инсти- тут. Leningrad Institute of Physics in Technology.
ЛТА	- LTA Лесотехническая академия. Forest Technology Academy.	ЛФЭИ	- LFEI Ленинградский финансово-экономический институт. Leningrad Institute of Finance and Economics.
ЛТД	- LTD Ленинградская телефонная дирекция. Leningrad Telephone Administration.	ЛННН.	- l'nyan. [map] Фабрика льняных изделий. Linen goods factory.
ЛТИ	- LTI Ленинградский текстильный институт. Leningrad Textile Institute.	ЛЭМ	- LEM Лаборатория экспериментального морфо- генеза. Laboratory for Experimental Morphogenesis.
ЛТКА	- LTKA Ленинградский театр Красной Армии. Leningrad Theater of the Red Army.	ЛЭМЗ	- LEMZ Ленинградский электро-механический завод. Leningrad Electromechanical Plant.
ЛТУ	- LTU Ленинградское государственное театраль- ное училище. Leningrad State Theatrical School.	ЛЭМЗИК	- LEMZIK Ленинградский электро-механический завод им. Кулакова. Leningrad Electromechanical Plant im. Kulakov.
ЛТУ	- LTU Летно-тактическое учение. Tactical flight training.	ЛЭО	- LEO Лаборатория экспериментальной зоологии. Laboratory of Experimental Zoology.
ЛТЦ	- LTTs Ленинградский телевизионный центр. Leningrad Television Center.	ЛЭП	- LEP Линия электропередачи. Electric power transmission line.
ЛУГМИ	- LUGMI Ленинградское управление государствен- ной мясной инспекции. Leningrad Administration of State Meat Inspection.	ЛЭТ	- LET Ленинградский энергетический техникум. Leningrad Technicum of Power Engineering.
ЛУИ	- LUI Ленинградский учительский институт. Leningrad Teachers' Institute.	ЛЭТИ	- LETI Ленинградский электротехнический инсти- тут (им. Ульянова (Ленина)). Leningrad Electrotechnical Institute [im. Ulyanov (Lenin)].
ЛУНХУ	- LUNKhU Ленинградское областное и городское управление народнохозяйственного учета. Leningrad Oblast and City Administration of the Statistical Survey of the National Economy.	ЛЭФИ	- LEFI Ленинградский электрофизический инсти- тут. Leningrad Institute of Electrophysics.

M

м.	- m. [map] Местечко. Small town.
м.	- m. [map] Мыс. Cape, promontory.
МАГУ	- MAGU Московское городское автомобильное управление. Moscow City Trucking Administration.
МАИ	- MAI Международный аграрный институт. International Institute of Agriculture.
МАИ	- MAI Московский авиационный институт. Moscow Aviation Institute.
Малерот	- Malegot Государственный малый оперный театр. State Little Opera Theater.
МАО	- MAO Московское архитектурное общество. Moscow Society of Architecture.
МАП	- MAP Международная ассоциация почвоведов. International Soil Scientists' Association.
марг.	- marg. [map] Маргариновый завод. Margarine factory.
марганц.	- margants. [map] Марганцевые разработки. Manganese mines.
маскр	- maskr Маскировочная рота. Camouflage company.
масл.	- masl. [map] Маслобойный завод. Oil mill; butter churn.
МАСЛОЦЕНТР	- MASLOTsENTR Центральный союз молочной кооперации. Central Union of Dairy Cooperatives.

МАТИ	- MATI Московский авиационный технологический институт. Moscow Aviation Technological Institute.
МАН.	- mash. [map] Машиностроительный завод. Machine-building plant.
Машгиз	- Mashgiz Государственное научно-техническое издательство машиностроительной литературы. State Scientific and Technical Publishing House of Literature on Machine Building.
МАШИНООБЪЕДИНЕНИЕ	- MASHINOBYEDINENIYE Государственное всесоюзное объединение машиностроительной и металлообрабатывающей промышленности. State All-Union Association of the Machine Building and Metalworking Industries.
МВД	- MVD Министерство Внутренних Дел. The Ministry of Internal Affairs.
МВИ	- MVI Московский ветеринарный институт. Moscow Veterinary Institute.
МВК	- MVK Московско-Волжский канал. Moscow-Volga Canal.
МВО	- MVO Министерство Высшего Образования. The Ministry of Higher Education.
МВО	- MVO Московский военный округ. Moscow Military District.
МВПИ	- MVPI Московский высший педагогический институт. Moscow Higher Pedagogical Institute.
МВС	- MVS Министерство Вооруженных Сил. The Ministry of the Armed Forces.

МВТУ - MVТУ
Московское высшее техническое училище.
Moscow Higher Technical School.

МВЭУ - MVEU
Московское высшее энергетическое училище.
Moscow Higher School of Power Engineering.

МГА - MGA
Московская горная академия.
Moscow Mining Academy.

МГБ - MGB
Министерство государственной безопасности.
The Ministry of State Security.

МГИ - MGI
Московский горный институт (им. Сталина).
Moscow Mining Institute (Im. Stalin).

МГК - MGK
Московский городской комитет.
Moscow City Committee.

МГК - MGK
Московская государственная консерватория.
Moscow State Music Conservatory.

МГКТ - MGKT
Московский государственный Камерный театр.
Moscow State Little Theater.

МГОНИ - MGONI
Московский городской отдел недвижимых имуществ.
Moscow City Real Estate Department.

МГОТ - MGOT
Московский городской отдел труда.
Moscow City Department of Labor.

МГРС - MGRS
Московская городская радиотрансляционная сеть.
Moscow Municipal Rebroadcasting Network.

МГСКС - MGSPS
Московский городской совет профессиональных союзов.
Moscow City Council of Trade-Unions.

МТС - MGTS
Московская городская телефонная сеть.
Moscow City Telephone Network.

МГУ - MGU
Московский государственный университет.
Moscow State University.

МГУЛП - MGULP
Московское городское управление легкой промышленности.
Moscow City Administration of Light Industry.

МГУМП - MGUMP
Московское городское управление местной промышленности.
Moscow City Administration of Local Industry.

Медгиз - Medgiz
Государственное издательство медицинской литературы.
State Publishing House of Medical Literature.

медн. - medn. [map]
Медные разработки.
Copper mines.

Меднабор - Mednabor
Контора по комплектованию медицинских наборов.
Supply Office for the Assembly of Medical Instrument Sets.

Медсантруд - Medsantrud
Союз работников медико-санитарного дела.
Medical and Hospital Workers' Union.

Меднабтрест - Medsnabtrrest
Государственный трест по снабжению, производству и торговле медицинскими товарами.
State Trust for Supply, Production, and Sale of Medical Goods.

Медучпоснаб - Meduchposobiye
Трест по производству медицинских наглядных учебных пособий.
Trust for Manufacture of Medical Education Visual Aids.

Мед'продснаб - Med'prodsnab
Контора по продовольственному и промышленному снабжению рабочих медных рудников и заводов.
Office for the Supply of Workers in Copper Mines and Plants with Food and Manufactured Goods.

Межгорвязьстрой - Mezhgorsvyaz'stroy
Трест по строительству междугородной связи.
Trust for the Construction of Intercity Communication Installations.

Межрабпом - Mezhrabpom
Международная рабочая помощь.
International Workers' Assistance.

Мельотрой - Mel'stroi
Трест по строительству мельниц и элеваторов.
Trust for the Construction of Mills and Grain Elevators.

МЕМИИТ - МЕМИИТ
Московский электромеханический институт инженеров железнодорожного транспорта [им. Ф.Э.Дзержинского].
Moscow Electromechanical Institute of Railroad Engineers [im. F.E.Dzerzhinsky].

Местпромнаб - Mestpromsnab
Трест по снабжению местной промышленности.
Trust for the Supply of Local Industry.

мет. - met. [map]
Металлообрабатывающий завод.
Metalworking plant.

Металлохимзащита - Metallokhimsashchita
Техническая контора по борьбе с коррозией металлов.
Technical Bureau for the Prevention of Metal Corrosion.

Метеостанция - Meteostantsiya
Метеорологическая станция.
Weather station.

Метиз - Metiz
Металлические изделия.
Metal products; hardware.

Метизбыт - Metizsbyt
Всесоюзная контора по сбыту металлических изделий.
All-Union Bureau for Marketing Hardware.

Метприбор - Metpribor
Государственный завод метеорологических приборов.
State Plant of Meteorological Instruments.

мет. ст. - met. st. [map]
Метеорологическая станция.
Meteorological station.

МЕХАНОБР - МЕХАНОБР
Научно-исследовательский институт механической обработки полезных ископаемых.
Scientific Research Institute for Mechanical Concentration of Minerals.

Мехторг - Mekhtorg
Контора по розничной и оптовой торговле меховыми изделиями.
Office for the Retail and Wholesale Merchandizing of Fur Goods.

ММС - MZhs
Машино-животноводческая станция.
Machine Station for Livestock-Raising Farms.

мз. - mz. [map]
Мзса.
Farmstead.

МЗА - MZA
Малокалиберная зенитная артиллерия.
Small-caliber antiaircraft artillery.

МЗД - MZD
Мина замедленного действия.
Delayed-action mine.

МЗдрав - MZdrav
Министерство Здравоохранения.
The Ministry of Health.

МЗИ - MZI
Московский зоотехнический институт.
Moscow Zootechnical Institute.

МЗТИ - MZTI
Московский заочный текстильный институт.
Moscow Textile Correspondence Institute.

МИА - MIA
Московский институт аспирантуры.
Moscow Institute of Postgraduate Study.

МИВОТИ - MIVOTI
Московский институт приборостроения.
Moscow Institute of Instrument Making.

МИД - MID
Министерство Иностранных Дел.
The Ministry of Foreign Affairs.

МИЗИС - MIZE
Государственный музей изящных искусств.
State Fine Arts Museum.

МИИТ - МИИТ
Московский институт инженеров железнодорожного транспорта.
Moscow Institute of Railroad Engineers.

МИИТ - МИИТ
Московский электромеханический институт инженеров железнодорожного транспорта [им. Ф.Э. Дзержинского].
Moscow Electromechanical Institute of Railroad Engineers [im. F.E. Dzerzhinsky].

МИИХ - МИИХ
Музей-институт истории химии СССР.
Museum and Institute of the History of Chemistry in the USSR.

МИАСХ - MIMESKh
Московский институт механизации и электрификации сельского хозяйства.
Moscow Institute of Mechanization and Electrification of Agriculture.

минб - minb
Минометный батальон.
Mortar battalion.

мин. кот. - min. ist. [map]
Минеральный источник.
Mineral spring.

Минлесбумпром - Minlesbumprom
Министерство Лесной и Бумажной промышленности.
The Ministry of Lumber and Paper Industry.

МИР - MIR
Музей истории религии [Академии наук СССР].
Museum of the History of Religion [of the Academy of Sciences of the USSR].

МИЭИ - MIEI
Московский инженерно-экономический институт [им. Серго Орджоникидзе].
Moscow Institute of Engineering Economics [im. Sergo Ordzhonikidze].

МК - MK
Магнитный курс.
Magnetic course.

МВД - MKVD
Министерство Внутренних Дел.
The Ministry of Internal Affairs.

МЛС - MLS
Машино-лесная станция.
Forestry machine station.

ММА - MMA
Малая медицинская аппаратура.
Small medical apparatus.

ММИ - MMI
Московский земельный институт.
Moscow Land-Surveying Institute.

МНБ - MNB
Металлическая наливная баржа.
Metal tanker-barge.

МНР - MNR
Монгольская Народная Республика.
Mongolian People's Republic.

МНС - MNS
Мотомеханизированное соединение.
Motorized and mechanized unit.

МОАУ - MOAU
Московское областное архивное управление.
Moscow Oblast Archival Administration.

МОБЛРКИ - MOBLRKI
Московская областная рабоче-крестьянская инспекция.
Moscow Oblast Workers' and Peasants' Inspection.

МОБСА - MOBSA
Московское общество борьбы с алкоголизмом.
Moscow Antialcoholism Society.

МОВАНО - MOVANO
Московское отделение Всесоюзного архитектурно-научного общества.
Moscow Branch of the All-Union Scientific Society of Architecture.

мог. - mog. [map]
Могилы, могилы.
Grave, graves.

МОЗО - MOZO
Московский областной земельный отдел.
Moscow Oblast Land Department.

МОИМ - MOIM
Московское отделение Института металлов.
Moscow Branch of the Institute of Metals.

МОРО - МОКО
Московский областной отдел коммунального хозяйства.
Moscow Oblast Department of Communal Economy.

МОЛА - MOLA
Московское общество любителей астрономии.
Moscow Society of Friends of Astronomy.

Мондвор - Mondvor
Монетный двор.
Mint.

Монитомаш - Monitomash
Московское научное инженерно-техническое общество машиностроителей.
Moscow Scientific and Technical Society of Mechanical Engineers.

МОМП - MOOMP
Московский областной отдел местной промышленности.
Moscow Oblast Department of Local Industry.

МООНО - MOONO
Московский областной отдел народного образования.
Moscow Oblast Department of Public Education.

МООРУ - MOORU
Московское объединение работников учета.
Moscow Association of Accountants and Statisticians.

МООСО - MOOSO
Московский областной отдел социального обеспечения.
Moscow Oblast Department of Social Security.

МООТ - MOOT
Московский областной отдел труда.
Moscow Oblast Department of Labor.

МОПИШ - МОПИШ
Московское общество пчеловодства и шелководства.
Moscow Society of Apiculture and Sericulture.

МОПР - МОПР
Международная организация помощи борцам революции.
International Aid Society for Revolutionary Fighters.

Морсудснаб - Morsudsnab
Государственная всеюнная контора по снабжению предприятий морского судостроения.
State All-Union Office for the Supply of Shipbuilding Establishments.

Мосавтобус - Mosavtobus
Московский автобусный трест.
Moscow Bus Trust.

Мосавторемонт - Mosavtoremont
Московский трест авторемонтных предприятий.
Moscow Trust of Automobile Repair Shops.

Мосавтотехснаб - Mosavtotekhsnab
Московский трест автотехнического снабжения.
Moscow Automobile Technical Supply Trust.

Мосводопровод - Mosvodoprovod
Московский водопроводный трест.
Moscow Water Supply Trust.

Мосгаз - Mosgaz
Московский газовый завод.
Moscow Gas Plant.

Мосгазсетстрой - Mosgazset'stroy
Московский трест оторительства газовой сети.
Moscow Trust for Construction of the Gas System.

Мосгорбанк - Mosgorbank
Московский городской банк.
Moscow City Bank.

Мосгоржилэлектро - Mosgorzhilekthro
Московская городская контора по монтажу и ремонту электрического освещения и лифтов в жилых домах.
Moscow City Office for the Installation and Repair of Electric Light and Elevators in Dwellings.

Мосгорздравоотдел - Mosgorzdravotdel
Московский городской отдел здравоохранения.
Moscow City Department of Health.

Мосгоркино - Mosgorkino
Московский городской трест кинофикации.
Moscow City Trust for the Development of Motion Picture Theater Facilities.

Мосгоркооппромосоюз - Mosgorkozhpromsoyuz
Московский городской кооперативно-промышленный союз обувной и кожгалантерейной промышленности.
Moscow City Producers' Cooperatives Union of the Shoe and Leather Goods Industry.

Мосгоркоопинсоюз - Mosgorkoopinsoyuz
Московский городской кооперативный союз инвалидов.
Moscow City Cooperative Union of Disabled Persons.

Мосгормаш - Mosgormash
Московский областной трест горнорудного машиностроения.
Moscow Oblast Trust for the Building of Mining Machinery.

Мосгормебдревсоюз - Mosgormebdrevsoyuz
Московский городской кооперативно-промышленный союз мебельной и деревообрабатывающей промышленности.
Moscow City Producers' Cooperatives Union of the Furniture and Woodworking Industry.

Мосгорметизсоюз - Mosgormetizsoyuz
Московский городской кооперативно-промышленный союз по изготовлению металлических изделий широкого потребления.
Moscow City Producers' Cooperatives Union for the Manufacturing of Consumers' Metal Goods.

Мосгорметкопромосоюз - Mosgormetkopromsoyuz
Московский городской кооперативно-промышленный союз по изготовлению металлических изделий.
Moscow City Producers' Cooperatives Union for the Manufacture of Metal Goods.

Мосгорметремсоюз - Mosgormetremsoyuz
Московский городской кооперативно-
промышленный металлоремонтный союз.
Union of Metal Repair Shops of Moscow
City Producers' Cooperatives.

Мосгорнеруд - Mosgornerud
Московский городской трест нерудноско-
паемых стройматериалов.
Moscow City Trust of Nonmetallic Mineral
Building Materials.

Мосгороно - Mosgorono
Московский городской отдел народного
образования.
Moscow City Department of Public Education.

Мосгороформление - Mosgoroformleniye
Московский трест городского оформления.
Moscow City Planning Trust.

Мосгорпищепромсоюз - Mosgorpishcherpromsoyuz
Московский городской кооперативно-
промышленный союз пищевой и кондитерской
промышленности.
Moscow City Producers' Cooperatives Union
of the Food-Flavoring Industry.

Мосгорплан - Mosgorplan
Московская городская плановая комиссия.
Moscow City Planning Commission.

Мосгорпогрузсоюз - Mosgorpogruzsoyuz
Московский городской кооперативно-
промышленный погрузочно-разгрузочный союз.
Moscow City Producers' Cooperatives
Loading and Unloading Union.

Мосгорпромбытсоюз - Mosgorpromabytsoyuz
Московский городской промышленный союз
бытовых промыслов.
Moscow City Producers' Cooperative Union
for General Services.

Мосгорпромпечат'союз - Mosgorprompechat'soyuz
Московский городской кооперативно-
промышленный союз полиграфического
производства и издательского дела.
Moscow City Producers' Cooperatives Union
of the Printing and Publishing Industry.

Мосгорпромовет - Mosgorpromsovet
Московский городской совет промышленной
кооперации.
Moscow City Council of Producers' Coopera-
tives.

Мосгорсантехпромсоюз - Mosgorantekhpromsoyuz
Московский городской кооперативно-
промышленный санитарно-технический
союз.
Moscow City Union of Sanitary Engineering
Producers Cooperatives.

Мосгорсантехстрой - Mosgorantekhstroy
Московский городской санитарно-техни-
ческий трест.
Moscow City Trust for Sanitary Engineering.

Мосгорсвет - Mosgor Svet
Московский городской трест наружного
освещения.
Moscow City Trust for Exterior Lighting.

Мосгорообес - Mosgorsobes
Московский городской отдел социального
обеспечения.
Moscow City Social Security Department.

Мосгороправка - Mosgorpravka
Московская городская справочно-
информационная контора.
Moscow City Information Office.

Мосгоротройконтора - Mosgorstroykonтора
Московская городская отроительная
контора.
Moscow City Construction Office.

Мосгоротройсоюз - Mosgorstroysoyuz
Московский городской кооперативно-
промышленный союз по производству
общестроительных, ремонтных и до-
рожных работ.
Moscow City Producers' Cooperatives Union
for General Construction, Repair, and Road
Building Work.

Мосгоротрострест - Mosgorstromtrest
Московский городской трест отроитель-
ных материалов.
Moscow City Trust of Building Materials.

Мосгортекстильгазсоюз - Mosgortekstil'galsoyuz
Московский городской кооперативно-
промышленный союз текстильно-галан-
терейной промышленности.
Moscow City Producers' Cooperatives Union
of the Textile and Haberdashery Industry.

Мосгортранссоюз - Mosgortranssoyuz
Московский городской кооперативно-
промышленный транспортный союз.
Moscow City Producers' Cooperatives
Transportation Union.

Мосгорстат - Mosgorstathu
Московское городское управление народ-
нохозяйственного учета.
Moscow City Administration for Statistical
Survey of the National Economy.

Мосгорутильпромсоюз - Mosgorutil'promsoyuz
Московский городской кооперативно-
промышленный союз по заготовке и
обработке сырьевых отходов, оборо-
зов и старых хозяйственных пред-
метов.
Moscow City Producers' Cooperatives Union
for the Procurement and Processing of
Raw-Material Waste, Refuse, and Used
Household Articles.

Мосгорхимпромсоюз - Mosgorkhimpromsoyuz
Московский городской кооперативно-промышленный химический союз.
Moscow City Chemical Producers' Cooperatives Union.

Мосгоршвейкоопинсоюз - Mosgorshveykoopinsoyuz
Московский областной кооперативно-промышленный швейный союз.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union of the Sewing Industry.

Мосгоршвейремсоюз - Mosgorshveyremsoyuz
Московский городской кооперативно-промышленный союз швейно-ремонтной промышленности.
Moscow City Producers' Cooperatives Union of the Clothing Repair Industry.

Мосгоршвейсоюз - Mosgorshveysoyuz
Московский городской кооперативно-промышленный союз швейной промышленности.
Moscow City Producers' Cooperatives Union of the Sewing Industry.

Мосгосстрах - Mosgosstrakh
Московское городское управление государственного страхования.
Moscow City Administration of State Insurance.

Мосгражданстрой - Mosgrazhdanstroy
Московский трест гражданского строительства.
Moscow Trust of Civil Engineering.

Мосдачотрой - Mosdachstroy
Московский трест по строительству дач.
Moscow City Trust for the Construction of Summer Houses.

Мосжилгостотрой - Moszhilgoststroy
Московский трест по строительству домов и гостиниц.
Moscow Trust for the Building of Houses and Hotels.

Мосжилмеханизация - Moszhilmekhanizatsiya
Московская контора по механизации жилищного строительства.
Moscow Office for the Mechanization of House Building.

Мосжилотдел - Moszhilotdel
Московский жилищный отдел.
Moscow Housing Department.

Мосжилснаб - Moszhilsnab
Московский трест по снабжению строительных материалами жилищного хозяйства.
Moscow Trust for the Supply of Building Materials to the Housing Economy.

Мосжилпечотрой - Moszhilpetsstroy
Московский трест по штукатурным и другим отделочным работам.
Moscow Trust for Plastering and Other Finishing Work.

Мосжилстрой - Moszhilstroy
Московский жилищно-строительный трест.
Moscow House-Building Trust.

Московотрой - Moskovstroy
Московский трест по капитальному строительству водопроводно-канализационных сооружений.
Moscow Trust for the Capital Construction of Water Supply and Sewer Systems.

Москопромснаб - Moskopromsnab
Московский областной кооперативно-промышленный союз снабжения сырьем промышленности Московской области.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union for the Supply of Raw Material to Industrial Cooperatives.

Москопромсовет - Moskopromsovet
Московский областной совет промышленной кооперации.
Moscow Oblast Council of Producers' Cooperatives.

Москультягруппросоюз - Moskul'tigrushpromsoyuz
Московский городской кооперативно-промышленный союз культурно-художественной, учебно-политехнической и игровой промышленности.
Moscow City Producers' Cooperatives Union for the Manufacture of Entertainment and Art Supplies, General Educational Aids and Toys.

Мослеспром - Moslesprom
Московский лесопромышленный трест.
Moscow Forest Industry Trust.

Мосмашотрой - Mosmashstroy
Московский трест машиностроения.
Moscow Machine-Building Trust.

Мосмебельторг - Mosmebel'torg
Московская государственная торговля мебелью.
Moscow State Furniture Store.

Мосметаллоширпотреб - Mosmetalloshirpotreb
Московский областной трест металлонадежных широкого потребления.
Moscow Oblast Trust for Consumers' Hardware Goods.

Мосминвод - Mosminvod
Московская государственная торговля водами и пивом.
Moscow State Mineral Waters and Beer Trade Establishment.

Мосмостотрой - Mosmoststroy
Трест сооружений железнодорожных мостов.
Trust for the Construction of Railroad Bridges.

Мосмука - Mosmuka
Московский трест мукомольно-крупяной промышленности.
Moscow Trust of the Flour Mill and Groats Industry.

МОСНАВ - MOSNAB
Московское общество спасения на водах.
Moscow Society of Waterway Rescue.

МОСНХ - MOSNKh
Московский областной совет народного хозяйства.
Moscow Oblast National Economy Council.

Мособлавтоотракторремонт - Mosoblaytotraktororemont
Московский областной трест автотракторных ремонтных заводов.
Moscow Oblast Trust of Automobile and Tractor Repair Shops.

Мособлархивбиро - Mosoblarkhivbyuro
Московское областное архивное бюро.
Moscow Oblast Archival Office.

Мособветонаб - Mosoblivetsnab
Московская областная контора ветеринарного снабжения.
Moscow Oblast Office for Veterinary Supply.

Мособгалсоюз - Mosoblгалsоуз
Московский областной кооперативно-промышленный союз галантерейной промышленности.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union of the Haberdashery Industry.

Мособгориит - Mosoblgorlit
Московское областное и городское управление по делам литературы и издательств.
Moscow Oblast and City Administration for Literature and Publishing.

Мособгосстрах - Mosoblгосstrakh
Московское областное управление государственного страхования.
Moscow Oblast Administration of State Insurance.

Мособзаво - Mosoblzavо
Московский областной отдел записи актов гражданского состояния.
Moscow Oblast Registry of Acts of Civil Status.

Мособлаздравоотдел - Mosoblzdravotdel
Московский областной отдел здравоохранения.
Moscow Oblast Health Department.

Мособлигтрусоюз - Mosobligrushsоуз
Московский областной кооперативно-промышленный союз игрушечной промышленности.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union of the Toy Industry.

Мособлисполком - Mosoblispolkom
Московский областной исполнительный комитет.
Moscow Oblast Executive Committee.

Мособликерамсоюз - Mosoblkeramsоуз
Московский областной силикатно-отемельной, минеральной и гончарно-промышленный союз.
Moscow Oblast Silicate, Glass, Minerals, and Pottery Producers' Cooperatives Union.

Мособкино - Mosoblkino
Московский областной трест кинофикации.
Moscow Oblast Trust for the Development of Motion Picture Facilities.

Мособкоопинкаска - Mosoblkoopinkassa
Московская областная кооперативная инвалидная касса взаимопомощи.
Moscow Oblast Mutual Aid Fund of Disabled Persons' Cooperatives.

Мособкоопинсоюз - Mosoblkoopinsоуз
Московский областной союз инвалидной кооперации.
Moscow Oblast Union of Disabled Persons' Cooperatives.

Мособлимебдревсоюз - Mosoblmebdravsоуз
Московский областной кооперативно-промышленный союз мебельной и деревообрабатывающей промышленности.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union of the Furniture and Woodworking Industry.

Мособлиметкомпромсоюз - Mosoblmetkompromsоуз
Московский областной кооперативно-промышленный союз металлической промышленности.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union of the Metal Industry.

Мособлимузсоюз - Mosoblmuzsоуз
Московский областной кооперативно-промышленный союз музыкального производства.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union for the Manufacture of Musical Supplies.

Мособлпищепром - Mosoblpushcheprom
Московское областное управление пищевой промышленности.
Moscow Oblast Administration of the Food Industry.

Мособлпищепромсоюз - Mosoblpushchepromsoyuz
Московский областной кооперативно-промышленный союз пищевых промыслов.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union of the Food Trades.

Мособлпищеторг - Mosoblpushchetorg
Московское областное предприятие пищевой торговли.
Moscow Oblast Food Trade Establishment.

Мособлплан - Mosoblplan
Московская областная плановая комиссия.
Moscow Oblast Planning Commission.

Мособлполитехлаборсоюз - Mosoblpolitekhlaborsoyuz
Московский областной кооперативно-промышленный союз политехнической и лабораторной промышленности и производства учебно-наглядных пособий.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union for the Manufacturing of Polytechnical and Laboratory Equipment and Educational Visual Aids.

Мособлплоадонаб - Mosoblposadsnab
Московская областная плод-посадочная контора.
Moscow Oblast Office of Fruit Tree Planting.

Мособлпроект - Mosoblproyekt
Московский областной проектный трест.
Moscow Oblast Planning Trust.

Мособлпрокуратура - Mosoblprokuratura
Московская областная прокуратура.
Moscow Oblast Public Prosecutor's Office.

Мособлрабис - Mosoblrabis
Московский областной отдел союза работников искусств.
Moscow Oblast Branch of the Artists' Union.

Мособлсантехконтора - Mosoblstantekhhkontora
Московская областная санитарно-техническая контора.
Moscow Oblast Office of Sanitary Engineering.

Мособлснаб - Mosoblsnab
Московский областной отдел снабжения.
Moscow Oblast Supply Department.

Мособлстрой - Mosoblstroy
Московская областная строительная контора.
Moscow Oblast Construction Office.

Мособлстройсоюз - Mosoblstroysoyuz
Московский областной промышленно-кооперативный союз по производству строительных и дорожных работ.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union for Construction and Road Building.

Мособлтростоюз - Mosoblstromsoyuz
Московский областной кооперативно-промышленный союз по добыче нерудных ископаемых и строительных материалов.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union for the Mining of Nonmetallic Minerals and Construction Materials.

Мособлтоп - Mosobltop
Московский областной топливный трест.
Moscow Oblast Fuel Trust.

Мособлтранссоюз - Mosobltranssoyuz
Московский областной кооперативно-промышленный транспортный союз.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Transportation Union.

Мособлтрикотажсоюз - Mosobltrikotazhsoyuz
Московский областной кооперативно-промышленный трикотажный союз.
Moscow Oblast Knitted Fabrics Producers' Cooperatives Union.

Мособлунку - Mosoblunkhu
Московское областное управление народнохозяйственного учета.
Moscow Oblast Administration of the Statistical Survey of the National Economy.

Мособлхимсоюз - Mosoblkhimsoyuz
Московский областной кооперативно-промышленный союз химического производства.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union of the Chemical Industry.

Мособлшвеймехсоюз - Mosoblshveymekhsoyuz
Московский областной промышленно-кооперативный союз швейной и меховой промышленности.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union of the Sewing and Fur Industry.

Мособлшвейсоюз - Mosoblshveysoyuz
Московский областной кооперативно-промышленный швейный союз.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union of the Sewing Industry.

Мосогнеупор - Mosogneupor
Московский трест огнеупорных материалов.
Moscow Fireproof Materials Trust.

Мосоргтепло - Mosorgteplo
Московская областная теплотехническая контора.
Moscow Oblast Heat Engineering Office.

Мосочиствод - Mosochistvod
 Московский трест по очистке сточных вод.
 Moscow Trust for the Purification of Waste Water.

МОСПЛАСТМАСС - MOSPLASTMASS
 Московское отделение Научно-исследовательского института пластических масс.
 Moscow Branch of the Scientific Research Institute for Plastic Materials.

Мосплодоовощторг - Mosplodoovoshchtorg
 Московская контора по торговле плодами и овощами.
 Moscow Office for the Fruit and Vegetable Trade.

МОСПО - MOSPO
 Московский областной союз потребительских обществ.
 Moscow Oblast Union of Consumers' Societies.

Моспромстрой - Mospromstroy
 Московский трест промышленного строительства.
 Moscow Industrial Construction Trust.

МОСПС - MOSPS
 Московский областной совет профессиональных союзов.
 Moscow Oblast Council of Trade-Unions.

Мосрайпо - Mosraypo
 Московское районное общество потребителей.
 Moscow District Consumers' Society.

Мосремонт - Mosremont
 Московский трест по ремонту жилищных помещений.
 Moscow Trust for the Repair of Dwellings.

Моссовет - Mossovet
 Московский совет.
 Moscow Soviet.

Мосспецстрой - Mosspetsstroy
 Московский государственный строительный трест по специальным работам.
 Moscow State Building Trust for Special Projects.

Мосстройканализация - Mosstroykanalizatsiya
 Московский трест строительства и сооружений канализации.
 Moscow Trust for the Construction and Installation of Sewer Systems.

Мосстройтрест - Mosstroytrest
 Московский строительный трест.
 Moscow Building Trust.

Моостромопобсыт - Mosstromsnababyt
 Московская контора по снабжению и сбыту местных стройматериалов.
 Moscow Office for the Supply and Marketing of Local Building Materials.

Моотавотгроз - Mosavtogruz
 Московский трест грузовых перевозок.
 Moscow Trust of Freight Transportation.

Мостаксомотор - Mostaksomotor
 Московский таксомоторный трест.
 Moscow Taxicab Trust.

Мостара - Mostara
 Московский тарный трест.
 Moscow Packing Material Trust.

Мостекстильсоюз - Mostekstil'soyuz
 Московский областной кооперативно-промышленный союз текстильной промышленности.
 Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union of the Textile Industry.

Мостелефонстрой - Mostelefonstroy
 Московский трест по строительству телефонных станций.
 Moscow Trust for the Construction of Telephone Exchanges.

Мостехфильм - Mostekhhfil'm
 Московская студия технических фильмов.
 Moscow Studio of Technical Films.

Мосторгторг - Mostorgtop
 Контора по мелкооптовой и розничной торговле дровами и углем в городе Москве.
 Office for Small-Wholesale and Retail Trade of Firewood and Coal in the City of Moscow.

Мосторгтранс - Mostorgtrans
 Московский областной транспортный трест.
 Moscow Oblast Transportation Trust.

Мостоотрой - Mostostroy
 Трест мостостроения.
 Bridge Construction Trust.

Мострамвайтрест - Mostramvaytrest
 Московский трамвайный трест.
 Moscow Trolley Car Trust.

МОСФК - MOSFK
 Московский областной совет физкультуры.
 Moscow Oblast Council of Physical Culture.

Мосфурапторг - Mosfurazhtorg
 Московская государственная торговля фуражом.
 Moscow State Fodder Store.

МОСКХ - MOSKH
Московское общество сельского хозяйства.
Moscow Agricultural Society.

Мосхим - Moskhim
Государственное Московское областное
объединение химической и жировой
промышленности.
Moscow Oblast State Association of the Chem-
ical and Fat Industry.

Мосштамп - Mosstamp
Московский государственный металло-
штамповальный трест.
Moscow State Metal-Stamping Trust.

Мосэнерго - Mosenergo
Московское районное управление энерго-
хозяйства.
Moscow Regional Power System Administration.

Моторыбцентр - Motorybtsentr
Всесоюзное объединение моторыбо-
ловных станций.
All-Union Association of Motorized Fishing
Stations.

МОТЭЗ - MOTEZ
Московский трансформаторный и электро-
моторный завод.
Moscow Transformer and Electric Motor
Plant.

МОУРП - MOURP
Московско-Окское управление речного
пароходства.
Moscow-Oka River Steamboat Administration.

МОЭЛ - MOEL
Московский электроламповый завод.
Moscow Electric Bulb Plant.

МП - MP
Магнитный палец.
Magnetic bearing.

МПВ - mPV
Морокой полярный воздух.
Polar sea air.

МПВО - MPVO
Местная противовоздушная оборона.
Local Antiaircraft Defense.

МПСМ - MPSM
Министерство Промышленности Строи-
тельных Материалов.
The Ministry of the Building Materials In-
dustry.

МПСС - MPSS
Министерство Промышленности Средств
Связи.
The Ministry of the Communications Equip-
ment Industry.

МР - MR
Механизированный развед.
Mechanized patrol, armored patrol.

МРП - MRP
Магнитный радиопалец.
Magnetic radio bearing.

МРП - MRP
Министерство Рыбной Промышленности.
The Ministry of the Fish Industry.

МРС - MRS
Моторно-рыболовная станция.
Motorized Fishing Station.

МРФ - MRF
Министерство Речного Флота.
The Ministry of the River Fleet.

МРФ - MRF
Морокой и речной флот.
Sea and River Fleet.

МС - MS
Место стоянки самолетов.
Parking area for airplanes.

МС - MS
Механизированное соединение.
Mechanized unit.

МСБ - MSB
Металлическая сухогрузная баржа.
Metal dry-cargo barge.

МСНК - MSNK
Малый Совет Народных Комиссаров.
Minor Council of the People's Commissars.

МСО - MSO
Министерство Социального Обеспечения.
The Ministry of Social Security.

МСИТИ - MSPTI
Министерство строительства предпри-
ятий тяжелой индустрии.
The Ministry of Construction of Heavy In-
dustry Establishments.

МСП - MSR
Медико-санитарная рота.
Medical and sanitation company.

МСС - MSS
Международный союз студентов.
International Students' Union.

МСТ - MСТ
Метеорологическая станция.
Meteorological station, weather station.

мстб - mstb
Мостовой батальон.
Engineer bridge battalion.

мТВ - mTV
Морской тропический воздух.
Tropical sea air.

МТИ - MTI
Московский текстильный институт.
Moscow Textile Institute.

МТИ - MTI
Московский торфяной институт.
Moscow Peat Institute.

МТМ - MTM [map]
Машино-тракторные мастерские.
Machine and tractor workshops.

МТС - MTS
Московский театр сатиры.
Moscow Theater of Satire.

МТС - MTS
Машино-тракторная станция.
Machine and tractor station.

МТТ - MTT
Государственный всеюноный монтажно-технический трест теплового оборудования.
State All-Union Engineering Trust for Installation of Heat Power Equipment.

МТФ - MTF [map]
Молочно-товарная ферма.
Commercial dairy farm.

МТЦ - MTTs
Московский телевизионный центр.
Moscow Television Center.

Музгиз - Muzgiz
Государственное музыкальное издательство.
State Music Publishing House.

мук. - muk. [map]
Мукомольная мельница, мукомольный завод.
Flour mill.

МУХИН - MUKHIN
Московский углехимический институт.
Moscow Coal Chemical Institute.

МХТ - MKhT
Московский художественный театр.
Moscow Art Theatre.

МХТИ - MKhTI
Московский химико-технологический институт [им. Д.И. Менделеева].
Moscow Institute of Chemical Technology [im. D. I. Mendeleev].

мыл. - myl. [map]
Мыловаренный завод.
Soap factory.

МЭ - ME
Московское районное управление энергоснабжения.
Moscow Regional Power System Administration.

МЭИ - MEI
Московский энергетический институт [им. Молотова].
Moscow Institute of Power Engineering [im. Molotov].

МЭС - MES
Министерство электростанций.
The Ministry of Electric Power Plants.

МО - MYu
Министерство Юстиции.
The Ministry of Justice.

МОД - MYuD
Международный юношеский день.
International Youth Day.

МЮИ - MYuI
Московский юридический институт.
Moscow Law Institute.

Мяскомбинат - Myasokombinat
Мясной комбинат.
Meat Kombinat.

Мясохладострой - Myasokhladostroy
Строительно-монтажный трест мясохолодильной промышленности.
Construction and Installation Trust of the Meat Refrigeration Industry.

Н

НАВ - NAV
Научная ассоциация востоковедения.
Scientific Association for Oriental Studies.

НАИЗ - NAIZ
Научная ассоциация по изучению народов запада.
Scientific Association for the Study of the Peoples of the West.

НАК - NAK
Начальник артиллерии корпуса.
Corps artillery commander.

НАМИ - NAMI
Научный автомобильный институт.
Automobile-Engine Scientific Institute.

НАОП - NAOP
Наставление по огневой подготовке артиллерии.
Artillery manual on gunnery.

НАКОМВНЕШТОРГ - NARKOMVNESHTORG
Народный Комиссариат Внешней Торговли.
The People's Commissariat of Foreign Trade.

НАКОМВНУДЕЛ - NARKOMVNUDEL
Народный Комиссариат Внутренних Дел.
The People's Commissariat of Internal Affairs.

НАКОМВОД - NARKOMVOD
Народный Комиссариат Водного Транспорта.
The People's Commissariat of Water Transport.

НАКОМВОЕНМОР - NARKOMVOYENMOR
Народный Комиссариат по Военным и Морским Делам.
The People's Commissariat of the Army and Navy.

НАКОМГОСКОН - NARKOMGOSKON
Народный комиссариат государственного контроля.
The People's Commissariat of State Control.

НАКОМЗАГ - NARKOMZAG
Народный Комиссариат Заготовок.
The People's Commissariat of Procurement.

НАКОМЗДРАВ - NARKOMZDRAV
Народный Комиссариат Здравоохранения.
The People's Commissariat of Public Health.

НАКОМЗЕМ - NARKOMZEM
Народный Комиссариат Земледелия.
The People's Commissariat of Agriculture.

НАКОМИНДЕЛ - NARKOMINDEL
Народный Комиссариат Иностранных Дел.
The People's Commissariat of Foreign Affairs.

НАКОМЛЕГПРОМ - NARKOMLEGPROM
Народный Комиссариат Легкой Промышленности.
The People's Commissariat of Light Industry.

НАКОМЛЕС - NARKOMLES
Народный Комиссариат Лесной Промышленности.
The People's Commissariat of the Forest Industry.

НАКОММАШ - NARKOMMASH
Народный Комиссариат Машиностроения.
The People's Commissariat of Machine Building.

НАКОМНАЦ - NARKOMNATs
Народный комиссариат по делам национальностей.
The People's Commissariat of National Minorities.

НАКОМПИЩПРОМ - NARKOMPISHCHEPROM
Народный Комиссариат Пищевой Промышленности.
The People's Commissariat of the Food Industry.

НАКОМПОЧТЕЛЬ - NARKOMPOCHTEL'
Народный Комиссариат Почт и Телеграфов.
The People's Commissariat of Post and Telegraph.

НАКОМПРОД - NARKOMPROD
Народный комиссариат продовольствия.
The People's Food Commissariat.

НАКОМПРОС - NARKOMPROS
Народный Комиссариат Просвещения.
The People's Commissariat of Public Education.

НАРКОМПУТЬ - NARKOMPUT'
Народный Комиссариат Путей Сообщения.
The People's Commissariat of Railways.

НАРКОМРАБКРИН - NARKOMRABKRIN
Народный Комиссариат Рабоче-Крестьянской Инспекции.
The People's Commissariat of the Workers' and Peasants' Inspection.

НАРКОМСВЯЗЬ - NARKOMSVYAZ'
Народный Комиссариат Связи.
The People's Commissariat of Communications.

НАРКОМСНАБ - NARKOMSNAV
Народный Комиссариат Снабжения.
The People's Commissariat of Supply.

НАРКОМСОБЕС - NARKOMSOBES
Народный Комиссариат Социального Обеспечения.
The People's Commissariat of Social Security.

НАРКОМСОВХОЗОВ - NARKOMSOVKHOZOV
Народный Комиссариат Зерновых и Животноводческих Совхозов.
The People's Commissariat of Grain- and Livestock-Raising Sovkhozes.

НАРКОМТОРГ - NARKOMTORG
Народный Комиссариат Торговли.
The People's Commissariat of Trade.

НАРКОМТРУД - NARKOMTRUD
Народный Комиссариат Труда.
The People's Commissariat of Labor.

НАРКОМТЯЖ - NARKOMTYAZH
Народный Комиссариат Тяжелой Промышленности.
The People's Commissariat of Heavy Industry.

НАРКОМФИН - NARKOMFIN
Народный Комиссариат Финансов.
The People's Commissariat of Finance.

НАРКОМХОЗ - NARKOMKHOZ
Народный Комиссариат Коммунального Хозяйства.
The People's Commissariat of Communal Economy.

Наркомэлектро - Narkomelektro
Народный Комиссариат Электростанций и Электропромышленности.
The People's Commissariat of Power Plants and the Electrical Industry.

НАРКОМУСТ - NARKOMYUST
Народный Комиссариат Юстиции.
The People's Commissariat of Justice.

НАРПИТ - NARPIT
Профессиональный союз рабочих общественного питания.
Trade-Union of Public Nutrition Workers.

Насоскомпрессор - Nasoskompressor
Всесоюзный насосокомпрессорный трест.
All-Union Pump and Compressor Trust.

НАТИ - NATI
Научно-исследовательский автотракторный институт.
Automobile and Tractor Scientific Research Institute.

НАУРП - NAURP
Нижне-Амурское управление речных пароходств.
Administration of the Lower Amur River Steamboat Lines.

нац. - nats. [map]
Национальный.
National.

НБП - NBP
Начало боевого пути.
Start of combat run.

НГРИ - NGRI
Государственный союзный научно-исследовательский геолого-разведочный институт.
State All-Union Scientific Research Institute of Geological Survey.

НД - ND
Нейтральный дым.
Screening smoke.

нефт. - neft. [map]
Нефтеперегонный завод.
Oil refinery.

нефт. - neft. [map]
Нефтяная скважина.
Oil well.

Нефтепроводстрой - Nefteprovodstroy
Государственный трест по проектированию и сооружению магистральных трубопроводов нефтяной промышленности.
State Trust for the Planning and Construction of Main Pipelines of the Petroleum Industry.

НЕФТЕСОЮЗ - NEFTESOUZ
Центральный исполнительный комитет
Всероссийского профессионального
союза работников нефтяного дела.
Central Executive Committee of the All-
Russian Oil Workers' Trade-Union.

Нефтестрой - Neftestroy
Трест по строительству нефтескладов и
других сооружений.
Trust for the Building of Warehouses and
Other Petroleum Industry Facilities.

Нефтеторг - Nefitetorg
Московская торговля нефтепродуктами.
Moscow Petroleum Products Trade Estab-
lishment.

НЗО - NZO
Неподвижный заградительный огонь.
Standing barrage.

НИА ВАХ - NIA VAKh
Научный институт архитектуры Все-
российской академии художеств.
Scientific Institute of Architecture of the
All-Russian Academy of Arts.

НИАКУП - NIAKUP
Научно-исследовательская ассоциация
каменноугольной промышленности.
Scientific Research Association of the Coal
Industry.

НИАМАШ - NIAMASH
Научно-исследовательская ассоциация
машиностроения.
Machine-Building Scientific Research Asso-
ciation.

НИАМЕТ - NIAMET
Научно-исследовательская ассоциация
черной металлургии.
Scientific Research Association for Ferrous
Metallurgy.

НИАФИЗ - NIAFIZ
Научно-исследовательская физическая
ассоциация.
Scientific Research Association for Physics.

НИАХИМ - NIAKhIM
Научно-исследовательская химическая
ассоциация.
Scientific Research Chemical Association.

НИАЦВЕТМЕТ - NIATsvETMET
Научно-исследовательская ассоциация
цветной металлургии.
Scientific Research Association for Nonfer-
rous Metallurgy.

НИВИ - NIVI
Научно-исследовательский ветеринарный
институт.
Veterinary Scientific Research Institute.

Нивосоль - Nivosol'
Центральная Нижне-Волжская научно-
исследовательская соляная станция.
Lower-Volga Central Scientific Research
Salt Station.

НИГИМ - NIGIM
Центральный научно-исследовательский
институт геологии и минералогии.
Central Scientific Research Institute for
Geology and Mineralogy.

НИГРИ золото- NIGRI zoloto
Научно-исследовательский геолого-
разведочный институт по золоту.
Scientific Research Institute for Geological
Prospecting of Gold.

НИДИ - NIDI
Научно-исследовательский дизельный
институт.
Diesel Scientific Research Institute.

НИИВ - NIIV
Научно-исследовательский институт
искусственного волокна.
Synthetic Fibers Scientific Research Institute.

НИИГ - NIIG
Научно-исследовательский институт
гидротехники.
Scientific Research Institute of Hydraulic
Engineering.

НИИЗ - NIIZ
Всесоюзный государственный научно-
исследовательский институт зерна
и продуктов его переработки.
All-Union State Scientific Research Institute
of Grain and Grain Products.

НИИЗ - NIIZ
Научно-исследовательский институт
зоологии.
Scientific Research Institute of Zoology.

НИИЛК - NIILK
Научно-исследовательский институт ла-
ков и красок.
Scientific Research Institute for Varnish and
Paint.

НИИМАШ - NIIMASH
Научно-исследовательский институт
машиностроения и металлообработки.
Scientific Research Institute of Machine
Building and Metalworking.

НИИММ - НИММ
Научно-исследовательский институт математики и механики.
Mathematics and Mechanics Scientific Research Institute.

НИИМП - НИМП
Научно-исследовательский институт мясной промышленности.
Scientific Research Institute of the Meat Industry.

НИИМКХ - НИИМКХ
Научно-исследовательский институт мясного хозяйства.
Meat Scientific Research Institute.

НИИО - НИО
Научно-исследовательский институт оленеводства.
Scientific Research Institute of Reindeer Breeding.

НИИПГ - НИПГ
Научно-исследовательский институт прикладной геофизики.
Scientific Research Institute of Applied Geophysics.

НИИПМ - НИПМ
Научно-исследовательский институт пластических масс.
Plastics Scientific Research Institute.

НИисалюминий - NIisaluminum
Научно-исследовательский институт легких металлов.
Scientific Research Institute of Light Metals.

НИИТ - НИТ
Научно-исследовательский институт телемеханики.
Scientific Research Institute of Telemechanics.

НИИТ - НИТ
Научно-исследовательский институт транспорта.
Scientific Research Institute of Transportation.

НИИТН - НИТН
Научно-исследовательский институт технического нормирования.
Scientific Research Institute of Technical Standardization.

НИИТЯМ - НИТЯМ
Научно-исследовательский институт тяжелого машиностроения.
Scientific Research Institute of Heavy Machine Building.

НИИШ - НИШ
Научно-исследовательский институт по школьному образованию.
Scientific Research Institute of School Education.

НИИШ - НИКР
Научно-исследовательский институт кожевенной промышленности.
Scientific Research Institute of the Leather Industry.

НИИФМ - НИКФИ
Научно-исследовательский кинофото-институт.
Scientific Research Institute for Motion Pictures and Photography.

НИЛК - НИЛК
Научно-исследовательский институт лаков и красок.
Scientific Research Institute for Varnish and Paint.

НИЛФА - НИЛФА
Научно-исследовательская лаборатория фотоэлектронной автоматики для станков.
Scientific Research Laboratory of Photo-electronic Automatic Controls for Machine Tools.

НИЛЭТ - НИЛЭТ
Научно-исследовательская лаборатория экспериментальной терапии.
Scientific Research Laboratory for Experimental Therapy.

НИМАП - НИМАП
Научно-исследовательский морской артиллерийский полигон.
Naval Artillery Scientific Research Proving Ground.

НИМС - НИМС
Научно-исследовательская мерзлотная станция.
Permafrost Scientific Research Station.

НИНХИ - НИНХИ
Научно-исследовательский неврохирургический институт.
Scientific Research Institute of Neurosurgery.

НИОПИК - НИОПИК
Научно-исследовательский институт органических полупродуктов и красителей [им. К. Ворошилова].
Scientific Research Institute of Organic Semifinished Materials and Dies [im. K. Voroshilov].

НИПИ - NIFI
Научно-исследовательский институт
пищевой и вкусовой промышленности.
Scientific Research Institute of the Food
and Food-Flavoring Substances Industry.

НИРТИ - NIRP
Научно-исследовательский институт
резиновой промышленности.
Scientific Research Institute of the Rubber
Industry.

НИС - NIS
Научно-исследовательский сектор.
Scientific Research Department.

НИС - NIS
Научно-исследовательская станция.
Scientific Research Station.

НИСС - NISS
Научно-исследовательский институт
судостроения.
Shipbuilding Scientific Research Institute.

НИТГЕО - NITGEO
Научно-исследовательский институт
теплогидроэнергетического оборудо-
вания.
Scientific Research Institute for Thermal
and Hydraulic Power Equipment.

НИТИ - NITI
Научный институт текстильной промыш-
ленности.
Scientific Institute of the Textile Industry.

НИУ - NIU
Научный институт по удобрениям.
Scientific Institute for Fertilizers.

НИУИ - NIUI
Научный институт по удобрениям и ин-
сектофунгицидам (им. Я.В. Самой-
лова).
Scientific Research Institute of Fertilizers
and Insectifuges (im. Ya. V. Samoylov).

НИФИ - NIFI
Научно-исследовательский физический
институт.
Scientific Research Institute of Physics.

НИФЛОХТИ - NIFLKHTI
Научно-исследовательский филиал Ленин-
градского краснознаменного химико-
технологического института.
Scientific Research Branch of the Leningrad
"Red Banner" Institute of Chemical En-
gineering.

НИХФИ - NIKhFI
Научно-исследовательский химико-
фармацевтический институт.
Chemicopharmaceutical Scientific Research
Institute.

НИХИ - NIKhI
Научно-исследовательский хлопковый
институт.
Scientific Research Cotton Institute.

НИШИ - NIShi
Научно-исследовательский институт швей-
ной промышленности.
Scientific Research Institute of the Sewing
Industry.

НК - NK
Научный комитет.
Scientific committee.

НКАП - NKAP
Народный Комиссариат Авиационной Про-
мышленности.
The People's Commissariat of the Aircraft
Industry.

НКВД - NKVD
Народный Комиссариат Внутренних Дел.
The People's Commissariat of Internal
Affairs.

НКВТ - NKVT
Народный Комиссариат Внешней Торговли.
The People's Commissariat of Foreign Trade.

НКГБ - NKGB
Народный Комиссариат Государственный
Безопасности.
The People's Commissariat of State Security.

НКЗ - NKZ
Народный Комиссариат Земледелия.
The People's Commissariat of Agriculture.

НКЗем - NKZem
Народный Комиссариат Земледелия.
The People's Commissariat of Agriculture.

НКЛес - NKLes
Народный Комиссариат Лесной Промыш-
ленности.
The People's Commissariat of the Forest
Industry.

НКЛП - NKLP
Народный Комиссариат Легкой Промыш-
ленности.
The People's Commissariat of Light In-
dustry.

ННМВ - НКМВ
Народный Комиссариат Минометного Вооружения.
The People's Commissariat of Mortar Weapons.

ННСМЛ - НКМР
Народный Комиссариат Местной Промышленности.
The People's Commissariat of Local Industry.

ННМШ - НКМТР
Народный Комиссариат Местной Топливной Промышленности.
The People's Commissariat of the Local Fuel Industry.

ННП - НКР
Наблюдательный корректировочный пункт зенитной артиллерии.
Antiaircraft artillery fire-direction center.

ННП и Т - НКР и Т
Народный Комиссариат Почт и Телеграфов.
The People's Commissariat of Post and Telegraph.

ННПП - НКРР
Народный Комиссариат Пищевкусовой Промышленности.
The People's Commissariat of the Food-Flavoring Industry.

ННПРОС - НКПРОС
Народный Комиссариат Просвещения.
The People's Commissariat of Public Education.

ННПС - НКРС
Народный Комиссариат Путей Сообщения.
The People's Commissariat of Railroads.

ННПТ - НКРТ
Народный Комиссариат Почты и Телеграфа.
The People's Commissariat of Post and Telegraph.

ННРКИ - НКРКИ
Народный Комиссариат Рабоче-Крестьянской Инспекции.
The People's Commissariat of Workers' and Peasants' Inspection.

ННСНАБ - НКСНАБ
Народный Комиссариат Снабжения.
The People's Commissariat of Supply.

ННСО - НКСО
Народный Комиссариат Социального Обеспечения.
The People's Commissariat of Social Security.

НКТ - НКТ
Народный Комиссариат Труда.
The People's Commissariat of Labor.

НКТыП - НКТП
Народный комиссариат торговли и промышленности.
The People's Commissariat of Trade and Industry.

НКШ - НКТР
Народный Комиссариат Тяжелой Промышленности.
The People's Commissariat of Heavy Industry.

НКФ - НКФ
Народный Комиссариат Финансов.
The People's Commissariat of Finance.

НКО - НКЮ
Народный комиссариат юстиции.
The People's Commissariat of Justice.

Новотромт্রেост - Novstromtrest
Государственный трест новых строительных материалов.
State Trust of New Building Materials.

НОТ - НОТ
Научная организация труда.
Scientific organization of labor.

НПП - НРР
Непосредственная поддержка пехоты.
Direct support of the infantry.

НПРБ - НРРБ
Наставление по подготовке к рукопашному бою.
Close combat field manual.

НПСШ - НРПСШ
Наставление по полевой службе штабов.
Staff field manual.

НПФИ - НРФИ
Научно-практический фармацевтический институт.
Institute for Theoretical and Applied Pharmacy.

НТ - НТ
Начальник отдела тыла.
Chief of supply and evacuation section.

НТА - НТА
Новый туркменский алфавит.
New Turkmen alphabet.

НТК - НТК
Научно-технический комитет.
Scientific-Technical Committee.

НТС - НТС
Научно-технический совет.
Scientific-Technical Council.

НТУ - НТУ
Научно-техническое управление.
Office of Science and Technology.

НХФИ - НКХФИ
Научный химико-фармацевтический инсти-
тут.
Scientific Chemicopharmaceutical Institute.

НШ - НШ
Начальник штаба.
Chief of staff.

НЭП - НЭП
Новая экономическая политика.
New Economic Policy.

О

о. - о. [map]
Остров.
Island.

ОАЭР - ОАЭР
Основной аэродром.
Base airdrome.

обл. - obl. [map]
Область.
Oblast.

Облархив - Oblarkhiv
Областное архивное управление.
Oblast Archival Administration.

Облгосстрах - Oblgosstrakh
Областное управление государственного
страхования.
Oblast Administration of State Insurance.

Облздравотдел - Oblzdravotdel
Областной отдел здравоохранения.
Oblast Public Health Department.

Облземотдел - Oblzemotdel
Областной земельный отдел.
Oblast Land Department.

ОблЗУ - OblZU
Областное земельное управление.
Oblast Land Administration.

Облсполком - Oblspolkom
Областной исполнительный комитет.
Oblast Executive Committee.

Облкомхоз - Oblkomkhoz
Областной отдел коммунального хозяйства.
Oblast Department of Communal Economy.

Облмосторг - Oblmostorg
Московское областное предприятие
оптово-розничной торговли.
Moscow Oblast Wholesale and Retail Trade
Establishment.

ОблОНО - OblONO
Областной отдел народного образования.
Oblast Public Education Department.

Облплан - Oblplan
Областная плановая комиссия.
Oblast Planning Commission.

Облполитпросветцентр - Oblpolitprosvetsentr
Областной политпросветительный
центр.
Oblast Center for Political Education.

Облпотребсоюз - Oblpotrebsoyuz
Областной союз потребительских коопе-
ративов.
Oblast Consumers' Cooperatives Union.

Облпромосовет - Oblpromsovet
Областной совет промысловых кооперативов.
Oblast Council of the Producers' Cooperatives
Union.

Облсвязь - Oblsvyaz'
Областное управление связи.
Oblast Communications Office.

Облсообес - Oblsobes
Областной отдел социального обеспече-
ния.
Oblast Social Security Department.

Облторготдел - Obltorgotdel
Областной торговый отдел.
Oblast Trade Department.

ОБЛУНКУ - OBLUNKHU
Областное управление народнохозяйственного учета.
Oblast Administration of Statistical Survey of the National Economy.

Облфизкульт - Oblfizkul't
Областной комитет по делам физкультуры и спорта.
Oblast Committee for Physical Culture and Sport.

Облфо - Oblfo
Областной финансовый отдел.
Oblast Finance Department.

ОБОРОНГИЗ - OBORONGIZ
Государственное издательство оборонной промышленности.
State Publishing House of the Defense Industry.

обсерв. - observ. [map]
Обсерватория.
Observatory.

обув. - obuv. [map]
Обувная фабрика.
Shoe factory.

о-ва - o-va [map]
Острова.
Islands.

ОВМД - OVMD
Общество воинствующих материалистов-диалектиков.
Society of Militant Dialectical Materialists.

овр. - ovr. [map]
Овраг.
Ravine.

(овц.) - (ovts.) [map]
Овцеводческий колхоз.
Sheep-breeding kolkhoz.

ОГУЗ - OGIZ
Объединение государственных издательств.
State United Publishing Houses.

Огнеупоробит - Ogneuporobyt
Воеосанная контора по сбыту огнеупорно-керамических изделий.
All-Union Office for the Marketing of Fire-proof Ceramic Articles.

ОПУ - OGPU
Объединенное государственное политическое управление.
Unified State Political Administration.

ОДД - ODD
Общество "Друг Детей".
"Friends of Children" Society.

ОДН - ODN
Общество "Долой неграмотность".
Society "Down with Illiteracy".

ОДР - ODR
Общество друзей радио.
Society of Friends of Radio.

ОДСК - ODSK
Общество друзей советского кино и фото.
Society of Friends of Soviet Motion Pictures and Photography.

ОДТО - ODTO
Особый дорожный транспортный отдел.
Special Road Transport Department.

ОЗ - OZ
Огневое заграждение.
Fire barrage, barrage.

оз. - oz. [map]
Озеро.
Lake.

ОЗАКОМ - OZAKOM
Особый Закавказский Комитет.
Special Transcaucasian Committee.

ОЗЕТ - OZET
Воеосанное общество по земельному устройству трудящихся евреев в СССР.
All-Union Society for the Agricultural Settlement of Tolling Jews in the USSR.

ОЗР - OZR
Отдел защиты растений.
Department for Plant Protection.

ОИАМ - OIAM
Отдел испытаний авиационных материалов.
Department for Testing Aviation Materials.

ОИРП - OIRP
Обратный истинный радиопеленг.
True back radio bearing.

ОКА - OKA
Отдельная Кавказская армия.
Special Caucasian Army.

ОКБ - OKB
Опытное конструкторское бюро.
Experimental design office.

ОКС - ОКВ
Особое конструкторское бюро.
Special design office.

ОКС - ОКВ
Отдел капитального строительства.
Division of Capital Construction.

ОЛЕ - ОЛЕ
Общество любителей естествознания,
антропологии и этнографии.
Society of Friends of the Natural Sciences,
Anthropology, and Ethnography.

ОМЗ - ОМЗ
Оптический-механический завод.
Optical Instruments Plant.

ОММ - ОММ
Охрана материнства и младенчества.
Maternity and Childhood Protection.

ОМРП - ОМРП
Обратный магнитный радиопеленг.
Back magnetic radio bearing.

ОМС - ОМС
Отделение метеорологической службы.
Meteorological section.

ОНО - ОНО
Отдел народного образования.
Public Education Department.

ОНТИ - ОНТИ
Объединение научно-технических изда-
тельств.
United Scientific and Technical Publishing
Houses.

ООД - ООД
Отряд обеспечения движения.
Traffic control detachment.

ООН - ООН
Организация объединенных наций.
United Nations.

ОП - ОП
Обменный пункт.
Supply relay point; distributing point.

ОП - ОП
Огневая позиция.
Fire position.

ОПК - ОРК
Отдел переливания крови.
Blood Bank Division.

Оптиметиз - Optmetiz
Контора по оптовой торговле металли-
ческими изделиями, силикатными
товарами, мебелью и химико-мокс-
тельными товарами.
Wholesale Trade Office for Metal Articles,
Silicate Goods, Furniture and Commercial
Chemicals.

Оптобакалея - Optobakaleya
Контора по оптовой торговле специями,
картофельной мукой, крахмалом, ба-
калеей.
Wholesale Trade Office for Spices, Potato
Flour, Starch, and Groceries.

ОПТЭ - ОПТЕ
Общество пролетарского туризма и
экскурсий.
Society of Proletarian Travel and Excur-
sions.

ор. - or. [map]
Оранжерея.
Hothouse.

Оргкож - Orgkozh
Трест по проектированию предприятий
кожевенной промышленности.
Trust for the Planning of Leather Industry
Establishments.

Оргаметалл - Orgametail
Трест по рационализации производства
в машиностроительной и металлообра-
батывающей промышленности.
Trust for Rationalization of Production in
the Machine-Building and Metalworking
Industries.

Оргмашучет - Orgmashuchet
Специальная контора по организации
машинизированного учета в тяжелой
промышленности.
Special Office for the Organization of Ma-
chine Accounting and Control in Heavy
Industry.

Оргрес - Orgres
Контора по организации и рационали-
зации районных электростанций и
сети.
Office for the Organization and Rationaliza-
tion of Regional Electric Power Plants
and Networks.

ОРГХИМ - ORGKhIM
Государственный трест по рационали-
зации химической промышленности.
State Trust for the Rationalization of the
Chemical Industry.

Оргэнерго - Orgenergo
Трест по рационализации энергохозяйства
и топливоспользования.
Trust for the Rationalization of Power and
Fuel Utilization.

ОРК - ORK
Отчет радиокompаса.
Radio compass reading.

ОРН - ORN
Общество работников по научной организации труда.
Society of Workers on Problems of the Scientific Organization of Labor.

ОРП - ORP
Обратный радиопеленг.
Back radio bearing.

ОРС - ORS
Общество русских скульпторов.
Society of Russian Sculptors.

ОРС - ORS
Отдел рабочего снабжения.
Division of Workers' Supply.

ОРУ - ORU
Объединение работников учета.
Association of Accountants and Statisticians.

ОСВОД - OSVOD
Общество содействия развитию водного транспорта и охраны жизни на водах.
Society for the Promotion of Water Transport and Passenger Safety on Waterways.

Освод - Osvod [map]
Спасательная станция на водах.
Waterway rescue station.

Освок - Osvoк
Особое совещание по восстановлению основного капитала промышленности при ВСНХ СССР.
Special Council for the Restoration of Basic Capital of Industry at the Supreme Economic Council of the USSR.

Особунивермаг - Osobunivermag
Особый универсальный магазин.
Special Department Store.

Осовиахим - Osoviakhim
Общество содействия обороне и авиационно-химическому отряду.
Society for the Promotion of Defense and Aero-Chemical Development.

ОССО - OSSO
Особое совещание.
Special Conference; Special Board.

ОСТ - OST
Общесоюзный стандарт.
All-Union Standard.

ОТ - OT
"Отбой!"
"All clear!"

ОТК - OTK
Отдел технического контроля.
Department of Technical Control.

ОТЭК - OTEK
Объединение транспортно-экопедиционных контор.
Union of Transportation and Dispatch Offices.

охотн. - okhotn. [map]
Охотничья изба.
Hunter's cabin.

ОХС - OKhS
Общество художников самоучек.
Society of Self-Taught Artists.

П

П. - P. [map]
Песчаный (качество грунта брода).
Sandy (nature of ground at ford).

п. - p. [map]
Поселок.
Settlement.

ПА - PA
Полевой аэродром.
Field aldrone.

ПА - PA
Полковая артиллерия.
Regimental artillery.

пам. - pam. [map]
Памятник.
Monument (memorial).

пар. - par. [map]
Паром.
Ferryboat.

ПАРМ - PARM
Ремонтные мастерские полевого аэродрома.
Field airdrome repair shops.

партком - partkom
Партийный комитет.
Communist Party committee.

партконференция - partkonferentsiya
Партийная конференция.
Communist Party conference.

парторг - partorg
Партийный организатор.
Communist Party organizer.

Партоъезд - Parts'uzd
Партийный съезд.
Party Congress.

Парфимерпроект - Parfyumerproyekt
Контора по проектированию парфюмерно-косметической, синтетической, и мыловаренной промышленности.
Planning Office for the Perfume, Cosmetic, Synthetics, and Soap Industries.

ПАС - PAS
Передовой армейский склад.
Advance army depot.

паст. - past. [map]
Пасторат.
Pastorate, church land.

пат. - pat. [map]
Паточный завод.
Molasses factory.

ПАХ - PAKh
Полевая хлебопекарня с автоприцепами.
Motorized Field Bakery.

ПБ - PB
Передовой батальон.
Advance-guard battalion.

пбп - pbp
Пикирующий бомбардировочный полк.
Dive bomber regiment.

ПВ - PV
Полярный воздух.
Polar air.

ПВО - PVO
Противовоздушная оборона.
Antiaircraft defense.

ПЕРД - PVRD
Прямоточный воздушно-реактивный двигатель.
Ramjet engine.

ПВС - PVS
Пост воздушной связи.
Ground-air liaison post.

ПВТ - PVT
Проектно-восстановительный трест.
Planning and Reconstruction Organization.

ПВХО - PVKhO
Противовоздушная и противохимическая оборона.
Antiaircraft and Chemical Warfare Defense.

ПГ - PG
Полевой госпиталь.
Field hospital.

ПД - PD
Поршневого двигателя.
Reciprocating engine.

ПДС - PDS
Парашютно-десантная служба.
Parachute service.

пер. - per. [map]
Перевал.
Mountain pass.

пер. - per. [map]
Перевоз.
Ferry.

ПЕРП - PERP
Перегрузочный пункт.
Reloading point.

пес. - pes. [map]
Песок.
Sand.

ПЕТРИН - PETRIN
Петрографический институт Академии Наук.
Petrographical Institute of the Academy of Sciences.

пещ. - peshch. [map]
Пещера.
Cavern.

ПЭМ - PZM
Палеозоологический музей [Академии наук СССР].
Paleozoological Museum [of the Academy of Sciences of the USSR].

ПЗО - PZO
Подвижной заградительный огонь, переносной заградительный огонь.
Rolling barrage, creeping barrage.

ПИ - PI
Полковой инженер.
Regimental engineer.

пив. - piv. [map]
Пивоваренный завод.
Brewery.

пиоч.-бум. - pisch.-bum. [map]
Пищевобумажная фабрика.
Paper mill.

Пищепромиздат - Pishchepromizdat
Государственное технико-экономическое издательство пищевой промышленности.
State Food Industry Publishing House for Technology and Economics.

Пищепромкомбинат - Pishchepromkombinat
Пищевой промышленный комбинат.
Food Industry Kombinat.

ПК - PK
Колесные пароходы.
Paddle steamship.

ПК - PK
Пожарная команда.
Fire brigade.

ПК и О - PK i O
Парк культуры и отдыха.
Park of Culture and Rest.

ПКК - PKK
Проектно-конструкторская контора.
Planning and Design Office.

ПКО - PKNO
Польский комитет национального освобождения.
Polish Committee of National Liberation.

Плавсостав - Plavsostav
Состав плавания.
Seafaring personnel.

плат. - plat. [map]
Платина (место добычи).
Platinum (place of mining).

платф. - platf. [map]
Платформа.
Station platform.

Племзаготконтора - Plemzagotkontora
Контора по заготовке племенного скота.
Office for the Procurement of Pedigreed Cattle.

ПЛО - PLO
Противолодочная оборона.
Antisubmarine Defense.

Плодоконсерв - Plodokonserve
Контора по сбыту и заготовке овших плодов, ягод и оводей.
Office for the Marketing and Canning of Fresh Fruits, Vegetables, and Berries.

ПМ - PM
Пункт медицинской помощи.
Aid station.

ПМ - PM
Подрывная машинка.
Blasting machine, exploder.

ПМЗ - PMZ
Подольский механический завод.
Podolsk Machine Plant.

ПМП - PMP
Пункт медицинской помощи.
Aid station.

ПНП - PNP
Передовой наблюдательный пункт.
Forward observation post.

ПНП - PNP
Подвижной наблюдательный пост.
Mobile observation post.

ПНШ - PNSh
Помощник начальника штаба.
Deputy chief of staff.

ПО - PO
Передовой отряд.
Advance detachment.

ПО - PO
Пункт обработки.
Processing station.

п-ов. - p-ov. [map]
Полуостров.
Peninsula.

ПОВИР - POVIR
Полярное отделение Всесоюзного инсттута растениеводства.
Arctic Branch of the All-Union Institute for Plant Cultivation.

пог. - pog. [map]
Погост.
Cemetery.

ПОД - POD
Перевязочный отряд дивизии.
Division medical detachment.

Подземгаз - Podzemgaz
Контора по изысканию, проектированию и
строительству опытных шахт для под-
земной газификации угля.
Office for Survey, Planning, and Development
of Experimental Mines for Underground
Gasification of Coal.

подлодка - podlodka
Подводная лодка.
Submarine.

ПОДРЕМ - PODREM
Поезд по ремонту подвижного
состава (железнодорожного).
Rolling stock repair train.

пож. - pozh. [map]
Пожарная вышка.
Fire watchtower.

Полиграфкнига - Poligrafkniga
Книжно-журнальный полиграфический трест.
Book and Magazine Printing and Publishing
Trust.

Полиграфпроект - Poligrafproyekt
Трест по проектированию предприятий
полиграфической промышленности.
Trust for the Planning of Printing and
Publishing Industry Establishments.

Полиграфтрест - Poligraftrrest
Трест по производству печатных красок
и шрифтов для полиграфической про-
мышленности.
Trust for the Manufacture of Printers' Ink
and Type for the Printing Industry.

Политбюро - Politbyuro
Политическое бюро [Центрального Коми-
тета Всесоюзной Коммунистической
Партии].
Political Bureau [of the Central Committee of
the All-Union Communist Party].

Политотдел - Politotdel
Политический отдел.
Political department.

Политпросвет - Politprosvet
Политическое просвещение.
Political education.

Политработа - Politrabota
Политическая работа.
Political activity.

Политработник - Politrabotnik
Политический работник.
Political worker.

Политрук - Politruck
Политический руководитель.
Political instructor.

пол. ст. - pol. st. [map]
Полевой стан.
Field camp.

пор. - por. [map]
Порог, пороги (на реке).
Rapid, rapids (on a river).

пос. - pos. [map]
Посад.
Settlement, suburb.

пос. пл. - pos. pl. [map]
Посадочная площадка.
Landing field; flight strip.

пост. дв. - post. dv. [map]
Постоялый двор.
Inn.

п/п - p/p
Посадочная площадка.
Landing strip.

ППБ - PPB
Полковой пункт боепитания.
Regimental ammunition supply point.

ППВ - PPV
Передовой ветеринарный пункт.
Veterinary aid station.

ППГ - PPG
Полевой подвижной госпиталь.
Division mobile hospital, hospital station,
field hospital.

ППД - PPD
Пистолет-пулемет Дегтярева.
Degtyarev submachine gun.

ППЛ - PPL
Посадочная площадка.
Landing field; flight strip.

ППМ - PPM
Полковой пункт медицинской помощи.
Regimental aid station.

ППР - PPR
Польская рабочая партия.
Polish Workers' Party.

ППС - PPS
Полевая почтовая станция.
Field post office.

ППС - PPS
Пистолет-пулемет Судаева.
Sudayev submachine gun.

ППУ - PRU
Передовой пункт управления.
Advance command post.

ППШ - PPSH
Пистолет-пулемет Шпагина.
Shpagin submachine gun.

пр. - pr. [map]
Пруд.
Pond.

прдм. - prdm. [map]
Предместье.
Suburb.

ПРКВО - PRIVO
Приволжский военный округ.
Volga Military District.

приг. - prig. [map]
Пригород.
Suburb.

Приморпечат - Primizdat
Приморское краевое издательство.
Publishing House of the Maritime Territory.

приот. - prist. [map]
Пристань.
Wharf, landing.

Приурво - Priurvo
Приуральский военный округ.
Ural Military District.

провод. - provol. [map]
Проволочный завод.
Wire factory.

Продмонтаж - Prodmontazh
Трест по монтажу продовольственных предприятий.
Trust for Installation of Food Industry Establishments.

Проектверф - Proyektverf'
Государственная контора по проектированию верфей.
State Office for Dockyard Planning.

Проектдормашина - Proyektdormashina
Контора по проектированию дорожных машин.
Office for the Design of Road-Building Machines.

Проектмашлегпром - Proyektmashlegprom
Контора по проектированию машин и оборудования легкой промышленности.
Office for the Design of Machines and Equipment for Light Industry.

Проектэкскаватор - Proyeektekavator
Государственная всеюнная проектно-техническая контора экскаваторостроения.
State All-Union Technical Office for Excavator Design and Construction.

пром. - prom. [map]
Промысел.
Trade; craft.

Промбанк - Prombank
Банк финансирования капитального строительства промышленности, транспорта и связи.
Bank for Financing Capital Construction of Industry, Transportation, and Communications Systems.

Промвентиляция - Promventilyatsiya
Государственный трест по устройству промышленной вентиляции, отоплению и теплофикации.
State Trust for Installation of Industrial Ventilation and Heating Systems.

Промгубор - Promgubor
Промышленно-кооперативная артель головокных уборов.
Nat Producers' Cooperative Artel.

Промзернопроект - Promzernoprojekt
Контора по проектированию предприятий для переработки и хранения зерна.
Office for the Planning of Establishments for Grain-Processing and -Storing.

Промкомбинат - Promkombinat
Промышленный комбинат.
Industrial kombinat.

Промсантехстрой - Promsantekhstroy
Государственный трест промышленного санитарнотехнического строительства.
State Trust of Industrial Sanitary Engineering Projects.

Промтранспроект - Promtransproyeekt
Контора по проектированию промышленного транспорта.
Office for the Planning of Industrial Transportation.

Промтранссоюз - Promtranssoyuz Промысловый транспортный союз. Producers' Cooperatives Transportation Union.	ПТП - PTP Противотанковые препятствия. Antitank obstacles.
Профиздат - Profizdat Издательство профессиональных союзов. Trade-Unions' Publishing House.	ПТР - PTR Противотанковый район. Antitank fortified area.
Профинтерн - Profintern Красный интернационал профсоюзов. Red International of Trade-Unions.	ПТРД - PTRD Противотанковое ружье системы Дегтярева. Degtyarev antitank rifle.
Профсоюз - Profsoyuz Профессиональный союз. Trade-union.	ПТРС - PTRS Противотанковое ружье Симонова. Simonov antitank rifle.
ПСТ - PST Передовой пост санитарного транспорта. Advanced ambulance loading post.	ПТРУ - PTRU Противотанковый рубеж. Line of antitank obstacles.
ПСТ - PST Пост санитарного транспорта. Ambulance relay post, ambulance loading post.	ПУ - PU Полевой устав. Field service regulations.
ПТВ - PTV Противотанковая батарея. Antitank battery.	ПУР - PUR Политическое управление рабоче- крестьянской армии. Political Administration of the Workers' and Peasants' Red Army.
(птиц.) - (ptits.) [map] Птицеводческий совхоз. Poultry-raising sovkhos.	пуст. - pust. [map] Пустыня. Desert.
ПТМ - PTM Противотанковая мина. Antitank mine.	ПХЗ - PKhZ Противохимическая защита. Defense against chemical attack.
ПТО - PTO Противотанковая оборона. Antimechanized defense, antitank defense.	ПХО - PKhO Противохимическая оборона. Defense against chemical attack.
ПТОЗ - PTOZ Противотанковое огневое заграждение. Antitank barrage.	ПХОР - PKhOR Рота противохимической обороны. Chemical defense company.

Р

Р. - R. [map] Река. River.	РАБИС - RABIS Центральный комитет Союза работников искусств. Central Committee of the Artists' Union.
РА - RA Разведывательная авиация. Reconnaissance aviation.	Рабпроо - Rabpros Союз работников просвещения [СССР]. Union of Workers in Education [USSR].

рабр - rabr
Рабочая рота.
Labor company.

Рабфак - Rabfak
Рабочий факультет.
Workers' College.

Радиоотрой - Radiostroy
Трест по проектированию и строительству
радиостанций.
Trust for the Planning and Construction of
Radio Stations.

Радпотошка - Radiotochka
Радиотрансляционная точка.
Radio pickup point.

Радиопузел - Radiouzel
Радиотрансляционный узел.
Radio-receiving and wire-transmitting
center.

раз. - raz. [мар]
Разъезд.
Siding (railroad).

разв. - razv. [мар]
Развалины.
Ruins.

Райдорхоз - Raydorkhoz
Районный отдел дорожного хозяйства.
District Highway Department; Rayon High-
way Department.

Райзгис - Rayzgis
Районное бюро по регистрации актов
гражданского состояния.
District Registry of Acts of Civil Status.

Райздрав - Rayzdrav
Районный отдел здравоохранения.
District Department of Public Health;
Rayon Department of Public Health.

Райисполком - Rayispolkom
Районный исполнительный комитет.
Rayon Executive Committee; District
Executive Committee.

Райком - Raykom
Районный комитет.
District Committee; Rayon Committee.

Райкомотдел - Raykomotdel
Районный коммунальный отдел.
Rayon Communal Services Department;
District Communal Services Department.

Районо - Rayono
Районный отдел народного образования.
Rayon Department of Public Education;
District Department of Public Education.

Райпрофсовет - Rayprofsotvet
Районный совет профессиональных союзов.
Rayon Council of Trade-Unions; District Coun-
cil of Trade-Unions.

Райпрофсоюз - Rayprofsozh
Районный комитет профессионального
союза железнодорожников.
Rayon Committee of the Railroad Workers'
Trade Union.

Райсберкасса - Raysberkassa
Районная сберегательная касса.
District Savings Bank; Rayon Savings Bank.

Райсообес - Raysobes
Районный отдел социального обеспечения.
District Social Security Department; Rayon
Social Security Department.

Райсовет - Raysovet
Районный совет.
Rayon Soviet; District Soviet.

Райтоп - Raytop
Районная топливная контора.
District Fuel Office; Rayon Fuel Office.

Райфо - Rayfo
Районный финансовый отдел.
Rayon Finance Department; District Finance
Department.

РАНИМПИ - RANIMP
Российская ассоциация научно-исследо-
вательских институтов марксистской
педагогике, педологии и психологии.
Russian Association of Scientific Research
Institutes of Marxist Pedagogy, Pedology,
and Psychology.

РАНИМПИРК - RANIMPIRK
Российская ассоциация научно-исследо-
вательских институтов материальной,
художественной и речевой культуры.
Russian Association of Scientific Research
Institutes for Art, Speech, and Material
Culture.

РАНИОН - RANION
Российская ассоциация научно-исследо-
вательских институтов общественных
наук.
All-Russian Association of Scientific Research
Institutes of the Social Sciences.

Ранис - Ranis
Работники науки и искусств.
Workers in sciences and arts.

рап - гар
Разведывательный авиационный полк.
Observation aviation regiment.

РАРЗ - RARZ
Районный авторемонтный завод.
Rayon Automobile Repair Plant.

Рацяя - Ratsiya [map]
Радиостанция.
Radio station.

РБ - RB
Рабочий батальон.
Labor battalion.

РБО - RBO
Российское ботаническое общество.
Russian Botanical Society.

РВС - RVS
Революционный военный совет.
Revolutionary Military Council.

РВСР - RVSR
Революционный военный совет республики.
Revolutionary Military Council of the Republic.

РД - RD
Рулевая дорожка.
Taxiway.

РД - RD
Разведывательный дозор.
Reconnaissance patrol.

РД - RD
Реактивный двигатель.
Reaction engine.

РД - RD
Ракетный двигатель.
Rocket engine.

РДНТ - RDNT
Рабочий дом народного творчества.
Workers' House of Folk Art.

РДПА - RDPA
Районный дом партактива.
District House of Communist Party Activists.

РДТ - RDT
Ракетный двигатель твердого топлива.
Solid-fuel rocket engine.

Ре - Re
Число Рейнольдса.
Reynolds' number.

Реввоенсовет- Revvoensovet
Революционный военный совет.
Revolutionary Military Council.

Резинобыт - Rezinobyt
Государственная контора по реализации продукции резиновой, асбестообработывающей и хлопчатобумажной промышленности.
State Office for the Marketing of Products of the Rubber, Asbestos Processing, and Technical Cloth Industries.

Резиноснаб - Rezinosnab
Государственная контора по снабжению предприятий резиновой промышленности сырьем, материалами, оборудованием, инструментами и т.д.
State Office for the Supply of the Rubber Industry with Raw and Other Materials, Equipment, Instruments etc.

Реммаштрест - Remmashtrest
Трест ремонтно-механических заводов и мастерских.
Trust of Machine Repair Plants and Shops.

Речсудотрест- Rechsudotrest
Всесоюзный трест речного судостроения.
All-Union Trust for the Building of River Vessels.

РЕО - RZhO
Районный жилищный отдел.
District Housing Department; Rayon Housing Department.

РЕЖКТ - RZhSKT
Рабочее жилищно-строительное кооперативное товарищество.
Workers' Cooperatives Housing and Building Association.

РИК - RIK
Районный исполнительный комитет.
Rayon Executive Committee.

РИСО - RISO
Редакционно-издательский совет Академии наук.
Editorial and Publishing Council of the Academy of Sciences.

РККА - RKKA
Рабоче-Крестьянская Красная Армия.
Workers' and Peasants' Red Army.

РККФ - RKKF
Рабоче-Крестьянский Красный Флот.
Workers' and Peasants' Red Navy.

РКСМ - RKSM
Российский Коммунистический союз молодежи.
Young Communist League of Russia.

РМ - **RM**
 Расчетное место.
 Computation check point.

РММ - **RMM**
 Ремонтно-механическая мастерская.
 Machine Repair Shop.

РМУ - **RMU**
 Ростовский машиностроительный институт.
 Rostov Machine-Building Institute.

РО - **RO**
 Разведывательный отряд.
 Reconnaissance detachment.

род. - **rod.** [map]
 Родник.
 Spring.

РОКК - **ROKK**
 Общество Красного Креста РСФСР.
 Red Cross Society of the RSFSR.

РОП - **ROP**
 Российское общество паталогов.
 Russian Society of Pathologists.

Росглавбумпром - **Rosglavbumprom**
 Главное управление бумажной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Paper Industry (RSFSR).

Росглаввино - **Rosglavvino**
 Главное управление винодельческой промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Wine Industry (RSFSR).

Росглавкондитер - **Rosglavkonditor**
 Главное управление кондитерской промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Confectionery Industry (RSFSR).

Росглавмакаронпром - **Rosglavmakaronprom**
 Главное управление макаронной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Macaroni Industry (RSFSR).

Росглавмаслопром - **Rosglavmasloprom**
 Главное управление маслодельно-сыроваренной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Butter and Cheese Industry (RSFSR).

Росглавмолоко - **Rosglavmoloko**
 Главное управление молочной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Dairy Industry (RSFSR).

Росглавмукомол - **Rosglavmukomol**
 Главное управление мукомольной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Milling Industry (RSFSR).

Росглавмясо - **Rosglavmyaso**
 Главное управление мясной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Meat Industry (RSFSR).

Росглавпаточка - **Rosglavpatoka**
 Главное управление крахмалопаточной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Starch and Molasses Industry (RSFSR).

Росглавптицепром - **Rosglavptitseprom**
 Главное управление яично-птичной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Egg and Poultry Industry (RSFSR).

Росглаврасширмасло - **Rosglavraszhirmaslo**
 Главное управление растительных жировых масел (РСФСР).
 Main Administration for Vegetable Oils (RSFSR).

Росглаврыба - **Rosglavryba**
 Главное управление рыбной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Fish Industry (RSFSR).

Росглавфанеропром - **Rosglavfaneroprom**
 Главное управление фанерной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Plywood Industry (RSFSR).

Росглавхлеб - **Rosglavkhleb**
 Главное управление хлебопекарной промышленности (РСФСР).
 Main Administration of the Bread-Baking Industry (RSFSR).

Росглавцентрлес - **Rosglavtsentroles**
 Главное управление лесозаготовок и сплава центральных районов (РСФСР).
 Main Administration for Lumbering and Lumber Floating in the Central Regions (RSFSR).

Росдезпромаш - **Rosdezpromash**
 Республиканский трест по производству банно-прачечного оборудования и дезинфекционной аппаратуры.
 Republic Trust for Manufacturing of Bath House, Laundry, and Disinfecting Equipment.

Рослеспром - Roslesprom
Лесозаготовительная, лесопильная,
и деревообрабатывающая контора
[РСФСР].
Office of Lumbering, Timber Sawing, and
Woodworking [RSFSR].

Росмединструмент - Rosmedinstrument
Республиканский трест хирургического
инструментария, медицинского обо-
рудования и аппаратуры.
Republic Trust for Surgical Instruments,
Medical Equipment, and Apparatus.

Росмедснабторг - Rosmedsnabtorg
Контора по закупке, заготовке и снаб-
жению химико-фармацевтическими то-
варами, реактивами, предметами са-
нитарии и гигиены и другими апте-
карскими товарами.
Office for Buying, Procurement, and Supply
of Chemicopharmaceutical Goods, Rea-
gents, Hygienical, and Other Druggists'
Articles.

Росметизпром - Rosmetizprom
Республиканское объединение метизной
промышленности.
Republic Metal Products Industry Association.

Росметровец - Rosmetroves
Республиканский трест по производству
весомемерительных приборов.
Republic Trust for the Manufacturing of
Weighing Devices.

Роспищепромпроект - Rospishchepromproyekt
Трест по изысканию и проектированию
пищевых предприятий (РСФСР).
Trust for the Survey and Planning of Food
Industry Establishments (RSFSR).

Росремшина - Rosremshina
Российский трест по ремонту автомо-
бильных шин.
Automobile Tire Repair Trust (RSFSR).

Россовхозснабженне - Rossovkhoznabzheniye
Контора по снабжению сельскохозяйст-
венными машинами зерновых и животно-
водческих совхозов (РСФСР).
Agricultural Machinery Supply Office for
Grain- and Livestock-Raising Sovkhozes
(RSFSR).

Росспичбыт - Rosspichsbyt
Контора по сбыту спичек (РСФСР).
Office for the Marketing of Matches (RSFSR).

РОСТА - ROSTA
Российское телеграфное агентство.
Russian Telegraph Agency.

Росфармтрест - Rosfarmtrest
Фармацевтический трест (РСФСР).
Pharmaceutical Trust (RSFSR).

РП - RP
Радио пеленг.
Radio bearing.

РП - RP
Регулировочный пункт.
Regulating point; control point (traffic).

РПК - RPK
Радио полуконусом.
Radio direction finder.

Р/р - r/r
Рота регулирования.
Traffic control company.

РС - RS
Рабочее снабжение.
Workers' supply.

РС - RS [map]
Районный Совет.
Rayon Soviet.

РСА - RSA
Разведывательная служба артиллерии.
Artillery reconnaissance service.

РСК - RSK
Районная сберегательная касса.
District Savings Bank; Rayon Savings Bank.

РСФСР - RSFSR
Российская Социалистическая Федератив-
ная Советская Республика.
Russian Soviet Federative Socialist Republic.

РТ - RT
Радиотанк.
Tank radio station.

РТО - RTO
Российское театральное общество.
Russian Theater Society.

руд. - rud. [map]
Рудник.
Mine.

руч. - ruch. [map]
Ручей.
Brook, stream.

Рыбакколхозцентр - Rybakkolkhoztsentr
Всесоюзный центр рыболовецких колхоз-
ных организаций.
All-Union Center of Fishing Kolkhoz Organi-
zations.

рыбзавод - rybzavod
Завод рыбных продуктов.
Fish products plant.

рыбколхоз - rybolkhoz
Рыболовный колхоз.
Fishing kolkhoz.

Рыбосудострой - Rybosudostroy
Всесоюзный государственный трест де-
ревянного рыбопромышленного судос-
строения.
All-Union State Trust for the Building of
Wooden Boats for the Fishing Industry.

рыб. пр. - ryb. pr. [map]
Рыбные промыслы.
Fisheries.

С

СА - SA
Самоходная артиллерия.
Self-propelled artillery.

САБ - SAB
Светящаяся авиабомба.
Illuminating air bomb.

САВО - SAVO
Средне-Азиатский военный округ.
Central Asia Military District.

САГУ - SAGU
Средне-Азиатский государственный уни-
верситет.
Central Asia State University.

САИИ - SAII
Средне-азиатский индустриальный инсти-
тут.
Central Asia Industrial Institute.

сал. - sal. [map]
Салотопенный завод.
Tallow-melting factory.

сан. - san. [map]
Санаторий.
Sanatorium.

Санбаклаборатория - Sanbaklaboratoriya
Санитарно-бактериологическая лабора-
тория.
Hygiene and Bacteriology Laboratory.

САНИИРИ - SANIIRI
Среднеазиатский научно-исследователь-
ский институт ирригации.
Central Asia Scientific Research Institute of
Irrigation.

САНИИШ - SANIISH
Средне-Азиатский научно-исследова-
тельский институт шелководства.
Central Asia Scientific Research Institute
of Sericulture.

САНИКИС - SANIKIS
Средне-азиатский научно-исследователь-
ский комплексный институт сооруже-
ний.
Central Asia Scientific Research Institute for
Comprehensive Study of Structures.

Сантепломонтаж - Santeplomontazh
Трест санитарно-технических и тепло-
технических работ.
Trust of Sanitary and Heat Engineering.

Сантехпроект - Santekhproyekt
Государственный трест санитарно-техни-
ческого проектирования.
State Trust of Planning for Sanitary Engi-
neering.

Сантехстрой - Santekhstroy
Государственный трест санитарно-техни-
ческого строительства.
State Trust of Sanitary Engineering Develop-
ment.

сар. - sar. [map]
Сарай.
Shed; barn.

сард. - sard. [map]
Сардоба.
Sardoba (a water reservoir with brick super-
structure in Central Asia).

SAC - SAS
Смешанное авиационное соединение.
Composite aviation unit.

SAX - SAKh
Средняя аэродинамическая хорда.
Mean aerodynamic chord.

сах. - sakh. [map]
Сахарный завод.
Sugar refinery.

Сахалиннефть - Sakhalinneft'
Государственный трест сахалинской
нефтяной и газовой промышленности.
State Trust for the Sakhalin Petroleum and
Gas Industry.

Сахалинонаб - Sakhalinsnab
Трест по заводу и торговле товарами на
Сахалине.
Trust for Delivery and Marketing of Goods
in Sakhalin.

САХИПИ - SAKHIPI
Средне-Азиатский хлопково-ирригацион-
ный политехнический институт.
Central Asia Cotton and Irrigation Polytech-
nical Institute.

Сахотрой - Sakstroy
Трест по строительству и монтажу сахар-
ных заводов.
Trust for the Construction and Installation
of Sugar Refineries.

оав - sae
Санитарная авиационная эскадрилья.
Airplane ambulance squadron.

оберкасса - Sberkassa
Сберегательная касса.
Savings bank.

СВБ - SVB
Союз воиствующих безбожников.
Union of Militant Atheists.

овв танкб - svv tankb
Ввод связи танкового батальона.
Tank battalion communication platoon.

овинц. - svints. [map]
Свинцовые копи.
Lead mines.

Свирьотрой - Svir'stroy
Государственное управление по строи-
тельству Свирской районной гидро-
электростанции.
State Administration for the Construction
of the Svir Regional Hydroelectric Power
Plant.

СВИС - SVIS
Средневолжский комплексный институт
строительства.
Central Volga Institute for Comprehensive
Study on Construction.

овх. - svkh. [map]
Совхоз.
Sovkhoz.

Связьиздат - Svyaz'izdat
Государственное издательство литера-
туры по вопросам связи и радио.
State Publishing House for Communications
and Radio Literature.

Связьрадиоиздат - Svyaz'radioizdat
Государственное издательство по технике
связи и радио.
State Publishing House for Communications
and Radio Engineering.

овязрем - svyaz'rem
Поезд для ремонта железнодорожной
связи.
Railway communications repair train.

Севзапэлектромонтаж - Sevzapelektromontazh
Электромонтажный трест Северозападного
района.
Electrical Installation Trust of the North-
eastern Region.

Севкавотройтрест - Sevkavstroytrest
Государственный северокавказский строи-
тельный трест.
State North Caucasus Construction Trust.

Севкавуголь - Sevkavugol'
Государственный трест каменноугольной
промышленности на Северном Кавказе.
State North Caucasus Trust of the Coal In-
dustry.

Севкавэнерго - Sevkavenergo
Северокавказское районное управление
Главного управления энергетического
хозяйства.
North Caucasus Regional Branch of the Main
Administration of the Power Industry.

Севпортис - Sevportiz
Управление Северных портовых исследований.
Administration for Exploration of Northern
Harbors.

Севсудверфь - Sevsudverf'
Северная судостроительная верфь.
Northern Shipyard.

Севцветмет - Sevtsvetmet
Государственный всеюный северный
трест по цветным металлам.
State All-Union Northern Trust for Non-
ferrous Metals.

осексот - seksot
Секретный сотрудник.
Secret agent.

Сельмашнабобит - Sel'mashnabobyt
Всесоюзная контора по снабжению заводов
сельскохозяйственного машиностроения
и сбыту их продукции.
All-Union Bureau for Supply of Agricultural
Machinery Plants and for Marketing of
Their Production.

Сельпо - Sel'po
Сельское потребительское общество.
Rural Consumers' Society.

Сельхозсекция - Sel'koseksiya
Сельскохозяйственная секция.
Agricultural section.

Сельхозбанк - Sel'khozbank
Сельскохозяйственный банк.
Agricultural Bank.

Сельхозгиз - Sel'khozgiz
Государственное издательство колхозной
и совхозной литературы.
State Publishing House of Sovkhoz and Kolkhoz
Literature.

Сельхозснабжение - Sel'khozsnabzheniye
Контора сельскохозяйственного снабже-
ния.
Office of Agricultural Supply.

Сельхозстройпроект - Sel'khozstroyproyekt
Проектировочная контора по сельско-
хозяйственному строительству.
Planning Office for Agricultural Construction.

Сельхозфильм - Sel'khozfilm
Контора по производству и прокату
сельскохозяйственных фильмов и
диапозитивов.
Office for the Production and Release of
Agricultural Films and Slides.

СЕПГ - SEPG
Социалистическая единая партия Гер-
мании.
United Socialist Party of Germany.

(серн.) - (sern.) [map]
Сернистый источник.
Sulphur spring.

С.З. - S.Z.
Свод законов.
Code.

СЗГРТ - SZGRT
Северо-западный геолого-разведочный
трест.
Northwest Geological Survey Trust.

СЗУРП - SZURP
Северо-западное управление речного
пароходства.
Northwestern River Steamboat Administra-
tion.

СИБНИИГ - SIBVNIGI
Сибирский филиал Всесоюзного научно-
исследовательского института газа
и искусственного жидкого топлива.
Siberian Branch of the All-Union Scientific
Research Institute of Gas and Synthetic
Liquid Fuel.

СИБ-ГЕОМИН - SIB-GEOMIN
Сибирское отделение Научно-исследо-
вательского института геологии и
минералогии.
Siberian Branch of the Scientific Research
Institute of Geology and Mineralogy.

СИБКИС - SIBKIS
Сибирский комплексный научно-исследо-
вательский институт сооружений и
строительных материалов.
Siberian Scientific Research Institute for
Comprehensive Study of Structures and
Building Materials.

СИБ-МЕХАНОБР - SIB-MEKHANOBR
Сибирский филиал Научно-исследова-
тельского института механической обработ-
ки железных ископаемых.
Siberian Branch of the Scientific Research
Institute for Mechanical Treatment of
Iron Ores.

Сибэлектромонтаж - Sibelectromontazh
Электромонтажный трест Сибирского
района.
Electrical Installation Trust of the Siberian
Region.

Сигналовязьзаводы - Signalsvyaz'zavody
Трест сигнальных заводов.
Trust of Signal Equipment Plants.

сил. - sil. [map]
Силосная башня, силосная яма.
Silo.

силикат. - silik. [map]
Силикатный завод.
Silicate plant.

СИН - Sim
Сибирский научно-исследовательский
институт металлов.
Siberian Scientific Research Institute of
Metals.

СК - SK
Синтетический каучук.
Synthetic rubber.

ск. - sk. [map]
Скала.
Rock.

СКБ - SKB
Специальное конструкторское бюро.
Special design office.

СКВ - SKV
Союз крестьянской взаимопомощи.
Peasants' Mutual Aid Union.

СКВО - SKVO
Северо-Кавказский военный округ.
North Caucasus Military District.

ок. дв. - sk. dv. [map]
Скотный двор.
Cattle barn.

окп. - skip. [map]
Сквипидарный завод.
Turpentine factory.

окл. - skl. [map]
Склад.
Storehouse; depot; warehouse; dump.

(окот). - (skot.) [map]
Скотоводческий совхоз.
Cattle-breeding sovkhos.

Скотототорм - Skototokorm
Трест откорма крупного и рогатого скота.
Trust for Cattle Fattening.

Скотосыр'е - Skotosyr'ye
Контора по заготовке скота.
Office of Cattle Procurement.

сл. - sl. [map]
Слобода.
Suburb; large village.

сланц. - slants. [map]
Сланцевые разработки.
Schistous shale development work.

СМЕРШ - SMERSH
Смерть шпионам.
"Death to the spies".

омол. - smol. [map]
Смолокурный завод.
Tar works.

СНАБГРЭС - SNABGRES
Государственная всеюзная контора по оперативному оборудованию в области снабжения электростанций.
State All-Union Office for Service Operations in Supplying Electric Power Plants.

Снабпромтехтяж - Snabpromtekhtyazh
Контора по заготовке и снабжению предприятий тяжелой промышленности оборудованием, инструментами и резино-асбестовыми изделиями.
Office for the Procurement and Supply of Equipment, Tools, and Rubber and Asbestos Products for Heavy Industry Establishments.

Снабтекстильтяж - Snabtekstil'tyazh
Контора по снабжению тяжелой промышленности опереждающей и вспомогательными материалами.
Office for the Supply of Heavy Industry with Working Clothes and Accessories.

Снабхимстройтяж - Snabkhimstroytyazh
Контора по снабжению тяжелой промышленности строительными и химическими материалами.
Office for the Supply of Heavy Industry with Building Materials and Chemicals.

СНАВ - SNAV
Союз обществ спасения на водах.
Union of Waterway Rescue Societies.

СНИИГМ - SNIGM
Северный научно-исследовательский институт гидротехники и мелиорации.
Northern Scientific Research Institute of Hydraulic Engineering and Land Melioration.

СНК - SNK
Совет Народных Комиссаров.
Council of Soviet Commissars.

СНО - SNO
Студенческое Научное Общество.
Students' Scientific Society.

СНС - SNS
Наземная стереофотограмметрическая съёмка.
Ground stereophotogrammetric photography.

Совафганторг - Sovafgantorg
Объединение по торговле с Афганистаном.
Association for Trading with Afghanistan.

Совирантурторг - Soviranturtorg
Объединение по торговле с Ираном и Турцией.
Society for Trading with Iran and Turkey.

СОВНАРКОМ - SOVNARKOM
Совет Народных Комиссаров.
Council of People's Commissars.

Совшынторг - Sovsin'torg
Объединение по торговле с Западным Китаем.
Society for Trading with Western China.

СОВТ - SOVT
Социалистический обмен опытом на водном транспорте.
Socialist Interchange of Experiences of the Water Transport Workers.

Совтанкер - Sovtanker
Советский танкер.
Soviet tanker.

Совторгфлот - Sovtorgflot
Советский торговый флот.
Soviet Merchant Marine.

Совхозмелиострой - Sovkhozmeliostroy
Контора по землеустроительным, агро-мелиоративным и обводнительным работам в совхозах.
Office for Land Surveying, Land Melioration, and Irrigation of Sovkhozses.

Совхозпроектмонтаж - Sovkhozproyektmontazh
Контора по проектированию оторительства и производству монтажных работ в совхозах.
Office of Construction Planning and Installation Work in Sovkhozses.

сол. - sol. [map]
Соляные копи; солеварни.
Salt mines; saltworks.

(сол.) - (sol.) [map]
Соленая вода.
Salt water.

соп. - sop. [map]
Сопка.
Hill; mound; small volcano.

СОПС - SOPS
Совет производителей оил Севера [Академии наук].
Council for the Study of the Productive Resources of the North [of the Academy of Sciences].

Сортсемовощь - Sortsemovoshch'
Контора по заготовке и распределению сортовых семян и сортировке кормовых корнеплодов.
Office for the Procurement and Distribution of High Quality Grains and for the Selection of Fodder Roots.

Сопстрах - Sotsstrakh
Управление социального страхования.
Social Insurance Administration.

Соцсекгиз - Sotsekgiz
Государственное социально-экономическое издательство.
State Publishing House of Social Sciences and Economics.

Соввазбизделия - Soyuzazboizdeliya
Трест асбестовых изделий.
Asbestos Products Trust.

Совазазот - Soyuzazot
Государственный ооканный трест азотной промышленности.
State All-Union Trust of the Nitrogen Industry.

Соввазобест - Soyuzasbest
Государственное всеоюзное объединение по добыче и обогащению асбеста и по производству асбестовых изделий.
State All-Union Association for the Mining and Enrichment of Asbestos and for the Production of Asbestos Articles.

Соввазбумага - Soyuzbumaga
Всесоюзное объединение бумажно-целлюлозной промышленности.
All-Union Association of the Paper and Cellulose Industry.

Соввазбумбыт - Soyuzbumbbyt
Всесоюзная контора по сбыту продукции предприятий бумажной промышленности.
All-Union Marketing Office for Paper Industry Products.

Соввазвзрывпром - Soyuzvzryvprom
Всесоюзный трест по буровым и взрывным работам.
All-Union Drilling and Blasting Trust.

Совгазгаз - Soyuzgaz
Государственный трест по добыче и переработке природных газов и гелия.
State Trust for the Extraction and Processing of Natural Gas and Helium.

Соввазпроторг - Soyuzgiprotorg
Всесоюзная контора по проектированию торговых предприятий.
All-Union Office for the Planning of Trade Establishments.

Совглаваптекоуправление - Soyuzglavaptekoupravleniye
Всесоюзное главное аптекарское управление.
All-Union Main Administration of Pharmacies.

Соввазграфит - Soyuzgrafit
Всесоюзный трест по добыче и переработке графита.
All-Union Trust for the Mining and Processing of Graphite.

Союзграфиткорунд - Soyuzgrafitkorund
Государственный союзный трест по добыче и обработке графитов и естественных абразивов.
All-Union State Trust for the Mining and Processing of Graphite and Natural Abrasives.

Союздетфильм - Soyuzdetfil'm
Студия детских фильмов.
Children's Film Studio.

Союзднотрест - Soyuzdnotrrest
Всесоюзный трест дноуглубительных работ.
All-Union Trust of Dredging Operations.

Союззаготкож - Soyuzzagotkozh
Всесоюзное объединение по заготовке и снабжению промышленности кож-сырьем.
All-Union Association for the Procurement and Supply of Industry with Leather Raw Materials.

Союззаготкот - Soyuzzagotkot
Всесоюзное скотозаготовительное объединение.
All-Union Association for Cattle Procurement.

Союззаготтранс - Soyuzzagottrans
Союзная контора заготовки и транспорта.
All-Union Office of Procurement and Transport.

Союззаготшерсть - Soyuzzagotsherst'
Всесоюзное объединение по заготовке шерсти.
All-Union Association for Wool Procurement.

Союззаготэкспорт - Soyuzzagoteksport
Всесоюзное объединение по заготовке и переработке экспортного сырья.
All-Union Association for Procurement and Processing of Raw Materials for Export.

Союззапчермет - Soyuzzapchermet
Всесоюзный трест по производству запасных частей для черной металлургии.
All-Union Trust for the Manufacture of Spare Parts for the Ferrous Metals Industry.

Союззолототранс - Soyuzzolototrans
Всесоюзная транспортная контора золотоплатиновой промышленности.
All-Union Transportation Office of the Gold and Platinum Industry.

Союзинторгкино - Soyuzintorgkino
Всесоюзная контора по киноэкспорту и импорту.
All-Union Office for Motion Picture Export and Import.

Союзкалий - Soyuzkaliy
Государственный всесоюзный трест калийной промышленности.
State All-Union Trust of the Potash Industry.

Союзкаолин - Soyuzkaolin
Государственный всесоюзный трест по добыче и обработке каолина.
State All-Union Trust for the Mining and Processing of Kaolin.

Союзкинопроект - Soyuzkinoprojekt
Всесоюзный трест по проектированию кинопромышленности и кинотеатров.
All-Union Trust for the Planning of the Motion Picture Industry and of Motion Picture Theaters.

Союзкинопрокат - Soyuzkinoprokat
Всесоюзная контора по прокату кинофильмов.
All-Union Office of Motion Picture Distribution.

Союзкиноснаб - Soyuzkinosnab
Всесоюзная контора по снабжению кинотеатров.
All-Union Office for the Supply of Motion Picture Theater Chains.

Союзкинотеатр - Soyuzkinoteatr
Контора по управлению кинотеатрами общенационального значения.
Office for Administration of Motion Picture Theaters of Union-Wide Importance.

Союзкоко - Soyuzkoks
Государственное всесоюзное объединение коксохимической промышленности.
State All-Union Association of the By-Product Coke Industry.

Союзконоерв - Soyuzkonserv
Всесоюзное объединение консервной промышленности.
All-Union Association of the Canning Industry.

Союзконоервмолоко - Soyuzkonservmoloko
Трест консервированного и сухого молока.
Canned and Powdered Milk Trust.

Союзконоервобит - Soyuzkonservsbyt
Всесоюзный трест сбыта консервной продукции.
All-Union Trust for Marketing Canned Goods.

Союзкровля - Soyuzkroviya
Всесоюзный трест кровельной промышленности.
All-Union Trust of the Roofing Materials Industry.

Союзлаборреактив - Soyuzlaborreaktiv
Всесоюзный трест по производству и
объему лабораторного оборудования,
химической посуды и реактивов.
All-Union Trust for the Manufacture and
Marketing of Laboratory Equipment,
Chemical Utensils, and Reagents.

Союзлекосыр - Soyuzleksyr'ye
Всесоюзная контора по заготовке ле-
карственных растений.
All-Union Office for the Procurement of
Medicinal Plants.

Союзленбумтрест - Soyuzlenbumtrest
Союзный трест целлюлозной и бумажной
промышленности.
All-Union Trust of the Cellulose and Paper
Industry.

Союзлеспром - Soyuzlesprom
Всесоюзное объединение лесной и дере-
вообрабатывающей промышленности.
All-Union Association of the Timber and
Woodworking Industry.

Союзмедоборудование - Soyuzmedoborudovaniye
Всесоюзная контора по снабжению и тор-
говле медицинским оборудованием.
All-Union Office for the Supply and Sale of
Medical Equipment.

Союзмолоко - Soyuzmoloko
Всесоюзное молочно-масляное объедине-
ние.
All-Union Milk and Butter Association.

Союзмультифильм - Soyuzmul'tfil'm
Всесоюзная студия мультипликационных
фильмов.
All-Union Studio for Film Reproduction.

Союзмышьяк - Soyuzmysh'yak
Всесоюзный трест по добыче и обработке
мышьяка.
All-Union Trust for the Mining and Processing
of Arsenic.

Союзнефтьторг - Soyuzneftetorg
Государственное всесоюзное объединение
по обороту продукции нефтяной и газовой
промышленности.
State All-Union Marketing Association for
Petroleum and Gas Industry Products.

Союзнефтеэкспорт - Soyuznefteeksport
Всесоюзное объединение по экспорту
нефти и нефтепродуктов.
All-Union Export Association for Petroleum
and Petroleum Products.

Союзнефть - Soyuzneft'
Государственный трест по проектирова-
нию и сооружению предприятий нефтя-
ной и газовой промышленности СССР.
State Trust for the Planning and Construction
of the Establishments of the Gas and Oil
Industry of the USSR.

Союзникельоловопродснаб - Soyuznikel'olovoprodsnab
Всесоюзная контора по продовольствен-
ному и промышленному снабжению пред-
приятий никелево-оловянной промыш-
ленности.
All-Union Office for the Food and Industrial
Supply of Establishments of the Nickel
and Tin Industries.

Союзникельоловоразведка - Soyuznikel'olovorazvedka
Всесоюзная контора по поиску и
разведкам оловянных и никелевых
месторождений.
All-Union Office for the Exploration and
Prospecting of Nickel and Tin Deposits.

СоюзНИКИ - SoyuzNIKHi
Всесоюзный научно-исследовательский
институт хлопководства.
All-Union Cotton Scientific Research Institute.

Союзвод - Soyuzosvod
Союз обществ содействия развитию вод-
ного транспорта и охраны жизни
людей.
United Societies for the Promotion of Water
Transportation and for the Safeguarding
of Passengers.

Союзпечать - Soyuzpechat'
Центральное управление по распроостране-
нию печати.
Central Administration for the Distribution
of Printed Matter.

Союзпищепромреклама - Soyuzpishchepromreklama
Всесоюзная контора по рекламе товаров
пищевой промышленности.
All-Union Advertising Agency of Food Industry
Products.

Союзплодоовощ - Soyuzplodoovoshch'
Всесоюзное плодоовощное объединение.
All-Union Fruit and Vegetable Association.

Союзпродмашина - Soyuzprodmashina
Всесоюзный трест машиностроения пищевой
промышленности.
All-Union Trust of Machine Building for the
Food Industry.

СОЮЗПРОММЕХАНИЗАЦИЯ - SOYUZPROMMEKHANIZATSIYA
Трест по проектированию, монтажу и
изготовлению оборудования внут-
ризаводского транспорта, канатных
подвижных дорог и кабелькранов.
Trust for the Designing, Installation, and
Production of Equipment for Intra-Plant
Transportation, Mobile Cableways, and
Cable Cranes.

Союзпромсоюз - Soyuzpromsoyuz
Всесоюзный трест соевой промышленности.
All-Union Soybean Industry Trust.

Союзпромэкспорт - Soyuzpromeksport
Всесоюзное государственное объединение
по экспорту промышленных товаров.
All-Union State Association for the Export
of Manufactured Goods.

Союзптицепроduct - Soyuzptitseprodukt
Всесоюзное ячно-птичное объединение.
All-Union Egg and Poultry Association.

Союзпушнина - Soyuzpushnina
Всесоюзное объединение по экспорту и
импорту меховых изделий.
All-Union Association for the Export and
Import of Fur Goods.

Союзредмет - Soyuzredmet
Государственное всесоюзное объединение
редких элементов.
State All-Union Association for Rare Elements.

Союзредметразведка - Soyuzredmetrazvedka
Всесоюзная контора по поискам и раз-
ведкам редких металлов.
All-Union Office for Exploration and Pros-
pecting of Rare Metals.

Союзрыба - Soyuzryba
Всесоюзное государственное объедине-
ние рыбной промышленности и хоз-
яйства.
All-Union State Fish Industry and Fishing
Association.

Союзсахосбыт - Soyuzsakhosbyt
Всесоюзный трест по сбыту продукции
сахарной промышленности.
All-Union Trust for the Marketing of Sugar
Industry Products.

Союзсельмаш - Soyuzsel'mash
Всесоюзное объединение сельскохозяйственного машиностроения.
All-Union Agricultural Machine Building
Association.

Союзсланец - Soyuzslanets
Всесоюзный трест сланцевой промышлен-
ности.
All-Union Trust of the Shale Industry.

Союзслюда - Soyuzsluda
Государственный союзный трест по до-
быче и переработке и сбыту слюды
и слюдяных изделий.
State Union Trust for the Mining, Processing,
and Marketing of Mica and Mica Articles.

Союзслюдкомбинат - Soyuzsludkombinat
Государственный союзный комбинат по
добыче и обработке слюды.
State All-Union Kombinat for the Mining
and Processing of Mica.

Союзсовхозснаб - Soyuzsovkhozsnaab
Всесоюзная контора по снабжению зерно-
вых и животноводческих совхозов.
All-Union Office for the Supply of Grain and
Cattle-Raising Sovkhozses.

Союзсоль - Soyuzsol'
Всесоюзное объединение соляной промыш-
ленности.
All-Union Salt Industry Association.

СОЮЗСРЕДМАШИНА - SOYUZSREDMASHINA
Всесоюзное объединение среднего машино-
строения.
All-Union Association for the Building of
Medium-Sized Machines.

Союзстрой - Soyuzstroy
Всесоюзное объединение строительной
промышленности.
All-Union Association of the Building In-
dustry.

Союзстройматериал - Soyuzstroyaterial
Всесоюзное объединение промышленности
строительных материалов.
All-Union Association of the Building Materials
Industry.

Союзстроймашина - Soyuzstroy mashina
Государственное всесоюзное объединение
по производству и сбыту машин и обо-
рудования для промышленности строи-
тельных работ.
All-Union State Association for the Produc-
tion and Marketing of Machines and Equip-
ment for the Construction Material and
Construction Industry.

Союзстроймеханизация - Soyuzstroy mekhanizatsiya
Всесоюзный трест по механизации строи-
тельства.
All-Union Trust for the Mechanization of Con-
struction Work.

Союзтабак - Soyuztabak
Всесоюзное объединение табачной и
махорочной промышленности.
All-Union Association of the Tobacco and
Makhorka Industry.

Союзтабакосрье - Soyuztabakosyr'ye
Всесоюзное объединение по заготовке,
первичной обработке и сбыту табачно-
махорочной продукции.
All-Union Association for Procurement,
Primary Processing, and Marketing
of Tobacco and Makhorka Products.

Союзсталькомрамор - Soyuzstal'komramor
Государственный союзный трест по
добыче, обработке и сбыту талька
и мрамора.
State All-Union Trust for Quarrying, Proc-
essing and Marketing of Talc and Marble.

Союзтекстильмашина - Soyuztekstil'mashina
Всесоюзный трест текстильного машино-
строения.
All-Union Trust for Textile Machine Building.

Союзтеплострой - Soyuzteplostroy
Всесоюзный проектно-монтажный строитель-
ный трест тепловой теплотехники.
All-Union Trust for Designing and Construc-
tion of Fuel-Burning Equipment and Instal-
lations.

Союзторф - Soyuztorf
Всесоюзное объединение торфяной промыш-
ленности.
All-Union Association of the Peat Industry.

Союзторфмаш - Soyuztorfmash
Всесоюзный трест торфяного машино-
строения.
All-Union Trust for Peat Machine Building.

Союзтрано - Soyuztrans
Всесоюзное объединение складочного и
транспортно-экспедиционного дела.
All-Union Warehouse and Freight Dispatch
Association.

Союзтрансторпгит - Soyuztransstorgpit
Всесоюзное объединение отеловых желе-
знодорожного транспорта.
All-Union Railroad Restaurants Association.

Союзуглекспорт - Soyuzugleekspert
Всесоюзное объединение по экспорту
и импорту каменноугольного топлива.
All-Union Association for the Export and
Import of Coal.

Союзутиль - Soyuzutil'
Объединение по заготовке и первичной
обработке утильсырья.
Association for Procurement and Primary
Processing of Raw Material Waste.

Союзфосфорит - Soyuzfosforit
Государственный союзный трест по до-
быче и обработке фосфоритов.
State All-Union Trust for the Mining and
Processing of Phosphorites.

Союзфотохроника - Soyuzfotokhronika
Всесоюзное агентство по снабжению фото-
иллюстрациями.
All-Union Agency for the Supply of Photo-
graphic Illustrations.

Союзхиммонтаж - Soyuzkhimmontazh
Государственный всесоюзный трест по
производству, добыче и обработке
химически стойких материалов и по
монтажу заводов химической промыш-
ленности.
All-Union State Trust for the Production,
Extraction, and Processing of Chemically
Stable Materials and for the Installation
of Chemical Industry Plants.

Союзхимпластмасс - Soyuzkhimplastmass
Государственный всесоюзный трест
промышленности пластических масс,
искусственных смол и синтетиче-
ского органического сырья.
All-Union State Trust of Plastics and Syn-
thetic Resins Industry and of Synthetic
Organic Raw Materials.

Союзхозобувмашина - Soyuzkhobuvmashina
Всесоюзный трест кожаного машино-
строения.
All-Union Trust of Machine Building for
the Leather Shoe Industry.

Союзхромит - Soyuzkhromit
Государственный союзный трест по до-
быче и обработке хромитов.
State Union Trust for the Mining and Proc-
essing of Chromites.

Союзцемент - Soyuztsement
Государственное всесоюзное объединение
цементной промышленности.
State All-Union Association of the Cement
Industry.

Союзшартехмонтаж - Soyuzshartekhmontazh
Всесоюзная контора по технической
помощи и монтажу по шарико- и
роликоподшипникам в агрегатах
и машинах.
All-Union Office for Technical Assistance
and Installation of Ball and Roller
Bearings in Machines and Composite
Machines.

Союзэкскавация - Soyuzekskavatsiya
Всесоюзный трест по производству
земляных работ механизированным
способом.
All-Union Trust for Mechanized Excavation
Work.

СПБ - SPB
Всесоюзное специальное проектное бюро.
All-Union Special Planning Office.

Спецгео - Spetsgeo
Контора специального геологического
картирования.
Office of Special Geological Mapping.

Спецмашпроект - Spetsmashproyekt Бюро по проектированию специальных машиностроительных производств. Office for the Planning of Special Machine- Building Plants.	Средазгинцветмет - Sredazgintsvetmet Среднеазиатский государственный инсти- тут цветных металлов. Central Asia State Institute of Nonferrous Metals.
опецодежда - spetsodezhda Специальная одежда (для работы на предприятиях). Special clothing (for industrial work).	СРЕДАЗМЕХАНОБР - SREDAZMEKHANOBRR Среднеазиатский филиал Научно-исследо- вательского института механической обработки полезных ископаемых. Central Asia Branch of the Scientific Research Institute for Mechanical Treatment of Ores.
опецслужба - spetssluzhba Специальная служба. Special service.	Средазнефть - Sredazneft' Государственный трест Среднеазиатской нефтяной и газовой промышленности. State Trust for the Central Asia Oil and Gas Industries.
Спецсталь - Spetsstal' Государственное всеююзное объединение качественных и высококачественных сталей и ферросплавов. State All-Union Association for Quality and High-Grade Alloy Steels and Ferroalloys.	Средазуголь - Sredazugol' Государственный трест каменноугольной промышленности Средней Азии. State Trust for the Central Asia Coal Industry.
Спецстрой - Spetsstroy Государственный строительный трест по специальным работам. State Construction Trust for Special Work.	Средазэлектромонтаж - Sredazelektromontazh Электромонтажный трест Среднеазиатско- го района. Electrical Installation Trust of the Central Asia Region.
Спецшкола - Spetsshkola Специальная школа. Special school.	Средволгеомин - Sredvolgeomin Средневолжское отделение Научно- исследовательского института геологии и минералогии. Middle Volga Branch of the Scientific Re- search Institute for Geology and Miner- alogy.
Спиртотехснаб - Spirtotekhsnab Контра по материально-техническому снабжению спиртоводочной промыш- ленности. Office of Material and Technical Supply for the Alcohol and Vodka Industry.	СРЕДНЕВОЛГОЛЕС - SREDNEVOLGOLES Государственное объединение лесной промышленности средневолжского района. State Association of the Middle Volga Forest Industry.
Спиртотроймонтаж - Spirstroymontazh Трест по строительству и монтажу спирто- заводов. Trust for the Construction and Installation of Alcohol Plants.	Средуралмедьстрой - Sreduralmed'stroy Государственное управление по строи- тельству Среднеуральского меде- плавильного завода. State Administration for the Construction of the Central Ural Copper-Smelting Plant.
спич. - spich. [map] Спичечная фабрика. Match factory.	СС - SS Сельсовет (сельский совет). Village soviet.
СПН - SPN Саперный пост наблюдения. Engineer observation post.	ССА - SSA Союз советских архитекторов. Union of Soviet Architects.
СПОН - SPON Социально-правовая охрана несовер- шеннолетних. Social and Legal Protection of Minors.	СССР - SSSR Союз Советских Социалистических Респу- блик. Union of Soviet Socialist Republics.
СПТУ - SRGU Союз работников государственных учреж- дений. Government Workers' Union.	

ССХ - SSKh
Союз советских художников.
Union of Soviet Artists.

ст. - st. [map]
Станция.
Station.

стад. - stad. [map]
Стадион.
Stadium.

стал. - stal. [map]
Сталелитейный завод.
Steel mill.

Стальконтрукция - Stal'konstruktziya
Трест стальных конструкций.
Steel Construction Trust.

Стальмост - Stal'most
Государственный всеююзный трест стальных конструкций и подъемно-транспортных сооружений.
All-Union State Trust for Steel Structures and for Elevators and Conveyers.

отан. - stan. [map]
Становище; стойбище.
Halting place.

Стандартгиз - Standartgiz
Государственное издательство по стандартизации.
State Publishing House of Literature on Standardization.

Станкомпорт - Stankoimport
Объединение по импорту станкоинструментов.
Association for the Import of Machine Tools and Instruments.

Станкоинструмент - Stankoinstrument
Станок и инструмент.
Machine tool and instrument.

Станкоинструментсбыт - Stankoinstrumentscopyt
Всесоюзная контора по техническому обслуживанию и сбыту станков и инструментов.
All-Union Bureau for Technical Servicing and Marketing of Machine Tools and Instruments.

стекл. - stekl. [map]
Стекольный завод.
Glass works.

СТО - STO
Совет труда и обороны.
Council for Labor and Defense.

Стройгаз - Stroygaz
Строительный трест по расширению Горьковского автомобильного завода [им. Молотова].
Construction Trust for the Development of the Gorkiy Automobile Plant [im. Molotov].

Стройгазхим - Stroygazkhim
Управление строительством Ленинградского газо-химического комбината.
Construction Administration of the Leningrad Gas Chemical Kombinat.

стройдеталь - stroydetal'
Строительная деталь.
Construction part.

Стройиздат - Stroyizdat
Строительное издательство.
Construction Literature Publishing House.

Стройком - Stroykom
Строительный комитет.
Construction committee.

Стройконтора - Stroykontora
Строительная контора.
Construction office.

Стройматериал - Stroymaterial
Трест производства строительных материалов.
Trust for the Manufacture of Construction Materials.

Строймеханизация - Stroymekhanizatsiya
Государственная специальная контора по механизации строительных работ.
State Special Office for the Mechanization of Construction Work.

СТРОМБЮРО - STROMBYURO
Всесоюзное бюро промышленности строительных материалов.
All-Union Office of the Building Materials Industry.

Стромсоюз - Stromsoyuz
Московский областной промышленно-кооперативный союз по производству и добыче строительных материалов.
Moscow Oblast Producers' Cooperatives Union for the Recovery and Production of Building Materials.

от-ца - st-tsa [map]
Станица.
Stanitsa (Cossack village).

С.У. - S.U.
Собрание узаконений.
Collection of statutes.

СУТВФ - SUGVF
Северное территориальное управление
гражданского воздушного флота.
Northern Territory Administration of the
Civil Air Fleet.

Судмедлаб - Sudmedlab
Судебно-медицинская лаборатория.
Forensic Medicine Laboratory.

Судомех - Sudomekh
Судостроительный и механический завод.
Shipbuilding and Machine Plant.

Судопроект - Sudoprojekt
Государственная контора по проектиро-
ванию судов.
State Office for Ship Designing.

Судпромгиз - Sudpromgiz
Государственное издательство судо-
строительной промышленности.
State Publishing House of the Shipbuilding
Industry.

сук. - suk. [map]
Суконная фабрика.
Cloth mill.

СУЛС - SULS
Строительное управление Ленинградского
совета.
Leningrad Soviet Building Administration.

Сульфиттрест - Sul'fittrest
Трест по переработке сульфитных щелочей.
Trust for the Processing of Sulfite Alkalis.

Сурпроб - Surprob
Контора по заготовке, переработке и
объёму закупочных пробок и их за-
менителей.
Office of Procurement, Processing, and
Marketing of Sealing Corks and Their
Substitutes.

(сух.) - (sukh.) [map]
Сухой (колодец).
Dry (well).

СФА - SFA
Советская филателистическая ассоциация.
Soviet Philatelic Association.

с.х. - s. kh.
Сельскохозяйственный.
Agricultural.

США - SShA
Соединенные Штаты Америки.
United States of America.

СЭГ - SEG
Сортировочный эвакуационный госпиталь.
Evacuation hospital.

Т

Т. - T. [map]
Твердый (качество грунта брода).
Hard (nature of ground at ford).

таб. - tab. [map]
Табачная фабрика.
Tobacco factory.

Таджикгострой - Tadzhikgostroy
Таджикский государственный строительный
трест.
Tadzhik State Construction Trust.

Таджикзолото - Tadzhiksoloto
Государственная Таджикская золото-
промышленная контора.
State Office of the Tadzhik Gold Industry.

талык. - tal'k. [map]
Талыжные разработки.
Talc mines.

там. - tam. [map]
Таможня.
Customhouse.

танкр - tankr
Танковая рота.
Tank company, armored company.

ТАО - TAO
Ташкентская астрономическая observa-
тория.
Tashkent Astronomical Observatory.

тап - tap
Тяжелый авиационный полк.
Heavy aviation regiment.

ТАСС - TASS
Телеграфное агентство СССР.
Telegraph Agency of the USSR.

ТАШКИТ - TASHITT
Ташкентский институт инженеров железно-
дорожного транспорта.
Tashkent Institute of Railroad Engineers.

ТБ - ТВ
Тяжелый бомбардировщик.
Heavy bomber.

ТБЕЮ - ТВЕРО
Тяжелый бронепоезд.
Heavy armored train.

ТБИЛКИТ - ТВИЗИТ
Тбилисский институт инженеров железно-
дорожного транспорта.
Tbilisi Institute of Railroad Engineers.

ТВ - TV
Тропический воздух.
Tropical air.

ТВД - TVD
Турбовинтовой двигатель.
Turbo-propeller engine.

Твердооплав - Tverdoplav
Государственный союзный трест твердых
оплавов.
State All-Union Trust of Hard Alloys.

ТВФ - TVF
Техника воздушного флота.
Aeronautical engineering (magazine).

ТВЧ - TVCh
Ток высокой частоты.
High-frequency current.

ТГНИИ - TGNII
Туркменский государственный научно-
исследовательский институт истории.
Turkmen State Scientific Research Institute
of History.

ТГУ - TGU
Тбилисский государственный университет.
Tbilisi State University.

Театропроектмонтаж - Teatroyektmontazh
Трест по проектированию и монтажу
театров.
Trust for the Planning and Installation of
Theaters.

текст. - tekst. [map]
Текстильная фабрика.
Textile mill.

Текстильобьт - Tekstil'sbyt
Главное управление по сбыту хлопчатобумажных товаров.
Main Administration for the Marketing of
Cotton Goods.

Теплоизоляция - Teploizolyatsiya
Трест термозоляционной промышленности.
Trust of the Heat Insulation Industry.

Теплоинститут - Teploinstitut
Теплотехнический институт [им. Дзержинского].
Heat Engineering Institute [im. Dzerzhinskiy].

Теплоотстрой - Teploset'stroy
Государственный трест по сооружению
теплофикационных сетей.
State Trust for the Construction of Heating
Systems.

Теплоотрой - Teplostroy
Государственная строительная тепло-
техническая контора.
State Heat Engineering Construction Office.

Теплоэлектропроект - Teploelektroproyekt
Трест по проектированию и изысканиям
тепло и электростанций, сетей и
подстанций.
Trust for the Planning and Investigation of
Thermal and Electric Power Plants, Net-
works, and Substations.

Теплоэнергомонтаж - Teploenergomontazh
Трест монтажного теплового хозяйства.
Trust for Heat and Power Installations.

Техиздат - Tekhizdat
Техническое издательство.
Technical Literature Publishing House.

техн. - tekhn. [map]
Техникум.
Technicum.

Техноткань - Tekhnotkan'
Всесоюзный трест по выработке техни-
ческой ткани.
All-Union Trust for the Manufacture of In-
dustrial Cloth.

Техстройснаб - Tekhstroyssnab
Московская городская контора техническо-
го снабжения.
Moscow City Technical Supply Office.

Техотройстеклофарфор - Tekhstroysteklofarfor
Государственный всеохватный трест по
производству оконного стекла, строи-
тельного стекла и фарфоровых изде-
лий.
All-Union State Trust for the Manufacture of
Window Glass, Construction Glass, and
Porcelain Products.

Техучпособие - Tekhuchposobiye
Государственная контора по проектиро-
ванию и производству учебно-нагляд-
ных пособий по технике.
State Office for the Design and Manufacture
of Technical Education Visual Aids.

ТЭС - TZS
Техникум зеленого строительства.
Landscaping technicum.

ТИИМАСХ - TIIMSKh
Ташкентский институт инженеров ирригации
и механизации оазского хозяйства.
Tashkent Engineering Institute of Irrigation
and Mechanization of Agriculture.

ТИНРО - TINRO
Тихоокеанский институт рыбного хов-
яйства.
Pacific Ocean Fishing Industry Institute.

ткацк. - tkatak. [map]
Ткацкая фабрика.
Weaving mill.

ТКЗХ - TKZKh
Трудовое кооперативное земледельческое
хозяйство.
Labor cooperative farm.

ТНИСГЭИ - TNISGEI
Тбилисский научно-исследовательский
институт сооружений и гидроэнер-
гетики.
Tbilisi Scientific Research Institute of Con-
struction and Water Power Engineering.

Тнк - Tnk
Танкетка.
Light tank.

Тнкр - Tnkr
Танкетная рота.
Light tank company.

ТО - TO
Таблица огня.
Fire plan.

тов. ст. - tov. st. [map]
Товарная станция.
Freight yard.

ТОЗ - TOZ
Товарищество по совместной обработке
земли.
Association for Joint Cultivation of Land.

тол. - tol. [map]
Толеный завод.
Roofing pasteboard factory.

Топливоперевозка - Toplivoperevozka
Трест по перевозке топлива для населе-
ния.
Trust of Fuel Transportation for Civilian
Needs.

Торгбанк - Torgbank
Банк финансирования капитального строи-
тельства торговли и кооперации.
Bank for Financing Businesses and Coopera-
tives Capital Construction.

Торгпорт - Torgport
Торговый порт.
Commercial port.

Торпооредконтора - Torgposredkontora
Московская контора по торговому пооред-
ничеству.
Moscow Office of Trade Brokerage.

Торгреклама - Torgreklama
Контора по торговле витринным обору-
дованием и рекламам.
Office for the Sale of Window Display Equip-
ment and Advertising Material.

торф. - torf. [map]
Торфяные разработки.
Peat diggings.

Торфопродукт - Torfoprodukt
Государственный трест по переработке
торфа.
State Trust for Peat Processing.

Торфостроймеханизация - Torfostroymekhanizatsiya
Техническая контора по механизирован-
ной подготовке торфяных площадей.
Technical Bureau for the Mechanized Develop-
ment of Peat Areas.

Торфснаб - Torfrabsnab
Контора по снабжению рабочих торфяной
промышленности.
Office for the Supply of Peat Industry Workers.

ТОФ - TOF
Тихоокеанский флот.
Pacific Ocean Fleet.

ТОЧМЕХ - TOChMEKh
Государственный трест точной механики.
State Trust of Precision Instruments.

ТИИ - ТПИ
Техническо-промышленная инспекция.
Technical Industrial Inspection.

ТРАМ - TRAM
Театр рабочей молодежи.
Theater of Working Youth.

Трановодстрой - Transvodstroy
Трест по строительству и монтажу
объектов водоснабжения и гидро-
технических сооружений.
Trust for the Erection and Assembly of
Water-Supply Installations and Hydraulic
Structures.

Транокультпортторг - Transkul'tsporttorg
Контора по заготовке, производству,
снабжению, торговле опортивным
инвентарем и оборудованнем.
Office for the Procurement, Manufacturing,
Supply, and Sale of Sporting Goods and
Equipment.

Траномашина - Transmashina
Контора по снабжению железно-дорожного
транспорта оборудованием и инстру-
ментами.
Office for the Supply of Equipment and Tools
to Railroads.

Траномедторг - Transmedtorg
Контора по снабжению медикаментами
лечебных учреждений железно-дорож-
ного транспорта.
Office for the Supply of Drugs to Railroad
Medical Institutions.

Транометалл - Transmetall
Контора по снабжению железнодорожного
транспорта черными металлами.
Office for the Supply of Ferrous Metals to
Railroads.

Траномобутиль - Transmobutil'
Контора по мобилизации внутренних
ресурсов на железных дорогах.
Office for the Mobilization of Railroad
Scrap Resources.

ТРАНСПЛАН - TRANSPLAN
Транспортная плановая комиссия.
Transportation Planning Commission.

Транспромснаб - Transpromsnab
Контора транспортного материально-
технического снабжения.
Office of Technical Material Supply for
Transportation.

Трансремстрой - Transremstroy
Транспортная ремонтно-строительная
контора.
Transport Repair and Construction Office.

Трансогналовязьстрой - Transsignalsvyaz'stroy
Трест по строительству сигнализации и
связи на железно-дорожном транспорте.
Trust for Construction of Railroad Signal and
Communication Installations.

Транострой - Transstroy
Государственный трест транспортных
устройств, сооружений и подъезд-
ных путей.
State Trust for Transport Installations and
Structures and Railroad Feeder Lines.

Траностройматериалы - Transstroymaterialy
Контора по снабжению железнодорожного
транспорта строительными материала-
ми.
Office for the Supply of Railroads with Build-
ing Materials.

Траностроймеханизация - Transstroymekhanizatsiya
Контора транспортно-строительной ме-
ханизации.
Office for the Mechanization of Transport
Construction.

Транспашпропит - Transshpaloproplit
Транспортный шпалопропиточный трест.
Railroad Ties Impregnation Trust.

трап - trap
Транспортный авиационный полк.
Air transport regiment.

ТРД - TRD
Турбореактивный двигатель.
Turbojet engine.

Трикотажпроект - Trikotazhproyekt
Контора по проектированию и реконструк-
ции трикотажных фабрик и комбинатов.
Office for the Planning and Reconstruction of
Knitted-Fabric Plants and Kombinatns.

Трубоосталь - Trubostal'
Государственный трест железных и сталь-
ных труб.
State Trust for Iron and Steel Tubing.

ТС - TS
Танковое оединение.
Tank unit.

ТС - TS
Топографическая служба.
Topographic service.

ТСР - TSR
Телеграфно-строительная рота.
Telegraph-constructing company.

СССР - TSSR
 Туркменская Советская Социалистическая Республика.
 Turkmenakaya Soviet Socialist Republic.

ТУ - TU
 Технические условия.
 Technical specifications.

ТУ - TU
 Транспортное управление.
 Transport Administration.

Тубсанаторий - Turbsanatory
 Туберкулезный санаторий.
 Tuberculosis sanatorium.

ТУ и Н - TUI N
 Технические условия и нормы.
 Technical specifications and norms.

ТУЛ - TUL
 Транспортное управление Ленсовета.
 Leningrad Soviet Transport Administration.

тун. - tun. [map]
 Туннель.
 Tunnel.

Туркво - Turkvo
 Туркестанский военный округ.
 Turkestan Military District.

Туркменгосиздат - Turkmengosizdat
 Туркменское государственное изда-
 тельство.
 Turkmen State Publishing House.

Туркменнефть - Turkmenneft'
 Государственный трест Туркменской нефтя-
 ной и газовой промышленности.
 State Trust of the Turkmen Oil and Gas In-
 dustry.

Турксиб - Turksib
 Туркестано-Сибирская железная дорога.
 Turkestan-Siberian Railroad.

ТФАН - TFAN
 Туркменский филиал Академии наук СССР.
 Turkmen Branch of the Academy of Sciences
 of the USSR.

ТЗБЗ - TEZbE
 Государственный трест мясной парфюмерии
 жировой и кожеобработывающей про-
 мышленности.
 State Trust of Fine Perfumery Manufactured
 by the Fat- and Bone-Processing Industry.

ТЭК - TEK
 Транспортно-экспедиционная контора.
 Transportation and Forwarding Office.

тер - ter
 Телеграфно-эксплуатационная рота.
 Telegraph-operating company.

ТЭС - TES
 Тепловая электрическая станция.
 Thermal electric power plant.

ТЭУ - TEU
 Турмото-экскурсионное управление.
 Travel and Excursion Office.

ТЭЦ - TETs
 Теплоэлектроцентраль.
 Heat and Electric Power Plant.

У

УАТ - UAT
 Управление автотранспорта.
 Administration of Motor Transportation.

УАТ - UAT
 Украинский автогенный трест.
 Ukrainian Autogenous Welding Trust.

УВВС - UVVS
 Управление военно-воздушных сил.
 Administration of the Air Forces.

УВО - UVO
 Украинский военный округ.
 Ukrainian Military District.

УВХ - UVKh
 Управление водного хозяйства.
 Water Resources Administration.

уг. - ug. [map]
 Угольная печь.
 Coal stove.

Уг.код. - Ug.kod.
Уголовный кодекс.
Criminal code.

Уг.-проц. код. - Ug.-procs.kod.
Уголовно-процессуальный кодекс.
Criminal procedure code.

УГТ - UGT
Универсальный головной тетриловый взрыватель.
Universal point detonating tetryl fuse.

УДПЛ - UDPL
Управление Ленинградскими и пригородными дворцами и парками Ленсовета.
Administration of City and Suburban Palaces and Parks of the Leningrad Soviet.

УЗЕДОСТРОЙ - UZHEDOSTROY
Управление по сооружению железных дорог.
Administration of Railroad Construction.

УЗ - UZ
Участок заражения.
Contaminated area.

Узгиз - Uzgiz
Узбекское государственное издательство.
Uzbek State Publishing House.

Узстройобъединение - Uzstroyob'yedineniye
Узбекское государственное объединение строительной промышленности и промышленности строительных материалов.
Uzbek State Association of the Construction and Construction Materials Industry.

УИМ - UIM
Уральский научно-исследовательский институт черных металлов.
Ural Scientific Research Institute of Ferrous Metals.

УИПХ - UIPKH
Украинский научно-исследовательский институт прикладной физикохимии.
Ukrainian Scientific Research Institute of Applied Physical Chemistry.

УИПЭ - UIRE
Украинский научно-исследовательский институт промэнергетики.
Ukrainian Scientific Research Institute of Industrial Power Engineering.

УИС - UIS
Уральский комплексный институт сооружений.
Ural Research Institute for Comprehensive Study of Structures.

УК - UK
Уголовный кодекс.
Criminal code.

УКИС - UKIS
Украинский комплексный научно-исследовательский институт сооружений.
Ukrainian Scientific Research Institute for Comprehensive Study of Structures.

Украинфильм - Ukrainfil'm
Государственный украинский трест кинопромышленности.
Ukrainian State Trust of the Motion Picture Industry.

УКРГЕОМИН - UKRGEOMIN
Украинское отделение научно-исследовательского института геологии и минералогии.
Ukrainian Branch of the Scientific Research Institute of Geology and Mineralogy.

УКРИОК - UKRIOK
Украинский институт огнеупоров и кислотоупоров.
Ukrainian Institute of Fireproof and Acid-Resisting Materials.

УКРИПХ - UKRIPKh
Украинский институт прикладной химии.
Ukrainian Institute of Applied Chemistry.

УКРМЕХАНОБР - UKRMEKHANOBBr
Украинский филиал Научно-исследовательского института механической обработки полезных ископаемых.
Ukrainian Branch of the Scientific Research Institute for Mechanical Treatment of Minerals.

УКРНИИМАШ - UKRNIIMASH
Украинский научно-исследовательский институт металлообработки и химического машиностроения.
Ukrainian Scientific Research Institute of Metalworking and Chemical Machine Building.

УКРНИИХИМ - UKRNIKHIM
Украинский научно-исследовательский химический институт.
Ukrainian Scientific Research Institute of Chemistry.

Укрсельхозстрой - Ukr sel'khozstroy
Украинский государственный трест сельскохозяйственного строительства.
Ukrainian State Trust of Agricultural Construction.

Укрторф - Ukr torf
Украинский трест торфяной промышленности.
Ukrainian Trust of the Peat Industry.

Укрхимтрест - Ukrkhimtrest
Украинский трест основной химической промышленности.
Ukrainian Trust of the Basic Chemical Industry.

УКС - UKS
Управление капитального строительства.
Capital Construction Administration.

укс. - uks. [map]
Уксусный завод.
Vinegar factory.

ул. - ul. [map]
Улу.
Ulus (administrative-territorial unit, in the Yakutskaya ASSR and in the Kalmyk Autonomous Oblast).

УМГТС - UMGTS
Управление Московской городской сети.
Administration of the Moscow City Telephone Network.

УНИГРИН - UNGRIN
Ленинградский научно-практический институт по болезням уха, носа, горла и речи.
Leningrad Institute of Theoretical and Applied Study of Diseases of the Ear, Nose, Throat, and Speech Organs.

УНИ - UNI
Управление нерудных ископаемых.
Administration for Nonmetallic Minerals.

универмаг - univermag
Универсальный магазин.
Department store.

УНИГРИ - UNGRI
Украинский научно-исследовательский геолого-разведочный институт.
Ukrainian Scientific Research Institute of Geological Survey.

УНИО - UNIO
Украинский научно-исследовательский институт организации производства и управления промышленностью.
Ukrainian Scientific Research Institute for Organization of Production and Industrial Management.

УНИОК - UNIOK
Украинский научно-исследовательский институт огнеупоров и кислотоупорных.
Ukrainian Scientific Research Institute of Fireproof and Acid-Resisting Materials.

УНИСХОМ - UNISKHOM
Украинский научно-исследовательский институт сельскохозяйственного машиностроения.
Ukrainian Scientific Research Institute for the Building of Agricultural Machinery.

УНИХИМ - UNIKHIM
Уральский научно-исследовательский химический институт.
Ural Chemical Scientific Research Institute.

УНС - UNS
Указатель наилучшей скорости.
Optimum speed indicator.

УОВТИ - UOVTI
Уральское отделение Всесоюзного тепло-технического института [им. Ф. Дзержинского].
Ural Branch of the All-Union Heat Engineering Institute [im. F. Dzhershinskiy].

УОПП ЛГТ - UOPP LGT
Управление объединенных производств предприятий Ленинградских государственных театров.
Administration of the Leningrad State Theatres' Unified Enterprises.

УПК - UPK
Управление промысловой кооперации.
Producers Cooperatives Administration.

УПК - UPK
Уголовно-процессуальный кодекс.
Code of criminal procedure.

УПО - UPO
Управление пожарной охраны.
Administration of Fire Security.

УР - UR
Угол поворота.
Angle of turning, angle of changing course.

УР - UR
Укрепленный район.
Fortified area.

УРАЛВИОК - URALVIOK
Уральское отделение Научно-исследовательского института огнеупоров и кислотоупорных материалов.
Ural Branch of the Scientific Research Institute of Fireproof and Acid-Resisting Materials.

УРАЛ-ГЕОМИН - URAL-GEOMIN
Уральское отделение научно-исследовательского института геологии и минералогии.
Ural Branch of the Scientific Research Institute of Geology and Mineralogy.

Уралгосторф - Uralgostorf
Уральский государственный торфяной трест.
State Ural Peat Trust.

Уралдрожжентрест - Uraldrozhvintrest
Уральский дрожже-винокурный трест.
Ural Yeast and Distillation Trust.

Уралзолото - Uralzoloto
Государственный Уральский трест по добыче золота и платины.
State Ural Trust for the Mining of Gold and Platinum.

Уралметаллотрест - Uralmetallotrest
Уральский областной трест металлической промышленности.
Ural Oblast Metal Industry Trust.

УРАЛМЕХАНОБР - URALMEKHANOB
Уральский научно-исследовательский институт механической обработки полезных ископаемых.
Ural Branch of the Scientific Research Institute for Mechanical Treatment of Minerals.

УРАЛ-НИГРИ - URAL-NIGRI
Уральский научно-исследовательский геолого-разведочный институт.
Ural Scientific Research Institute of Geological Survey.

Уралосновхим - Uralosnovkhim
Государственный всеохватный трест основной химической промышленности на Урале.
State All-Union Trust for the Basic Chemical Industry of the Urals.

УРАЛУГЛЕКОКС - URALUGLEKOKS
Уральский научно-исследовательский углекоксый институт.
Ural Scientific Research Institute of Coal and Coke.

УРАЛФИЗХИМ - URALFIZKHM
Уральский научно-исследовательский физико-химический институт.
Ural Scientific Research Institute of Physical Chemistry.

УРАЛФИТ - URALFIT
Уральский физико-технический институт.
Ural Institute of Physics and Technology.

Уралэлектромонтаж - Uralelektromontazh
Электромонтажный трест Уральского района.
Electrical Installation Trust of the Ural Region.

УРС - URS
Управление рабочего снабжения.
Workers' Supply Administration.

Урухин - Urukhin
Уральский углехимический институт.
Ural Coal-Tar Chemical Institute.

УС - US
Угол сноса.
Drift angle.

УСМО - USMO
Управление связи Московской области.
Administration of the Moscow Oblast Communications Systems.

УССР - USSR
Украинская Советская Социалистическая Республика.
Ukrainakaya Soviet Socialist Republic.

УТО - UTO
Управление трудоустройства и обучения.
Administration for Work Organization and Training.

УТПК - UTPK
Управление театрально-производственного комбината.
Administration of the Theatrical Productions Kombinat.

УУР - UUR
Угол упреждения разворота.
Angle of anticipated turning.

УФАН - UFAN
Уральский филиал Академии наук.
Ural Branch of the Academy of Sciences.

УФТИ - UFTI
Украинский научно-исследовательский физико-технический институт.
Ukrainian Scientific Research Institute of Physics and Technology.

УХИН - UKhIN
Харьковский научно-исследовательский углехимический институт.
Kharkov Coal-Tar Chemical Institute of Scientific Research.

Учкомбинат - Uchkombinat
Учебный комбинат.
Educational Facilities Kombinat.

Учкомбинат - Uchkombinat
Учетно-экономический комбинат Госбанка.
State Bank Kombinat of Economics and Statistics.

Учпедгиз - Uchpedgiz
Государственное учебно-педагогическое издательство.
State Educational and Pedagogical Publishing House.

Учтехсбыт - Uchtekhsbyt
Контра по сбыту учебно-технических пособий и оборудования.
Marketing Office for Aids and Equipment for Technical Education.

Учторг - Uchtorg
Республиканская контора по торговле учебно-наглядными пособиями и лабораторным оборудованием.
Office for Sale of Educational Visual Aids and Laboratory Equipment (RSFSR).

Ф

Ф. - F. [map]
Фанза (китайский дом).
Fanza (Chinese house).

ф. - f. [map]
Форт.
Fort.

фабр. - fabr. [map]
Фабрика.
Factory.

ФАИ - FAI
Международная авиационная федерация.
International Aeronautical Federation.

факт. - fakt. [map]
Фактория (торговое поселение).
Trading station.

ФАН - FAN
Филиал Академии наук (СССР).
Branch of the Academy of Sciences (of the USSR).

Фанеротрест - Fanerotrest
Фанерный трест.
Plywood Trust.

фарф. - farf. [map]
Фарфоровый завод.
Porcelain factory.

ферм. - ferm. [map]
Ферма.
Farm.

ФЗМК - FZMK
Фабрично-заводской и местный комитет.
Factory and local committee.

ФЗО - FZO
Фабрично-заводское обучение.
Industrial Training.

ФЗУ - FZU
Фабрично-заводское училище.
Industrial Training School.

ФЗУ - FZU
Фабрично-заводское ученичество.
Industrial training.

физкультура - fizkul'tura
Физическая культура.
Physical culture.

Филинтерн - Filintern
Филателистический интернационал.
International of Philatelists.

фл. - fl. [map]
Фольварк.
Farmstead; part of a country estate.

ФМПУ - FMPU
Фактический магнитный путевой угол.
Actual magnetic angle.

ФОН - FON
Факультет общественных наук.
Faculty of Social Sciences.

ФОСП - FOSP
Федерация объединений советских писателей.
Federation of Soviet Writers' Associations.

фоэф. - fosf. [map]
Фосфоритная фабрика.
Phosphorite factory.

ФОХ - FOSKh
Федерация объединений советских художников.
Federation of Soviet Artists' Associations.

фт. - ft. [map]
Фонтан.
Fountain.

ФТИ - FTI
Физио-терапевтический институт.
Institute of Physiotherapy.

ФУ - FU
Финансовое управление.
Finance Administration.

X

х. - kh. [map]
Хутор.
Separated farm.

ХАО - KhAO
Астрономическая обсерватория Харьковского университета.
Kharkov University Astronomical Observatory.

ХВО - KhVO
Харьковский военный округ.
Kharkov Military District.

ХЕМЗ - KhEMZ
Харьковский электромеханический завод.
Kharkov, Electromechanical Plant.

ХИМ - KhIM
Харьковский научно-исследовательский институт металлов.
Kharkov Scientific Research Institute of Metals.

хим. - khim. [map]
Химический завод.
Chemical plant.

хим. - khim.
Химический.
Chemical.

ХИМПОРТ - KhIMPORТ
Всесоюзное объединение по импорту оборудования для химической промышленности и химических товаров.
All-Union Association for the Import of Chemical Goods and Equipment for the Chemical Industry.

Химпластмасспроект - Khimplastmassproyekt
Контора по проектированию промышленности пластических масс.
Office for the Planning of the Plastic Materials Industry.

Химфармпроект - Khimfarmproyekt
Контора по проектированию химико-фармацевтических заводов.
Office for the Planning of Chemicopharmaceutical Factories.

Химфармторг - Khimfarmtorg
Контора по торговле химикофармацевтическими товарами и предметами санитарной гигиены.
Office for the Sale of Chemicopharmaceutical Goods and Sanitary Articles.

Хлебопроект - Khleboproyekt
Контора по проектированию заводов и предприятий хлебопекарной промышленности.
Office for the Planning of Bread-Baking Industry Plants and Establishments.

Хлебоотрой - Khlebostroy
Всесоюзный государственный трест по проектированию, строительству и монтажу мельниц, элеватор, хлебо-заводов, комбикормзаводов и прочее.
All-Union State Trust for the Planning, Construction, and Installation of Flour Mills, Elevators, Bread Factories, Combined Feed Plants, etc.

Хлопкопроект - Khlopkoprojekt
Контора по проектированию хлопчатобумажных предприятий.
Office for the Planning of Cotton Industry Establishments.

холод. - kholod. [map]
Холодильник.
Cold storage plant.

ХОМЛ - KhOML
Харьковский отдел местной промышленности.
Kharkov Department of Local Industry.

хр. - khr. [map]
Хребет (горный).
Mountain ridge.

хром. - khrom. [map]
Хромовые разработки.
Chromium mines.

хруст. - khrust. [map]
Хрустальная фабрика.
Cut glass factory.

ХСЗ - KhSZ
Харьковский станкоотстроительный завод.
Kharkov Machine Tool Plant.

ХТГЗ - KhTGZ
Харьковский турбогенераторный завод.
Kharkov Turbogenerator Plant.

ХТЗ - KhTZ
Харьковский тракторный завод.
Kharkov Tractor Plant.

ХТИ - KhTI
Харьковский технологический институт.
Kharkov Technological Institute.

хут. - khut. (map)
Хутор.
Separated farm.

ХХТИ - KhKhTI
Харьковский химико-технологический институт [им. С.М. Кирова].
Kharkov Institute of Chemical Technology [im. S.M. Kirov].

Ц

ЦАГИ - TsAGI
Центральный аэро-гидродинамический институт [им. Н.Е. Жуковского].
Central Aero-Hydrodynamical Institute [im. N.E. Zhukovskiy].

ЦАГРУ - TsAGRU
Центральное агрономическое управление.
Central Agricultural Administration.

ЦАК - TsAK
Центральный аэроклуб.
Central Aero Club.

ЦАЛ - TsAL
Центральная аккумуляторная лаборатория.
Central Laboratory for Storage Batteries.

ЦАНИИ - TsANI
Центральный научно-исследовательский аптечный институт.
Central Pharmaceutical Scientific Research Institute.

ЦАНИС - TsANIS
Центральная научно-исследовательская аптечная станция.
Central Pharmaceutical Scientific Research Station.

ЦАОС - TsAOS
Центральная аптечная опытная станция.
Central Pharmaceutical Experimental Station.

ЦАРЗ - TsARZ
Центральный авторемонтный завод.
Central Automobile Repair Plant.

ЦАС - TsAS
Центральный аптечный склад.
Central Drug Warehouse.

ЦАУ - TsAU
Центральное архивное управление.
Central Archival Administration.

ЦБВК СССР - TsBVK USSR
Центральное бюро водного кадастра СССР.
Central Bureau for Water Cadaster of the USSR.

ЦБП - TsBP
Центральное бюро погоды.
Central Weather Bureau.

ЦБСКУП - TsBSKUP
Центральное бюро стандартизации сланцевой и каменноугольной промышленности.
Central Bureau for Standardization of the Shale and Coal Industry.

ЦБТИ - TsBTI
Центральное бюро технической информации.
Central Office of Economic Information.

Цветметиздат - Tsvetmetizdat
Государственное научно-техническое издательство цветной и золотоплатиновой промышленности.
State Scientific and Technical Publishing House for the Nonferrous, Gold, and Platinum Industries.

Цветметразведка	- Tsvetmetrazvedka Трест по разведке цветных металлов. Trust for the Prospecting of Nonferrous Metals.	ЦГИАЛ	- TsGIAL Центральный государственный исторический архив в Ленинграде. Central State Historical Archives in Leningrad.
Цветметснаб	- Tsvetmetснаб Государственный союзный трест по продовольственному промтоварному и техническому снабжению предприятий цветной промышленности. State All-Union Trust for the Supply of Food, Manufactured Goods, and Industrial Materials to Establishments of the Nonferrous Metals Industry.	ЦГИНЦВЕТМЕТ	- TsGINTsVETMET Центральный государственный научно-исследовательский институт цветных металлов. Central State Scientific Research Institute of Nonferrous Metals.
Цветметшлам	- Tsvetmetshlamm Контора по заготовке шламов и отходов цветных металлов и золото-платиновой промышленности. Office for the Procurement of Slime and Tailings of the Nonferrous Metals, Gold, and Platinum Industries.	ЦГЛА	- TsGLA Центральный государственный литературный архив. Central State Archives of Literature.
ЦВЭИ	- TsVEI Центральный научно-исследовательский ветро-энергетический институт. Central Scientific Research Institute of Wind Power.	ЦГОИ	- TsGOI Центральный государственный институт осповедения. Central State Institute for Smallpox Study.
ЦГАВМФ	- TsGAVMF Центральный государственный архив Военно-Морского Флота. Central State Archives of the Navy.	ЦДКА	- TsDKA Центральный дом Красной Армии [им. Фрунзе]. Central House of the Red Army [im. Frunze].
ЦГАДА	- TsGADA Центральный государственный архив древних актов. Central State Archives of Ancient Records.	ЦДРФК	- TsDRFK Центральный дом работников физической культуры. Central House for Workers in Physical Culture.
ЦГАКА	- TsGAKA Центральный государственный архив Красной Армии. Central State Archives of the Red Army.	ЦДСА	- TsDSA Центральный Дом Советской Армии. Central House of the Soviet Army.
ЦГАОР	- TsGAOR Центральный государственный архив Октябрьской революции и социалистического строительства. Central State Archives of the October Revolution and of the Building of Socialism.	ЦДТС	- TsDTS Центральный дом техники связи. Central House of Communication Technology.
ЦГАФКД	- TsGAFFKD Центральный государственный архив фото-кинодокументов. Central State Archives of Phonographic, Photographic, and Motion Picture Records.	ЦЕГОСТРЕСТ	- TsEGOSTREST Центральный государственный стекольный трест. Central State Glass Trust.
ЦГБ	- TsGB Центральная геологическая библиотека. Central Geological Library.	ЦЕНКОДАРФ	- TsEKODARF Центральный комитет действующей армии и флота. Central Committee of the Army Field Forces and of the Navy.
ЦГВИА	- TsGVIA Центральный государственный военно-исторический архив. Central State Archives of Military History.	ЦЕКОМРАБСНАБ	- TsEKOMRABSNAB Центральная комиссия по рабочему снабжению. Central Committee for Workers' Supply.
		ЦЕКПРОС	- TsEKPROS Центральный комитет работников просвещения. Central Committee of Workers in Education.

ЦЕКУБУ - TsEKUBU
Центральная комиссия по улучшению быта ученых.
Central Commission for the Improvement of Scientists' Living Conditions.

цсм. - tsem. [map]
Цементный завод.
Cement factory.

ЦЕНИПИ - TsENIPI
Институт пищевой и вкусовой промышленности.
Institute of the Food and Food-Flavoring Industry.

ЦЕНТРИЗБИРКОМ - TsENTRIZBIRKOM
Центральная избирательная комиссия.
Central Election Commission.

ЦЕНТРИЗДАТ - TsENTRIZDAT
Центральное издательство.
Central Publishing House.

Центрожилосоюз - Tsentrozhilsoyuz
Центральный союз жилищной кооперации (РСФСР).
Central Union of Housing Cooperatives (RSFSR).

Центрозаготзерно - Tsentrozagotzerno
Объединение по заготовке и сбыту зерна центральных районов.
Association for Procurement and Marketing of Grain of the Central Regions.

ЦЕНТРОКРЕСТ - TsENTROKREST
Центральный исполнительный комитет Российского общества Красного Креста.
Central Executive Committee of the Russian Red Cross Society.

ЦЕНТРОМОЛОКО - TsENTROMOLOKO
Главное управление молочно-хозяйственной промышленности.
Main Administration of the Dairy Industry.

ЦЕНТРОПЕЧАТЬ - TsENTROPESCHAT
Центральное управление учета, распределения и распространения произведений печати.
Central Administration of the Statistical Control, Distribution, and Circulation of Printed Matter.

ЦЕНТРОПРОФШКОЛА - TsENTROPROFShKOLA
Центральная высшая школа профессионального движения.
Central Higher School of Trade-Unionism.

Центроруда - Tsentrorda
Государственный трест железорудной промышленности центральной части Союза.
State Trust for the Iron Ore Industry of the Central Part of the Union.

Центросоюз - Tsentrosoyuz
Центральный союз потребительских обществ.
Central Union of Consumers' Cooperatives.

Центросоюзстрой - Tsentrosoyuzstroy
Государственное всесоюзное объединение строительной индустрии.
State All-Union Association of the Construction Industry.

Центрооталь - Tsentrostal'
Государственное всесоюзное объединение металлургической промышленности центральной части СССР.
State All-Union Association of the Metallurgical Industries of the Central Part of the USSR.

ЦЕНТРОТАБАКОСОЮЗ - TsENTROTABAKSOYUZ
Центральный союз сельскохозяйственной табачководной и махорочной кооперации.
Central Union of Tobacco and Makhorka Agricultural Cooperatives.

ЦЕНТРОТЕКСТИЛЬ - TsENTROTEKSTIL'
Центральный комитет текстильной промышленности.
Central Committee of the Textile Industry.

Центрошамот - Tsentroshamot
Государственный центральный огнеупорно-керамический трест.
State Central Fireproof Ceramics Trust.

Центроэлектромонтаж - Tsentroelektromontazh
Электромонтажный трест центрального района.
Electrical Installation Trust of the Central Region.

ЦЕТЕМС - TsETETIS
Центральный техникум театрального искусства.
Central Technicum for Theatrical Art.

ЦИИ - TsZI
Центральный заочно-индустриальный институт.
Central Industrial Correspondence Institute.

ЦИФЭН - TsZIFEN
Центральный заочный институт финансово-экономических наук.
Central Correspondence Institute of Finance and Economics.

ЦИАМ	- TsIAM Центральный научно-исследовательский институт авиационного строительства [им. П.И. Баранова]. Central Scientific Research Institute of Aircraft Engine Construction [im. P.I. Baranov].	ЦИП	- TsIP Центральный институт погоды. Central Weather Institute.
ЦИАТИМ	- TsIATIM Центральный научно-исследовательский институт авиационных топлив и масел. Central Scientific Research Institute of Aviation Fuels and Oils.	ЦИПККНО	- TsIPKKNO Центральный институт повышения квалификации кадров народного образования. Central Institute for Improving Qualifications of Public Education Personnel.
ЦИИХПРОМ	- TsIHKhPROM Всесоюзный центральный научно-исследовательский институт хлопковой промышленности. All-Union Central Scientific Research Institute of the Cotton Industry.	ЦИС	- TsIS Центральный институт транспортного строительства. Central Institute of Transportation Construction.
ЦИК	- TsIK Центральный Исполнительный Комитет. Central Executive Committee.	ЦИС	- TsIS Центральный институт связи. Central Communications Institute.
ЦИМ	- TsIM Центральный институт материалов. Central Institute of Materials.	цист.	- tsist. [map] Цистерна. Cistern.
ЦИМ	- TsIM Центральный институт металлов. Central Institute of Metals.	ЦИТ	- TsIT Центральный институт труда. Central Institute of Labor.
ЦИМТНЕФТЬ	- TsIMTNEFT' Центральный научно-исследовательский институт механизации и организации труда [в нефтяной промышленности]. Central Scientific Research Institute for the Mechanization and Organization of Labor [in the Petroleum Industry].	ЦИТЭИН	- TsITEIN Центральный институт технико-экономической информации. Central Institute of Information on Economics in Technology.
цинк.	- tsink. [map] Цинковый завод. Zinc works.	ЦИЭ	- TsIE Институт транспортной экономики. Institute of Transportation Economics.
Цинксвицепродснаб	- Tsinksvinetsprodsnab Контора по продовольственному и промышленному снабжению рабочих цинково-свинцовых рудников и заводов. Office for the Supply of Workers of Zinc and Lead Mines and Plants with Food and Manufactured Goods.	ЦК	- TsK Центральный комитет. Central Committee.
ЦИНС	- TsINS Центральный научно-исследовательский институт сахарной промышленности. Central Scientific Research Institute of the Sugar Industry.	ЦКБ	- TsKB Центральное конструкторское бюро. Central design bureau.
ЦИО	- TsIO Центральный научно-исследовательский институт организации производства и управления промышленностью. Central Scientific Research Institute for the Organization of Production and Industrial Management.	ЦК ВКП(б)	- TsK VKP(b) Центральный комитет Всесоюзной Коммунистической партии (большевиков). Central Committee of the All-Union Communist Party (Bolsheviks).
		ЦКК	- TsKK Центральный кино-комбинат. Central Motion Picture Kombinat.
		ЦКК	- TsKK Центральная контрольная комиссия. Central Control Commission.

ЦКНИЛ - TsKNIL
Центральная кожсырьевая научно-исследовательская лаборатория.
Central Scientific Research Laboratory for Raw Hides.

ЦКС - TsKS
Центральный кооперативный совет.
Central Council of Cooperatives.

ЦКТИ - TsKTI
Центральный научно-исследовательский котлотурбинный институт [им. И.И. Ползунова].
Central Scientific Research Institute for Boilers and Turbines [Im. I.I. Polzunov].

ЦЛЭС - TsLOS
Центральная лесная опытная станция.
Central Forestry Experimental Station.

ЦЛПС - TsLPS
Центральная лаборатория проводников связи.
Central Laboratory for Transmission Wires.

ЦНИГМА - TsNIGMA
Центральный научно-исследовательский гидрометеорологический архив.
Central Hydrometeorological Scientific Research Archives.

ЦНИГРИ - TsNIGRI
Центральный научно-исследовательский геолого-разведочный институт.
Central Scientific Research Institute of Geological Survey.

ЦНИИ - TsNII
Всесоюзный центральный научно-исследовательский институт.
All-Union Central Scientific Research Institute.

ЦНИИВТ - TsNIVT
Центральный научно-исследовательский институт водного транспорта.
Central Water Transport Scientific Research Institute.

ЦНИИГАИК - TsNIGAIIK
Центральный научно-исследовательский институт геодезии, аэросъемки и картографии.
Central Scientific Research Institute of Geodesy, Aerial Surveying, and Cartography.

ЦНИИЛЕСОСПЛАВА - TsNILESOSPPLAVA
Центральный научно-исследовательский институт лесосплава.
Central Scientific Research Institute of Lumber Floating.

ЦНИИЛХ - TsNIIKKh
Центральный научно-исследовательский институт лесного хозяйства.
Central Scientific Research Institute of Forestry.

ЦНИИМАШ - TsNIIMASH
Центральный научно-исследовательский институт машиностроения и металлообработки.
Central Scientific Research Institute of Machine Building and Metalworking.

ЦНИИМОД - TsNIIMOD
Центральный научно-исследовательский институт механической обработки древесины.
Central Scientific Research Institute for Machine Woodworking.

ЦНИИМФ - TsNIIMF
Центральный научно-исследовательский институт морского флота.
Central Scientific Research Institute of the Maritime Fleet.

ЦНИИПИ - TsNIPIK
Центральный научно-исследовательский институт кожевенной промышленности.
Central Scientific Research Institute of the Leather Industry.

ЦНИЛ - TsNIL
Центральная научно-исследовательская лаборатория.
Central Scientific Research Laboratory.

ЦНИЛАН - TsNILASH
Центральная научно-исследовательская лаборатория абразивов и шлифовки.
Central Scientific Research Laboratory for Abrasives and Polishing.

ЦНИЛС - TsNILS
Центральная научно-техническая лаборатория опичечной промышленности.
Central Scientific Research Laboratory of the Match Industry.

ЦНИЛСС - TsNILSS
Центральная научно-исследовательская лаборатория стальных сооружений.
Central Scientific Research Laboratory of Steel Structures.

ЦНИЛЭЭС - TsNILEPS
Центральная научно-исследовательская лаборатория по электрификации промышленности и строительства.
Central Scientific Research Laboratory for the Electrification of Industry and Construction.

ЦНИМАШ - TsNIMASH
Центральный научно-исследовательский институт машиностроения.
Central Scientific Research Institute of Machine Building.

ЦНИМС - TsNIMB
Центральное научно-исследовательское маркшейдерское бюро.
Central Scientific Research Bureau of Mine Surveying.

ЦНИПС - TsNIPS
Центральный научно-исследовательский институт промышленных сооружений.
Central Scientific Research Institute of Industrial Construction.

ЦНИЭЛ - TsNIEL
Центральная научно-исследовательская электротехническая лаборатория.
Central Scientific Research Electrotechnical Laboratory.

ЦНОЛ - TsNOL
Центральная научно-опытная лаборатория.
Central Scientific Experimental Laboratory.

ЦНОПС - TsNOPS
Центральная научная опытно-показательная станция по кустарно-ремесленной промышленности.
Central Scientific Experimental and Demonstration Station of Handicrafts.

ЦНСХБ - TsNSKhB
Центральная научная сельскохозяйственная библиотека.
Central Scientific Library of Agriculture.

ЦНТИ - TsNTL
Центральная научно-техническая лаборатория.
Central Scientific and Technical Laboratory.

ЦОВЗ - TsOVZ
Центральный отдел военных закупок.
Central Military Procurement Department.

ЦОРС - TsORS
Центральный отдел рабочего снабжения.
Worker's Central Supply Department.

ЦОХР - TsOKhR
Центральное управление охраны.
Central Administration of Security.

ЦПИЛ - TsPIL
Центральная производственная исследовательская лаборатория.
Central Production Research Laboratory.

ЦПКО - TsPKO
Центральный парк культуры и отдыха [им. С.М. Кирова].
Central Park of Culture and Rest [im. S.M. Kirov].

ЦПР - TsPR
Центральный промышленный район.
Central Industrial Region.

ЦРЛ - TsRL
Центральная радиолaborатория.
Central Radio Laboratory.

ЦС - TsS
Центральный совет.
Central Council.

ЦСМАХ - TsSMAKh
Центральная станция механизации и агротехники хлопководства.
Central Mechanization and Agricultural Engineering Station for Cotton Growing.

ЦСУ - TsSU
Центральное статистическое управление.
Central Statistical Administration.

ЦТК - TsTK
Центральная театральная касса.
Central Theater Box Office.

ЦТС - TsTS
Центральная телефонная станция.
Central telephone exchange.

ЦУАЗ - TsUGAZ
Государственный трест автомобильных заводов.
State Trust of Automobile Plants.

ЦУПРОМ - TsUGPROM
Центральное управление государственной промышленности.
Central Administration of State Industry.

ЦУЕГМС - TsUEGMS
Центральное управление единой гидрометеорологической службы [СССР].
Central Administration of the Unified Hydro-meteorological Service [USSR].

ЦУЗЕЛ - TsUZHEL
Центральное управление железнодорожного транспорта.
Central Administration of Railroad Transportation.

ЦУИЗУЛ - TsUIZUL
Центральное управление изобретений и технических улучшений на транспорте.
Central Administration for Transportation Inventions and Technical Improvements.

ЦУКАДР - TsUKADR
Центральное управление кадров.
Central Office for Personnel.

ЦУЛЕС - TsULES
Центральное лесное управление.
Central Forest Administration.

ЦУЛП - TsULP
Центральное управление лесной промышленности.
Central Administration of the Forest Industry.

ЦУМ - TsUM
Центральное управление механизации погрузочно-разгрузочных работ.
Central Administration for Mechanization of Loading and Unloading.

ЦУМВ - TsUMV
Центральное управление мер и весов.
Central Administration of Measures and Weights.

ЦУМОР - TsUMOR
Центральное управление морского транспорта.
Central Administration of Maritime Transportation.

Цуморпорт - Tsumorport
Центральное управление морскими портами.
Central Administration of Sea Ports.

Цуморфлот - Tsumorflot
Центральное управление морского, пассажирского и сухогрузного флота.
Central Administration of the Maritime, Passenger, and Dry Cargo Fleet.

ЦУМТ - TsUMT
Центральное управление местного транспорта.
Central Administration of Local Transportation.

Цунефлот - Tsuneflot
Центральное управление нефтеналивного флота.
Central Administration of the Oil Tanker Fleet.

ЦУНП - TsUNP
Центральное управление нефтяной промышленности.
Central Administration of the Petroleum Industry.

ЦУНСУ - TsUNKhU
Центральное управление народно-хозяйственного учета.
Central Administration for the Statistical Survey of the National Economy.

ЦУОС - TsUOS
Центральное управление отделами снабжения.
Central Administration of Supply Departments.

Цурекупуть - Tsurekput'
Центральное управление речных путей.
Central Administration of River Waterways.

ЦУРТ - TsURT
Центральное управление речного транспорта.
Central River Transport Administration.

ЦУС - TsUS
Центральное управление снабжения.
Central Supply Administration.

ЦУСТРАХ - TsUSTRAKh
Центральное управление социального страхования.
Central Administration of Social Insurance.

Цуотройвод - Tsustroyvod
Центральное управление строительства водного транспорта.
Central Administration of Water Transport Development.

Цуотройсвязь - Tsustroysvyaz'
Центральное управление капитального строительства связи.
Central Administration for Capital Construction of Communications Systems.

ЦУТОРФ - TsUTORF
Центральное управление торфяной промышленности.
Central Administration of the Peat Industry.

ЦФУ - TsFU
Центральное управление финансов.
Central Finance Administration.

ЦЭВС - TsEVS
Центральная электровоздуховная станция.
Central Electric Blower Plant.

ЦЭНИВС - TsENIVS
Центральная экспедиция наземной и воздушной стереофотограмметрии.
Central Dispatch Office for Land and Aerial Stereophotogrammetry.

ЦЭС - TsES
Центральная электростанция.
Central Electric Power Plant.

ЦЭС - TsES
Центральный электротехнический совет.
Central Electrotechnical Council.

чайн. - chayn. [map]
Чайная фабрика.
Tea factory.

Чека - Cheka
Всероссийская чрезвычайная комиссия по борьбе с контрреволюцией, саботажем и спекуляцией.
All-Russian Extraordinary Commission for Combating Counter-revolution, Sabotage, and Speculation.

чон - chon
Часть особого назначения.
Military unit for special assignments.

ЧТЗ - ChTZ
Челябинский тракторный завод.
Chelyabinsk Tractor Plant.

чуг. - chug. [map]
Чугунолитейный завод.
Cast iron foundry.

Ш

шап - shap
Штурмовой авиационный полк.
Ground attack aviation regiment.

шак. - shakh. [map]
Шахта.
Pit.

Шахтоострой - Shakhkostroy
Государственный трест по проектированию и производству шахтного оттоительства в каменноугольной промышленности.
State Trust for the Planning and Development of Coal Mines.

шаэ - shae
Штурмовая авиационная эскадрилья.
Ground attack aviation squadron.

ШВРС - ShVRS
Широковещательная радиостанция.
Radio broadcasting station.

ШГ - ShG
Широкозахватные грабли.
Wide-gripping rake.

шелк. - sheik. [map]
Шелкомотальная фабрика.
Silk mill.

ШЕЛКОПРАВЛЕНИЕ - Shelkopravleniye
Правление объединенных шелковых фабрик.
Administration of Associated Silk Factories.

Шелкопроект - Shelkoproyekt
Контора по проектированию фабрик шелковой промышленности.
Office for the Planning of Silk Industry Plants.

Шерстьпроект - Sherst'proyekt
Контора по проектированию предприятий шерстяной промышленности.
Office for Planning Establishments of the Wool Industry.

шк. - shk. [map]
Школа.
School.

ШКАС - ShKAS
Шпитального (и) Комарницкого авиационный скорострельный (пулемет).
Shpital'nyu and Komarnitskiy Rapid Fire Aircraft Machine Gun.

шл. - shl. [map]
Шлюз.
Sluice; lock.

шокол. - shokol. [map]
Шоколадная фабрика.
Chocolate factory.

шт. - sht. [map]
Штольня.
Adit (mining).

ШУНС - ShUNS
Школа усовершенствования начальствующего состава.
School for Advanced Training of the Command Staff.

Щ

(щел.) - (shchel.) [map]
Щелочный источник.
Alkaline spring.

щет. - shchet. [map]
Щеточная фабрика.
Brush factory.

Э

ЭАО - ЕАО
Экспериментально-аэродинамический отдел.
Experimental Aerodynamics Section.

ЭВ - ЕВ
Экваториальный воздух.
Equatorial air.

ЭДИ - ЕДИ
Экспериментальный дефектологический институт.
Experimental Institute of Defectology.

ЭДС - ЕДС
Электродвижущая сила.
Electromotive force.

ЭИН - ЕИН
Энергетический институт [Академии Наук].
Institute of Power Engineering (of the Academy of Sciences).

ЭКОСО - ЕКОСО
Экономический Совет.
Economic Council.

Экспортлен - Exportilen
Объединение по экспорту войлока, льняного и пенькового волокна и прочих продуктов льноводства и пеньководства.
Association for the Export of All Flax and Hemp Fibre Types and Other Flax and Hemp Products.

Экспортлес - Exportiles
Объединение по экспорту лесных материалов.
Timber Export Association.

Экспортхлеб - Eksportkhleb
Объединение по экспорту и импорту хлебо-фуражных и продовольственных товаров.
Association for the Export and Import of Grain, Fodder and Food Products.

элев. - elev. [map]
Элеватор (зернохранилище).
Elevator (grain storage).

Электроавтотранс - Elektrovuaz'trans
Транспортная контора по реализации цветных металлов, кабельных изделий и слаботочной аппаратуры.
Transportation Office for Handling of Non-ferrous Metals, Cables, and Electric Communications Equipment.

ЭЛЕКТРОСТРОЙ - ELEKTROSTROY
Управление электротехнических сооружений.
Administration of Electrotechnical Structures.

Электрочасофикация - Elektrochasofikatsiya
Проектно-монтажная контора по установке электрочасов.
Planning and Assembly Office for the Installation of Electric Clocks.

Элмаштрест - Elmashtrest
Электромашиностроительный трест.
Electric Machine Building Trust.

эл. ст. - el. st. [map]
Электростанция, электроцентральный.
Electric power plant.

эл.-техн. - el.-tekhn. [map]
Электротехнический завод.
Electrotechnical plant.

Эмбанефт - Embanef't
Государственный трест Эмбенской нефтяной и газовой промышленности.
State Trust of the Emba Oil and Gas Industry.

ЭМОС - EMOS
Электромоторный завод слепых.
Electric Motor Plant of Blind Workers.

Энергострой - Energostroy
Всесоюзный энергостроительный трест.
All-Union Trust for the Construction of Power Plants.

Энерготрест - Energotrest
Трест электрооборудования и запасных частей электростанций.
Trust of Electric Equipment and Spare Parts for Power Plants.

ЭНИА - ENIA
Научно-исследовательская электротехническая ассоциация.
Scientific Research Electrotechnical Association.

ЭНИМС - ENIMS
Экспериментальный научно-исследовательский институт металлорежущих станков.
Experimental Scientific Research Institute for Metal-Cutting Lathes.

Энин - Enin
Энергетический институт.
Institute of Power Engineering.

эр. - er. [map]
Эрик.
Eric (narrow and deep channel connecting a river bed with a small lake).

ЭТИ - ETI
Энциклопедия технических измерений.
Encyclopedia of Technical Measurements.

эш. - esh.
Эшелон.
Echelon.

Ю

Ювелирторг - Yuvelitorg
Контора по торговле ювелирными изделиями, часами, драгоценными металлами и камнями.
Office for the Sale of Jewelry, Watches, Precious Stones, and Rare Metals.

Югзаготзерно - Yugzagotzerno
Объединение по заготовке и сбыту зерна и продукции Южных районов.
Association for Procurement and Marketing of Grain and Grain Products of the Southern Regions.

Южуралмаш - Yuzhuralmash
Южно-Уральский завод тяжелого машиностроения.
Southern Ural Heavy Machinery Plant.

Юзэлектромонтаж - Yuzhelektromontazh
Электромонтажный трест Южного района.
Electrical Installation Trust of the Southern Region.

Юносекция - Yunseksiya
Юношеская секция.
Youth division.

юр. - yur. [map]
Юрта.
Yurta (a mobile hut, cupola- or cone-shaped, covered with thick felt or mats).

Юрбюро - Yurbuuro
Бюро юридической помощи.
Office for Legal Aid.

Я

яхтклуб. - yakhtkl. [map]
Яхтклуб.
Yacht club.

ЯЭМЗ - YaEMZ
Ярославский электромашиностроительный завод.
Yaroslavl Electrical Machine Building Plant.

GENERAL ABBREVIATIONS

А	- А	В	- В.
Ампер.		Вольт.	
Ampere.		Volt.	
а	- а	в.	- в.
Ар.		Восточный.	
Are (100 square meters).		Eastern.	
абс.	- abs.	вв.	- vv.
Абсолютный.		Векта.	
Absolute.		Centuries.	
адм.ц.	- adm. ts.	вост.	- vost.
Административный центр.		Восточный.	
Administrative center.		East, eastern.	
амп-ч	- amp-ch	вт.	- vt.
Ампер-час.		Батт.	
Ampere-hour.		Watt.	
артилл.	- artill.	вт-ч	- vt-ch
Артиллерийский.		Батт-час.	
Artillery.		Watt-hour.	
ат. в.	- at. v.	в т.ч.	- v t. ch.
Атомный вес.		В том числе.	
Atomic weight.		Including.	
атм.	- atm.	вып.	- vup.
Атмосфера.		Выпуск.	
Atmosphere.		Issue (of newspaper, magazine).	
б.	- b.	выс.	- vys.
Бывший.		Высота.	
Former.		Height; altitude.	
б. или м.	- b. ill m.	г.	- g.
Более или менее.		Год; город.	
More or less.		Year; city.	
б. ч.	- b. ch.	г	- g.
Большой частью.		Грамм.	
For the greater part.		Gram.	
В	- В	га	- ga
Восток.		Гектар.	
East.		Hectare.	
в.	- в.	гг.	- gg.
Век.		годы; города.	
Century.		Years; cities.	

гя	- gl	Гектолитр. Hectoliter.
гя. обр.	- gl. obr.	Главным образом. Mostly, mainly.
дг	- dg	Дециграмм. Decigram.
деп.	- деп.	Департамент. Department.
дсг	- dkg	Декаграмм. Decagram.
дсл	- dkl	Дексалитр. Decaliter.
дл	- dl	Децилитр. Deciliter.
дл.	- dl.	Длина. Length.
дм	- dm	Дециметр. Decimeter.
долл.	- doll.	Доллар. Dollar.
др.	- dr.	Другие. Others.
европ.	- evrop.	Европейский. European.
ж.	- zh.	Жители. Inhabitants.
жит.	- zhit.	Жители. Inhabitants.
з	- z	Запад. West.

з.	- z.	Западный. Western.
зап.	- zap.	Западный. Western.
ин-т	- in-t	Институт. Institute.
кав.	- kav.	Кавалерийский. Cavalry.
кв	- kv	Киловольт. Kilovolt.
квт	- kvt	Киловатт. Kilowatt.
квт-ч	- kvt-ch	Киловатт-час. Kilowatt-hour.
кг	- kg	Килограмм. Kilogram.
кгм	- kgm	Килограммометр. Kilogram-meter.
к.-л.	- k.-l.	Какой-либо. Some.
кл	- kl	Киллолитр. Kiloliter.
км	- km	Километр. Kilometer.
км/час	- km/chas.	Километров в час. Kilometers per hour.
к.-н.	- k.-n.	Какой-нибудь. Some.
кн.	- kn.	Книга. Book, volume.

коэф. - coef.
Коэффициент.
Coefficient.

к-рый - k-ryy
Который.
Who, which, that.

к-т - k-t
Комитет.
Committee.

л - l
Литр.
Liter.

лм - lm
Люмен.
Lumen.

л. с. - l. s.
Лошадиная сила.
Horsepower.

м - m
Метр.
Meter.

м. - m.
Море.
Sea.

м.б. - m. b.
Может быть.
Perhaps.

мг - mg
Миллиграмм.
Milligram.

мгц - mgts
Мегагерц.
Megahertz.

мл - ml
Миллилитр.
Milliliter.

млн. - mln.
Миллион.
Million.

млрд. - mird.
Миллиард.
Thousand million.

мм - mm
Миллиметр.
Millimeter.

мн-к - mn-k
Многоугольник.
Polygon.

м. пр. - m. pr.
Между прочим.
By the way.

нао. - nas.
Население.
Population.

нац. - nats.
Национальный.
National.

нек-рый - nek-ryy
Некоторый.
Some; certain.

н.-н. - n.-i.
Научно-исследовательский.
Scientific research.

обл. ц. - obl. ts.
Областной центр.
Oblast center.

об/мин. - ob/min.
Оборотов в минуту.
Revolutions per minute.

о-в - o-v
Остров.
Island.

ок. - ok.
Океан.
Ocean.

пом. - pom.
Помощник.
Assistant; helper.

пост. - post.
Постановление.
Decision; resolution; decree.

пр. - pr.
Прочий.
Other.

пред. - pred.
Председатель.
Chairman.

прим. - prim.
Примечание.
Remark.

пром. - prom.
Промышленный.
Industrial.

пром-сть - prom-st'
Промышленность.
Industry.

проф. - prof.
Профессор; профессиональный.
Professor; professional.

рег. т. - reg. t.
Регистровая тонна.
Register ton.

ред. - red.
Редактор.
Editor.

рис. - ris.
Рисунок.
Drawing, illustration, diagram;
draft, sketch, design.

рр. - rr.
Рекья.
Rivers.

с - s
Север.
North.

с. - s.
Северный.
Northern.

с.-в. - s.-v.
Северо-восточный.
Northeastern.

сг - sg
Сантиграмм.
Centigram.

сев. - sev.
Северный.
Northern.

сев.-вост. - sev.-vost.
Северо-восточный.
Northeastern.

сев.-зап. - sev.-zap.
Северо-запад.
Northwest.

сев.-зап. - sev.-zap.
Северо-западный.
Northwestern.

сек. - sek.
Секунда.
Second.

сел. - sel.
Селение, сельский.
Village; rural.

сем. - sem.
Семейство.
Family.

сер. - ser.
Середина.
Middle.

С.-З. - S.-Z.
Северо-запад.
Northwest.

сл - sl
Сантиметр.
Centiliter.

см - sm
Сантиметр.
Centimeter.

см. - sm.
Смотри.
See.

ср. - sr.
Сравни.
Compare.

ср.-век. - sr.-vek.
Средневековый.
Medieval.

ст. - st.
Станция; статья.
Station; article.

стр. - str.
Страница.
Page.

ст. ст. - st. st.
Старый стиль.
Old style (Julian calendar).

т. - t.
Товарищ.
Comrade.

т.	- t.	Том. Volume.
т.	- t.	Тонна. Ton.
т.	- t.	Тысяча. Thousand.
так наз.	- tak naz.	Так называется. So-called.
тем-ра	- tem-ra	Температура. Temperature.
т. н.	- t. n.	Так называется. So-called.
т. о.	- t. o.	Таким образом. In this manner, thus.
тов.	- tov.	Товарищ. Comrade.
т-ра	- t-ra	Температура. Temperature.
тт.	- tt.	Томы. Volumes.
тыс.	- tys.	Тысяча. Thousand.
ун-т	- un-t	Университет. University.
ур. м.	- ur. m.	Уровень моря. Sea level.

ф.	- f.	Фунт. Pound.
ф. ст.	- f. st.	Фунт стерлингов. Pound sterling.
ц	- ts	Центнер. Centner.
ц/га	- ts/ga	Центнер на гектар. Centner per hectare.
ш.	- sh.	Широта. Latitude.
шт.	- sht.	Штук. Piece.
Д	- lu	Др. South.
Д.-В.	- Yu.-V.	Дро-восток. Southeast.
Д.-В.	- yu.-v.	Дро-восточный. Southeastern.
дро-вост.	- yugo-vost.	Дро-восточный. Southeastern.
дро-зап.	- yugo-zap.	Дро-западный. Southwestern.
юж.	- yuzh.	Южный. Southern.
Д.-З.	- Yu.-Z.	Дро-запад. Southwest.

